

# Diario de Burgos



VIERNES, 3 DE AGOSTO DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXII N.º 25.421  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## VISITA A COMPOSTELA



Santiago de Compostela. — Doña Carmen Polo de Franco, esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañada por el alcalde de Santiago y señora, tras su visita a la catedral compostelana, donde oró y dio el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol. — (Foto CIFRA GRAFICA).

## POSITIVO RESULTADO INICIAL DE LAS CONVERSACIONES ENTRE ALLENDE Y LA D. C. CHILENA

Su esposa, Balbin y el general Carcagno se mencionan como posibles compañeros de candidatura de Perón

Santiago de Chile (Efe). — La Democracia Cristiana calificó de "positiva" la respuesta del presidente Salvador Allende a sus planteamientos sobre la consecución de acuerdos mínimos que permitan superar las contingencias que atraviesa el país y que podrían derivar en una guerra civil.

## LOS PRINCIPES Y SUS HIJOS REGRESAN A MADRID

Pasaron unos días en el Pazo de Meirás como huéspedes del Jefe del Estado

La Coruña (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, despidieron esta mañana, en el Pazo de Meirás, al Príncipe de España, quien dio hoy por terminada su estancia en Galicia, donde pasó unos días de descanso en la residencia veraniega del Caudillo de España.

Posteriormente el Generalísimo Franco se trasladó a las instalaciones deportivas de la Zapateira, donde practicó el deporte del golf.

Por la tarde el Caudillo se trasladó a los cotos salmoneos del río Eume, donde

El presidente del partido opositor centrista e interlocutor del Gobierno, senador Patricio Aylwin, manifestó a primera hora de la tarde que la respuesta de Allende era «positiva». Sin embargo, agregó que algunas condiciones expuestas por Allende le parecen dilatorias.

En las próximas horas se reunirá la comisión política de la Democracia Cristiana para examinar detenidamente la carta-respuesta de Allende al partido opositor. Es posible que esta misma noche el senador Aylwin dé respuesta al doctor Allende a través de una red de emisoras.

Los puntos fundamentales expuestos por la Democracia Cristiana fueron aceptados parcialmente por Allende. Existiría un principio de acuerdo en la promulgación de una reforma constitucional para delimitar la propiedad social (estatal), mixta y privada. El desacuerdo se centra en el rechazo del presidente de la República a formar un Gabinete ministerial con participación y amplias facultades a las fuerzas armadas.

Traid. Las palabras del presidente de la Democracia Cristiana se estiman, en principio, como esperanzadoras. Sin embargo se ocultan las dificultades que aún deben ser superadas entre ellas la oposición de sectores de izquierda y del partido opositor a hacer concesiones.

## ISABEL II, EN OTTAWA



Ottawa. — El primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, al recibir a la Reina Isabel II, que presidirá la inauguración de la conferencia de la

## GRAVE COMPLICACION EN LA MISION «SKYLAB»

Una nueva avería en la cápsula «Apolo» reduce a la mitad sus posibilidades de regreso

La NASA ha decidido que la operación actual continúe aunque ordenando preparativos para un "rescate" sin precedentes

Houston (Efe). — La NASA anunció inesperadamente esta mañana que puede verse obligada a tomar una tajante decisión y suspender en las próximas 24 horas la segunda misión espacial del "Skylab" debido a un grave fallo técnico en los sistemas de propulsión de la cápsula "Apolo".

Ante tal alternativa la NASA estudiaba esta mañana la posibilidad de realizar un "rescate espacial" sin precedentes.

Los directores de vuelo en este Centro espacial anunciaron que un grave fallo mecánico en el sistema de propulsión de la cápsula "Apolo" podría obligarles a cancelar definitivamente el ambicioso proyecto científico, de un costo de 2.500 millones de dólares.

El fallo presenta dos únicas alternativas, en caso de no poder repararse urgentemente:

—Ordenar el regreso a Tierra de los tres astronautas lanzados el pasado sábado para una misión que tenía prevista una duración de 59 días, en cuyo caso el regreso se produciría dentro de las próximas 24 horas, o iniciar una "operación rescate" nunca intentada hasta ahora, con el lanzamiento de otra tripulación dentro de dos sema-

(Pasa a la página 10)

## Se encuentra en Madrid desde ayer, la viuda del ex-presidente Johnson

Lady Bird pasará unos días en la capital y en Trujillo

Madrid (Logos). — Lady Bird Johnson, viuda del que fue presidente de los EE. UU., Lyndon B. Johnson ha llegado a Madrid a primeras horas de esta tarde por vía aérea, procedente de Ginebra.

En el aeropuerto de Madrid-Barajas, la que fue en otro tiempo primera dama de los EE. UU., ha sido recibida por el embajador norteamericano en Madrid, almirante Horacio J. Rivero y esposa, así como por varios funcionarios de la representación diplomática de los EE. UU. en nuestra capital.

Dado el carácter de su visita a nuestro país —estrictamente privado— Lady Bird Johnson prefirió no hacer declaración alguna a los informadores madrileños que acudieron a recibirla a Barajas, pero se mostró en todo momento sonriente y amable. La viuda del ex-presidente Johnson, que lucía un vestido estampado, zapatos y bolso blanco, partió del aeropuerto de Barajas instantes después de descender del avión, en un automóvil de la embajada norteamericana, en compañía del almirante Rivero y de su esposa.

Aunque no se tiene confirmación oficial en este sentido, se cree que Lady Bird permanecerá en España hasta el próximo lunes día 6.

N. de la R. de Logos. — Claudia Taylor Johnson —nombre auténtico de Lady Bird— es natural de Karnack (Tejas) donde nació el 22 de Diciembre de 1912, hija de Thomas Jefferson Taylor, un modesto comerciante de Tejas y de Minnie Patille. A los cinco años de edad quedó huérfana de madre, por lo que pasó a estar al cuidado de una de sus tías. Realizó sus estudios de primera enseñanza en Fern (Tejas).

Graduada en Marshall High School y tras dos años en la escuela femeni-

ORIGINAL «RECORD» ESTABLECIDO POR UN INGLES

Cruzó el Canal de la Mancha en una cama

Dover (Inglaterra) (Efe). — Tonny Appleton, de 37 años, llegó esta mañana a Dover después de haber cruzado el Canal de la Mancha, de Dover a Francia, en una cama de dos metros y medio de longitud.

La original nave fue propulsada por un motor fuera borda de cuarenta caballos y realizó la travesía en cinco horas. Appleton ha hecho el viaje para anunciar su nueva tienda de muebles.

## GESTIONES

UN arte especial que debe dominar todo dirigente, es el de la gestión. Hoy no puede concebirse un líder eficaz (sea político, empresarial o societario) que no sepa gestionar. Entre otras razones, porque los problemas a resolver cada vez aparecen más complejos y difíciles y para su resolución dependen de un número mayor de personas. Han cambiado mucho las cosas desde aquellos tiempos en que la estabilidad de todo apenas si suscitaba complicaciones de entidad y para superarlas, mejor o peor, bastaba el juego de recursos y decisiones propios o, a lo sumo, el cruce de un par de oficios en papel del Estado con timbre móvil. La misma limitación de los medios de transporte —viajar era siempre una aventura— frenaba esa proliferación de trámites y expedientes que, luego, con la facilidad creciente de unos medios de comunicación en constante crecimiento, se han multiplicado hasta lo increíble. Uno no sabe si la sofisticación burocrático-administrativa ha sido factor determinante del aumento de teléfonos y automóviles, desarrollo de la aviación e invento de los trenes-monocarril que corean a cuatrocientos kilómetros por hora o si ha ocurrido al revés. Pero la realidad ahí está.

Gestionar, saber gestionar es lo importante. Por eso cabe exigir esta facultad a quien asume responsabilidades directivas, como patente de idoneidad para el cargo. Desde el despacho pueden arreglarse muchos asuntos, pero los de mayor trascendencia —que va en razón directa de su complejidad— no. Estos obligan a usar del arte de la gestión.

Tan convencida de ello muéstrase la gente que siempre espera mucho de los ejecutivos viajeros. Y tiene razón, sin duda.

Claro que gestionar también entraña sus intrínquilos. Y exige pulsar una serie de resortes que no siempre funcionan de inmediato. Aquello de llegar y besar el santo pasó a la historia. Como pasó la época de los caciques a quienes, invariablemente, se acudía llorando penás en busca de un consuelo siempre prometido y no siempre —casi nunca, seamos francos— encontrado. El arte de la gestión impone no andarse por las ramas, colocar el dedo en la misma llaga, coger el toro por los cuernos. Pero con estilo, con gracia, como los toreros se estiran y perfilan ante su enemigo. Así, como en la lidia pueden llegar a rematarse las faenas con ovaclón, oreja y rabo. Claro que en el argot de los revisteros también figuran términos como «palmas», «silencio», «pitos» y hasta «bronce». No todo va a ser un camino de rosas. Sin embargo, cuando el maestro pone valor, pundonor, voluntad y vergüenza torera, ya suele indicarse, comprensivamente, en su descargo, que no tuvo suerte con la espada.

Sí, señores; gestionar —además de recurso eficazísimo, cuando se usa bien y a tiempo— es un arte en el que **BURGENSE** hasta cabe el virtuosismo.

LEA VD. SIEMPRE

**Diario de Burgos**

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
14,00	Avance Informativo.
14,05	Primera edición.
15,00	Noticias.
15,35	V Festival de la canción infantil.
18,01	Avance Informativo.
18,05	La casa del reloj.
18,25	Con vosotros.
18,45	Camino del record.
19,30	Los chiripitifláuticos.
19,40	Buenas tardes.
20,30	Novela: «La actriz».
21,00	Telediario.
21,35	Crónicas de un pueblo.
22,00	Estudio 1.
23,30	Veinticuatro horas. Final de los servicios Informativos.
24,00	Música para ver.

SABADO	
14,00	Avance Informativo.
14,05	Primera edición.
15,00	Noticias.
15,35	De Norte a Sur. «Valledolid. La antigua Corte».
16,05	Primera sesión.
17,45	Avance Informativo.
17,50	Vuestro amigo Quique
18,05	Los chiripitifláuticos

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

# QUIJISICOSAS

Ante la escasez creciente que acusan las materias primas a escala mundial y su consiguiente encarecimiento, se viene registrando una mayor actividad en la prospección y explotación de riquezas y campos mineros que parecían abandonados.

Este es un hecho que puede tener favorable incidencia en la provincia de Burgos, que dispone de diversas áreas de innegables posibilidades potenciales mineralógicas.

De momento, lo que constituye un hecho es la reanudación de las explotaciones de cobre en la zona de Huidobro, tal como señalaba recientemente nuestro dinámico corresponsal de Sedano.

La galopante inflación a que venimos asistiendo está "erosionando" de tal modo a la peseta, que ésta ya no sirve ni para dar una propina.

Según nos refirió ayer una señora, al no disponer de otra moneda fraccionaria, procedió en un establecimiento a dejar una peseta de propina y la misma le "fue rechazada con cierto desprecio"...

De seguir el ritmo emprendido por la "sociedad de consumo", dentro de muy poco tiempo la única moneda apta para propinas van a resultar los papeles verdes, con la efigie de San Isidoro o de los Reyes Católicos...

### Gasolina.

Estos espectaculares movimientos de coches a que dan lugar el turismo de verano y las vacaciones no sólo crean graves problemas de tráfico a ciudades como Burgos, sino que originan otros que pasan desapercibidos para la generalidad del público y que se resuelven a base de unir la noche con el día en el mantenimiento de los servicios. El fin de las vacaciones de Julio y el principio de las de Agosto también ha traído a mal traer al personal de las gasolineras concesionarias y de los propios servicios de Campsa para poder atender al día la fuerte demanda de carburantes en todo el área provincial de Burgos.

Del orden de unos 400.000 litros diarios se estima la cifra de los suministros hechos en estaciones de servicios y surtidores. Gasto y... esfuerzo

La toma de posesión del nuevo alcalde de Las Huelgas replantea la cuestión —ya expuesta hace mucho tiempo en nuestro periódico— de las eficaces misiones que deben cumplir estos modestos pero imprescindibles regidores de barrios.

Demuestra la experiencia que aquel barrio que dispone de un buen alcalde, —entendiendo por tal a quien practica la sabia norma de llevar la acción por delante de la palabra— tiene recorrido mucho camino en beneficio de sus vecinios. En este sentido, seguimos pensando en lo útil que sería robustecer la autoridad y facultades de los alcaldes de barrio, como leales auxiliares de Alcalde mayor de la ciudad y de los capitulares que integran la Corporación municipal.

¿Quién mejor que los propios alcaldes de barrio para conocer al detalle las necesidades de todo orden de sus propios sectores?

Concursos. Vivimos tiempos en que

abundan, y de todos los colores y estilos.

Para que se vea hasta dónde llega la chispa del ingenio compatible con la formalidad de las fiestas patronales, los funcionarios administrativos del Ayuntamiento celebrarán un concurso de mecanografía en su fiesta titular de San Lorenzo.

Las primeras gestiones oficiales que el nuevo alcalde ha hecho en Madrid han

dado lugar a diversos comentarios en círculos y ambientes interesados en eso que se ha dado en llamar problemática municipal.

En general coinciden los observadores en señalar la significación de algunas de las visitas hechas a Ministerios y en asuntos que tienen muchísimo que ver con el desarrollo burgalés.

Pero el señor Muñoz Avila no suelta prenda en cuanto al contenido de las conversaciones.

Lógico... hasta que llegue el momento.

Entre no decir nada y decir demasiado la Alcaldía ha preferido mantener la virtud del término medio... por respeto a la ciudad.

Preocupa al vecindario de las Calzadas el agrietamiento del piso del pavimento que de nuevo está siendo objeto de "exploración" en los agujeros que marcan lo que debieron ser en su día registros del colector de aguas sucias.

El observador no se llama a engaño. Los efectos producidos por las formidables obras de cimentación de los edificios a construir en la desahucada huerta de Las Bernardas, han repercutido en la modesta infraestructura del pavimento de las Calzadas que se "reurbanizó" hace unos quince años y fue "reasfaltado", posteriormente.

Ahora se impone la necesidad de una operación a fondo que evite situaciones artificiales y corrija de una vez y para siempre los defectos del colector de aguas sucias.

**Martinillos**

## 8.ª SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

Del 5 al 13 de Agosto

### CINE GOYA

★ JORNADAS DE CINE JUVENIL. — 4 TARDE. ABONO: 150 PESETAS.

★ ENCUESTO CON EL CINE. 11 NOCHE. ABONO: 300 PESETAS

Descuento especial para estudiantes.

INFORMACION: Plaza de la Cruzada, 13. "EL LIBRO DE BOLSILLO"

## Cine CALATRAVAS

(GARANTIA DEL ESPECTACULO CINEMATOGRAFICO)

MAÑANA, SABADO

EXCEPCIONAL ESTRENO!  
DE AVENTURAS



JAMAS UN PERRO LOBO ALCANZO TAN ALTO PUESTO EN EL CINE, AL LADO DE UN ACTOR TAN FAMOSO.

AVISO: Se lamentará si no ve esta maravillosa historia, filmada en TODD-AO 70 mm. EASTMAN-COLOR, con "BUCK" —un nombre que ya es famoso—.

(APTA)

# "TEORIA DEL SOL AGITADO"

Por el P. Félix GARCIA

LOS astrólogos suizos hallaron hace poco, a lo que parece, la clave mágica y aclaratoria para explicar toda una serie de sucesos de diversa índole, pero encadenados, catastróficos, con síntomas de locura, que se suceden en el tránsito alarmante de hace unos años acá, que los más pesimistas atribuían a la suposición de que el Mundo está pasando por una profunda depresión de cansancio o demencia.

Pero no hay que desasosegarse ni hacer diagnósticos precipitados, depresivos para la Humanidad, porque resulta —según las conclusiones de los astrólogos helvéticos, zahoríes del universo— que todos esos movimientos de masas enfurecidas que piden revanchas sociales, que proclaman el derecho de destruir del incendio y de la agresión para montar las nuevas estructuras de una sociedad que no necesita ni derecho, ni moral, ni decencia para subsistir, sino sólo la libertad a toda vela, no están originados —como creíamos ingenuamente— por las injusticias, por los errores y complejidades de la ambición política de los hombres, sino que provienen de perturbaciones sísmicas, de desencadenamientos nucleares, de tremendos influjos astrales, que actúan con virulencia agresiva e inevitable sobre la masa encefálica y la voluntad depauperada de los hombres. Y todo, sencillamente, "porque estamos en el año del Sol agitado"

Para qué hablar más de derechos humanos y del ejercicio de la libertad y de la vigencia de normas morales, ni para qué buscar razonamientos ni motivaciones del porqué de esas agrupaciones enardecidas, fanatizadas, que se congregan con su mística demoleadora bajo el signo irritado de Mao o del "Che" para alumbrar una Humanidad más equitativa, más fraternizada y respetuosa; y por qué, en fin, asombrarnos de esos intentos repetidos de desacralizar urgentemente la vida toda, de crear una teología telúrica para mejor entender al hombre y dar paso a un cristianismo sin religión; para qué —decimos— buscar la etiología de estos males o bienes —¿quién sabe?— que padecemos, que provienen no de una endémica locura o de una mística neurótica, sino de esas misteriosas e inevitables infiltraciones de "Sol agitado" que condicionan de un modo fatal este momento histórico que estamos viviendo.

Buena baza esta del "Sol agitado" para los devotos partidarios de horóscopos y astrologías, que anticipan la suerte y el destino, el amor y el negocio, la desgracia o la aventura, porque ellos encierran el secreto de la vida y disponen los acontecimientos humanos, como creían hace siglos asirios y mesopotamios. Creíamos que la Humanidad había dado un gran estiron civil y religioso y resulta que hemos regresado milenios de cultura, y que los astrólogos siguen teniendo la palabra, ya que todo lo que acontezca dependerá de que el Sol se le suba a las gentes con más o menos virulencia a la cabeza. Eso lo explica todo. Y los beocios de siempre tan felices porque ya no necesitan discurrir, pues está escrito y está dado. El sol o el horóscopo lo explican todo.

# Leoz construye la embajada de España en Brasilia

«Pretendo realizar algo representativo de nuestra época, sincero, auténtico, español...»

«El desarrollo de los pueblos debe estar basado en este tripode: salud-educación-vivienda»

Parapetado tras sus gafas de gruesa montura y su espeso bigote entrecano, Rafael Leóz, autor de innumerables proyectos arquitectónicos, presidente de la fundación que lleva su nombre en Madrid, esboza una tímida sonrisa y saluda al periodista: "Ah, pero si es usted" dice, tendiendo la mano amistosamente.

Nos conocimos, de paso, en Brasilia, con motivo de la colocación de la primera piedra de la Embajada que el Gobierno español está construyendo en la nueva capital brasileña y cuyo proyecto le fue encargado.

Hoy, unos meses después, sin público, en mano a mano con el periodista, Leóz vuelve a mostrarse tímido, retraído, al principio: Luego, roto el primer hielo, habla. Literatura, pintura, física, plásticos, espacio, hasta llegar al tema: arquitectura.

"Existe un gran paralelo entre la arquitectura y la literatura" afirma, y ante la expresión de interrogación del entrevistador, aclara: "En literatura todo está basado en los elementos del alfabeto, combinados en sílabas; éstas, en palabras, y éstas a su vez, en oraciones que, encadenadas, pueden dar como resultado las "Sonatas" de Valle Inclán, por ejemplo".

"En arquitectura —prosigue— pasa lo mismo. Los estudios que estamos llevando a cabo en la "Fundación Rafael Leóz" están demostrándonos científicamente que todo gira en torno a una serie de elementos fijos, inmutables. El genio o la inventiva del hombre los combina y da como resultado, por ejemplo, el coliseo romano, o Brasilia"

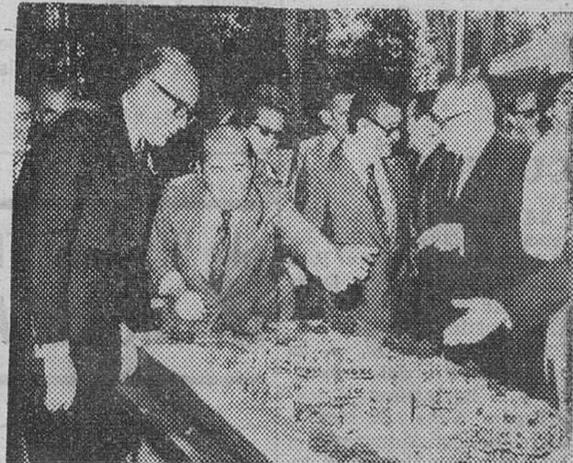
## CARACTERISTICAS DE UN NUEVO EDIFICIO

—¿Y la Embajada que está construyendo en Brasilia?, preguntamos.

—También. Su base, prácticamente, es un sólo elemento. Se trata de un polígono, cuya estructura es simple. Ese elemento se repite.

—¿Cómo será ese edificio?

—Simple, sobrio, auténtico. El proyecto trata de expresar las esencias típicamente españolas en arquitectura. Es introvertido, mira hacia dentro. Trata de reflejar la espiritualidad de la Alhambra, al tiempo de ser un retrato fiel de nuestra época. Siempre he intentado expresar mis ideas, a través de la arquitectura, de una manera que no permita confusionismos. Me explicaré; si un edificio construido por mí lograra sobrevivir al tiempo y fuese hallado dentro de quinientos años por los futuros investigadores me gustaría que pudiera ser identificado como un exponente de nuestra época, no quisiera que pudiera confundirse con la arquitectura de 1500 o de 2100. Estoy convencido de que sólo lo auténtico permanece y es válido. Y pretendo que la Embajada de España en Brasilia, aúne lo auténtico, lo español y la nobleza que toda representación diplomática debe tener"



El embajador de España en Brasil, José Pérez del Arco explica sobre la maqueta las características de la nueva Embajada española en Brasilia, de la que es autor el arquitecto Rafael Leóz, que aparece a la izquierda del embajador Pérez del Arco. (Foto EFE-FIEL)

La nueva Embajada de España en Brasilia, cuyas obras ya están en marcha, se alzará sobre una extensión de ocho mil metros cuadrados y dispondrá de residencia para el embajador y funcionarios de la representación diplomática; cancillería; espacios deportivos y un importante centro de cultura.

El proyecto, que está siendo muy elogiado en los medios profesionales brasileños, es de Rafael León y contó con la colaboración de los arquitectos Juan Boix, Fernán Brau, Ricardo Novaro y el aparejador Luis Pérez. Su presupuesto es, aproximadamente, de dos millones de dólares.

—¿Qué dificultades encontró para dar forma al proyecto?

—Varias. Una de ellas era el compromiso de realizar una obra en Brasilia, la creación de Oscar Niemeyer, uno de los grandes genios de la arquitectura mundial. Había que hacer algo que, sin chocar con la línea predominantemente modernista, e incluso futurista, de Brasilia, estuviera en consonancia con la dinámica de nuestro tiempo. Y era una tarea comprometida. Además siempre es un poco problemático proyectar una sede diplomática que debe reunir las características de un pueblo y la nobleza que requiere una representación de un país en otro. Afortunadamente, los profesionales brasileños han gustado de la idea, las autoridades de Brasilia la han acogido con interés y simpatía y eso y es algo positivo. Estoy contento.

Leóz, ahora, en Río de Janeiro, pronunció una conferencia sobre utilización científica del espacio, en la escuela de diseño industrial y aprovechó su estancia para conversar con amigos y colegas. Roberto Burle Marx, el "Jardinero mayor de Brasilia", paisajista, pintor, artista polifacético, almorzó con Leóz, así como Mauricio Roberto. "Mis contactos en Río —confesó Leóz a la agencia Ete— son una mezcla de compromisos profesionales y placer. Siempre es agradable conversar con Burle Marx o con Roberto, dos genios que no necesitan presentación"

## LIBRO DE TEXTO

De Río, Rafael Leóz se desplazó a Sao Paulo, donde pronunció varias conferencias y, posteriormente, viajó a Brasilia para supervisar las obras de la Embajada retornando de nuevo a la capital carioca.

—¿Es conocida la arquitectura española en Brasil?

—Sí. Bastante. Los profesionales brasileños están muy al corriente, sobre todo, de la obra social española en materia de vivienda, a la cual califican de importantísima. Además, fui gratamente sorprendido al ver que un libro mío sobre arquitectura es utilizado casi como texto en varias Facultades de Río de Janeiro y Sao Paulo. No sabía que fuese tan conocido...

—¿Qué opina de la arquitectura como labor social?

—Siempre he mantenido la siguiente tesis: el desarrollo de los pueblos debe estar basado en este tripode: salud-educación-vivienda. Los tres están concatenados, de tal forma que no puede existir ninguno si alguno de ellos falta. No puede darse "educación" si no se registra un respetable índice de sanidad o si no existen viviendas. Por lo tanto la arquitectura, como función social es imprescindible"

E. GOMEZ DEL PRADO  
(FIEL. Servicios Especiales de EFE)

# ENTRE MALRAUX Y GIDE

Hubiérase dicho y escrito, años atrás, hace unos cuantos años solamente, que se trataba de dos colosos. No en diálogo, no lo hubieran aceptado. Pero, ¿hoy? Impera otro derrotero, ¿es que sigue dominando igual denominador común entre ambos escritores y tanto dentro del panorama específico de las letras francesas como en el de las letras universales de la fase estrictamente contemporánea del siglo XX? La verdad es que no estoy muy seguro, formulo reservas, y si con sinceridad debo expresar mi opinión, pues creo que yérguese con mucha más altura Malraux que Gide, y lo de altura corresponde asimismo a hondura.

No es que se trate de toda la cuestión, pero sin embargo forma parte de ella, aclara posiciones y ángulos de enfoque, sirve de contraste en el análisis.

Y así, al relacionar en reciente crónica a nombres tan barajados como son los de Sastre y Montherlant y Gide y Aragón, junto a Malraux, se destaca y coloca en pedestal indiscutible a Malraux como "el más importante de todos" y con gran diferencia. Lo firma el crítico galo Henri Fluchère ("Le Monde", 4-5 Marzo 1973).

Sí, Malraux, el fascinador, como en otra época le calificó Claude-Edmonde Magny, y que para todos conservó su fascinación, fascinándonos todavía Claro que se trata del aspecto literario, y sin establecer simbiosis más o menos oportuna entre tra-

vectoria de experiencia humana-cívica y el camino de la creatividad literaria y artística. Paralelismo, y sin la fusión que, a veces, es muy deseable.

Meditación apasionada, y acaso la vida como aventura, o como juego peligroso, con la persecución de la felicidad mediante la acción y hasta heroísmo, es lo que sue- la verse en lo relativo a la obra de Malraux.

¿Era así André Gide, y lo mismo en sus novelas "La puerta estrecha" o "El inmoralista" o "Los monederos falsos" que en las páginas en pura apariencia mucho más sueltas y espontáneas, las páginas de su "Diario"?

No hay común medida entre ambos escritores. No la hubo. No podía haberla. Y ahí reside el interés muy

adecuado de historia literaria dentro de un contexto histórico muy de nuestro tiempo. Un documento capital en cuanto a la valoración recíproca, y no como figuras literarias, sino más bien en cuanto a la substancia de los grupos, lo que se llama "un mundo literario". Es decir, sin tanta pompa en el lenguaje, un grupo literario. Pero es que en Francia, y antes de la segunda guerra europeo-mundial de 1939-1945, los grupos literarios alcanzan una resonancia enorme. Uno de ellos, lo constituían Gide y sus amigos. Un punto de vista crítico y un pensamiento estético, en torno a realidades ético-sociales que andaban por el aire y con la problemática de URSS y luego, incluso, con la áspera estampa de la guerra españo-

la de 1936-1939. La toma de conciencia, el adoptar claramente un camino de ideología. Y ahí es donde está la bifurcación radical entre André Malraux y André Gide, de unidos pero no predestinados en el mismo nombre de pila.

Es lo que, con terca palabra, con afianzamiento de lenguaje meditado, acaba de exponer Malraux, "para la historia auténtica de André Gide", texto que sirve de prefacio a la obra "Les cahiers de la Petite Dame", notas que cotidianamente tomó María Van Rysselberghe durante un cuarto de siglo, y que se editan en Gallimard con la dirección coordinada y coherente debida a "Los cuadernos de André Gide" (NRF).

La lucha y la conquista de las formas corresponden a una exigente actividad creativa, eso es postulado y hasta lema, pero... ¿qué es el arte de la literatura y su motivación? ¿No hay código de lingüística aplicada a la sociología más personal, siendo eco o espejo del Mundo? Malraux se encara con una tendencia más que con un escritor, Malraux busca (y por lo tanto, se acerca más, se adentra) las explicaciones del grupo y mundillo literario: literatura de arte, de ejercicio, y Malraux se siente muy al margen, en lo comprometido, en lo ardiente. La vida, entre Gide y Malraux, con la sangre en el segundo y la pederastia en el primero.

Jacinto-Luis GUEREÑA

EN VITORIA

## SE VENDE CAFETERIA

- Muy centrada
- Ubicada en un sotano de 300 metros cuadrados aproximadamente
- Recientemente reformada y en pleno rendimiento

Razon: JAVIER OCHOA DE ASPURU  
Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
General Alava 23. 1.º VITORIA  
Teléfono 21 28 00

## SE ALQUILA

en el mejor sitio de Aranda de Duero, la segunda planta de la plaza de San Francisco número 3. pro- pla para negocio familiar de hostelería o oficina, que precisen de gran espacio. Para tratar con AR TURO ARRANZ en ARANDA DE DUERO

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

La invención de San Esteban.— Ss. Asprén, Eufonio, Pedro, obs.; Hermelo, mrs.; Lidya, Marana, Cira. Misa de la Feria, color verde.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss.: Juan María Vianney, pb.; Aristarco, Eufonio, Agabio, obs.; Perpetua, Tertuliano, pb.; Eleuterio, Protasio, mrs. Misa de la feria, color verde.

## CULTOS

**SANTA DOROTEA.**—Septenario en honor de San José de la Montaña, en el Real Monasterio de Santa Dorotea (R.R. MM. Canonías de San Agustín).

Por las mañanas, a las ocho, ejercicio del septenario y al final misas.

Tardes, a las 7,30, rosario, ejercicio del septenario y misa con homilía por el reverendo Sr. D. Daniel Simón Rey.

El domingo, día 5, a las 7,30, finalizarán los cultos como los días anteriores.

**SAN LORENZO EL REAL.**—del Santo titular.

Por la tarde a las siete y media, rosario y ejercicio de la novena.

**RETIRO ESPIRITUAL PARA SEÑORITAS.**— Hoy a las ocho de la tarde, en la capilla de la Facultad de Teología, calle Martínez del Campo, retiro para señoritas, dirigido por el Rvdo. P. Isaias Largo.

## HERMANDAD «ADELMUS»

Se recuerda que hoy, viernes, a las ocho de la noche, se celebrará en la iglesia parroquial de San Lesmes, la misa votiva mensual.

La citada Hermandad ruega la asistencia con medalla distintiva.

**POR RESPETO a ti mismo y a los demás, HABLA BIEN.**

## SABATINA A SANTA MARIA LA MAYOR

Como todos los sábados del año, y en especial el primero de cada mes, mañana, primer sábado de Agosto y en la Santa Iglesia Catedral (alta mayor), tendrán lugar en honor de nuestra Madre la Santísima Virgen los siguientes actos:

Por la mañana a las siete y media meditación, a las ocho menos diez misa comunitaria.

Por la tarde a las siete y diez Santo Rosario, felicitación sabatina, misa vespertina y salve.

A estos actos se invita a todos los fieles y en especial a los miembros de las Asociaciones Apostólicas y devotos de María.

## SU RESTAURANTE LA MORENA

### “Día de las Familias”

Se celebrará el domingo en el campamento mixto “Santa María la Mayor”

El próximo domingo, se celebrará el «Día de las Familias» en el segundo turno del campamento mixto diocesano «Santa María la Mayor», del Movimiento Junior de la A. C.

Las inscripciones para los autocares podrán hacerse todos los días, de ocho de la tarde a diez de la noche en la Delegación (calle Martínez del Campo, frente al palacio arzobispal) y la salida al campamento el próximo día 5, se hará a las ocho de la mañana en la plaza de la Catedral.

A las diez de la mañana se hará el recibimiento a los familiares y amigos en cada campamento, y a las doce se ofrecerá una misa comunitaria, previéndose diversos actos que culminarán a las seis de la tarde con «fuego» de campamento y la ceremonia de arriar banderas.

A las ocho y cuarto de la tarde se dará la salida a los autocares.

## FIRESTONE PROYECTA INSTALAR OTRA NUEVA FABRICA EN BURGOS

### Estaría destinada a la construcción de discos y llantas de automóviles

Parece que los proyectos de futuras expansiones de caracterizadas industrias relacionadas con el mundo del motor tienen a Burgos como punto de mira.

La gran noticia a este respecto fue anticipada recientemente por DIARIO DE BURGOS al dar cuenta de que nuestra ciudad figura como serio aspirante o candidato a convertirse en lugar de emplazamiento de «FASA», en su futura ampliación.

Hoy tenemos referencia fidedigna de otro interesante proyecto que, en principio, se sitúa igualmente sobre Burgos y que corresponde a la empresa «Firestone Hispania». Como ya es sabido, esta importante factoría está ultimando en estos momentos su programa de ampliación, que le ha llevado a erigir nuevas naves, por un total de 30.000 metros cuadrados sobre su edificación y realización iniciales, lo cual vendrá a incrementar sensiblemente su capacidad de producción y por consiguiente de empleados.

Pero al margen de este desarrollo, referido todo él al sector del neumático, noticias hasta nosotros llegadas señalan que en el próximo Consejo de la empresa, que se celebrará en el mes de Septiembre, será llevada una propuesta para instalar en nuestra ciudad una sección dedicada a la fabricación de llantas y discos de ruedas de automóviles, sobre los que van montados los neumáticos. Actualmente esta producción se atiende exclusivamente en su fábrica de Basauri, si bien ésta parece encontrarse en fase de completa saturación y obliga a buscar otros emplazamientos, en la imposibilidad física que allí existe de realizar otras ampliaciones.

El proyecto es de envergadura y confiamos que se traduzca en realidad positiva para Burgos, ya que entonces y destinado fundamentalmente a los nuevos equipos de la factoría del polígono de Gamonal, podrán salir neumáticos y discos conjuntamente comple-

tándose el ciclo de la fabricación de ruedas en su totalidad.

Conforme hemos dicho anteriormente —aunque quizá convenga insistir en este punto— de situarse esta sección en Burgos, ello implicaría la construcción de una nueva fábrica, destinada a la estampación y realización de estos productos, con independencia de todo lo erigido hasta el momento por «Firestone», lo cual está exclusivamente dedicado a la industria del neumático. Esta nueva actividad sería complementaria, pero independiente de aquélla y tendría una importante incidencia en el desarrollo industrial de nuestra ciudad.

## SE POSESIONO EL NUEVO ALCALDE DE LAS HUELGAS

Al término de su jornada de despacho en la Casa Consistorial, el alcalde de la ciudad don José Muñoz Avila, dio ayer posesión de su cargo de alcalde del barrio de Las Huelgas a don Félix Barriuso Cuevas.

El acto tuvo lugar en la sala de jueces, y al investirse de sus atributos la primera autoridad municipal dedicó un cariñoso recuerdo al padre del nuevo alcalde del citado barrio don Félix Barriuso Ontañón, de 87 años, el cual durante 40 años ejerció el cargo que ahora pasa a desempeñarlo su hijo a quien el señor Muñoz Avila estimuló en su labor.

Acompañó a la Alcaldía en dicho acto el teniente de alcalde, delegado de barrios, don Avelino García González.

**POR RESPETO A TI MISMO Y A LOS DEMÁS HABLA BIEN**

## DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

### Comienza el tercer turno en el campamento «Rodrigo Díaz de Vivar» de Quintanar de la Sierra

Ayer salieron hacia Quintanar de la Sierra, 150 escolares que integran el tercer turno del campamento «Rodrigo Díaz de Vivar», de la Delegación de la Juventud.

El campamento será dirigido por el maestro instructor y preceptor del Colegio Menor de la Juventud «Generalísimo Franco», D. Cristóbal García González, y un seleccionado cuadro de mandos, dirigente y especialistas.

Según noticias recibidas a última hora nos participan que todos los acampados llegaron sin novedad, dando comienzo las actividades normales del campamento.

**CAMPAMENTO VOLANTE «RAMON DE BONIFAZ»**

Con destino a Frías (campamento base), partieron ayer tarde, 40 cadetes de la OJE que durante doce días y en marcha volante recorrerán distintos lugares del Norte de la provincia de Burgos. Dentro del Plan de actividades, además de los aspectos, formativos del Plan de Formación de la OJE, realizarán diversos estudios de las localidades visitadas.

Dirige este campamento, el maestro instructor y jefe provincial de la OJE, don Jesús Angel Martín y Martín, acompañado de un entusiasta cuadro de mandos.

## Virtualmente, se ha duplicado el campo de viviendas sociales

### Aprobación de expedientes de construcción de viviendas en Villadiego y Burgos

Durante el pasado mes de Julio, la Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda, a propuesta de la Comisión provincial de la Vivienda, calificó definitivamente dos expedientes de viviendas subvencionadas por un total de cuarenta y cuatro viviendas, construidas 24 en Villadiego y 20 en Burgos. Asimismo, la Comisión provincial de la Vivienda calificó definitivamente un expediente de viviendas de protección oficial Grupo I, comprensivo de 16 viviendas, construidas en Burgos, por lo que el total de subvenciones concedidas en esta provincia para la construcción de viviendas de protección oficial durante el pasado mes fue de 1.320.000 pesetas.

La propia Comisión provincial de la Vivienda aprobó las solicitudes de promoción de las viviendas del cupo 1973, de acuerdo con las ampliaciones de cupo concedidas por la Dirección General de la Vivienda, arrojando el siguiente resultado:

### GRUPO DE VIVIENDAS SUBVENCIONADAS:

Se aprobaron 38 solicitudes por un total de 971 viviendas, excluyendo 3 solicitudes comprensivas de 34 viviendas, por carácter de interés social y no presentar la documentación reglamentaria.

### CUPO DE VIVIENDAS DEL GRUPO I:

Se aprobaron 13 solicitudes por un total de 393 viviendas, excluyendo 5 solicitudes con un total de 40 viviendas, también por falta de interés social y no presentar la documentación reglamentaria, y denegando por insuficiencia de cupo, 6 solicitudes comprensivas de 167 viviendas.

Acordando la propia Comisión

## SE PRECISAN PEONES

PARA OBRAS EN BURGOS PRESENTARSE: Vitoria. 73-75. 8.º C

CONSTRUCCIONES EMETERIO DOBARCO

Horas de oficina (R. O. C. 6.130)

de la Vivienda en su última reunión, se hiciera constar en acta, su agradecimiento al director general del Instituto Nacional de la Vivienda, por haber autorizado la aprobación de todas las solicitudes de viviendas subvencionadas presentadas con interés social, o que supone duplicar el cupo inicialmente concedido, así como por haber realizado la misma ampliación por lo que respecta a las viviendas del Grupo I de renta limitada.

## CONDUCTOR

SE NECESITA PALA «MICHIGAN» Dirigirse a: TRANSPORTES RUIZ Alfareros, 19. Teléfono 206835

(R. O. C. 6.134)

## SE VENDE

### TEJA VIEJA

PROCEDENTE DE DERRIBO

### y PIEDRA DE SILLERIA

Razón: Teléfonos 201724 y 201543 BURGOS



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## DOÑA MARIA ROSA ALCALDE VARONA

Que falleció el día 4 de Agosto de 1971.

D. E. P.

LA FAMILIA, ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 4, a las DOCE del mediodía, en la iglesia parroquial de SAN GIL ABAD.

Acto piadoso por el que anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 3 de Agosto de 1973



LA SEÑORA

## DOÑA MARIA DEL CARMEN ARROYO CID

Falleció en el día de ayer, en Aranjuez, a los 42 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su director espiritual, Padre Monasterio; su apenado esposo, don Luis Martínez Calleja; hijos, Luis, Enrique y María del Carmen; su madre, doña Margarita Cid (viuda de Arroyo); padres políticos, don Eladio Martínez Mata y doña Marina-Petra Calleja Núñez; hermanos, María Purificación, Jesús y Luis; hermanos políticos, Concepción Morollón Cejudo, Magdalena Rodríguez Fuertes, María del Pilar, María Luisa, Eladio, María del Carmen, Juan José Martínez Calleja, María del Carmen Gómez Alonso de Santocildes, Angela Vallejo Córdoba; tíos, sobrinos, primos y demás familiares

RUEGAN una oración por el alma de la finada y la asistencia al entierro y funeral que tendrá lugar HOY, a las CINCO de la tarde, en la parroquia de SAN COSME Y SAN DAMIAN, seguidamente el traslado de los restos de la finada al cementerio de San José, donde recibirán cristiana sepultura. Actos de caridad por los que expresan su agradecimiento.

Vivía. — San Julián, 7 principal.

Burgos, 3 de Agosto de 1973

## INFORMACION OFICIAL

**INFORMACION MILITAR**  
MANDOS. — Para cubrir la vacante de mando de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 61 (Burgos), se ha designado al coronel de Infantería D. Enrique Jarnés Béruga, disponible en la plaza de Madrid.

**INSTITUTO NACIONAL MASCULINO DE BACHILLERATO**  
Queda ampliado el plazo de matrícula para las pruebas de acceso directo al quinto curso, establecido por resolución de 11 de Junio de 1973 (B. O. E. del 16), hasta 31 de Agosto próximo.

Las pruebas a que hace referencia el párrafo anterior se realizarán en la primera quincena de Septiembre próximo.

**CONVOCATORIA DE MATRICULA LIBRE.** — De acuerdo con las disposiciones vigentes queda

## PROFESOR DE ARABE

nativo, se ofrece. Llamar TELEFONO 220986 (De 3 a 4,30 tarde)

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45, último día. «Seráfico» (3). La máxima creación de Pietro Germi. Gran Premio Festival Moscú. — Mañana, magistral acontecimiento. «La mejor compañía de España! Conchita Montes, Amelia de la Torre. Enrique Diosdado: «Canción para un atardecer».

**CALATRAVAS.** — 4,45, 7,45 y 10,45, último día de la excepcional «Estación polar Cebra» (1). Todd-ao 70 mm. Metrocolor. Rock Hudson, Ernests Borgine, Mucha emoción. Aventuras de espionaje e intriga. (Tolerada). — Mañana, el delicioso estreno «La selva blanca». (Vea anuncio especial).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. ¡Dos películas gigantes! «Buen funeral, amigos... Paga Sartana». John Garco (3). ¡Cuando Sartana se pone en movimiento, el Oeste tiembla. Y «La última carta» (3). David Jansen. Los juegos de azar y del erotismo, en Las Vegas. ¡Casi nada! (Mayores 18 años).

**CONDAL.** — Hoy, continua de 4 a 12. Un programa impresionante y grandioso. «Drácula contra Frankenstein» (3). No es una película de terror, es la antología del horror en la pantalla. Y «Las cuatro plumas» (3). En Todd-Ao. Un espectáculo digno de ser recordado y admirado. (Mayores 14 años).

**CONSULADO.** — Continúa de 4,30 a 1. Estreno «El gladiador más fuerte del Mundo» (3). Markkoy. Su fuerza le hacía invencible; su astucia hacía de él el más temible gladiador y «Cuánto cuesta morir» (3). Betsy Bell. El desprecio por la vida de sus semejantes, hacia a aquella banda la más temida del Oeste. (Mayores 14 años).

**CORDON.** — ¡Agosto loco! (31 días, 31 películas). Cada día un título distinto,

abierto el plazo de matrícula para alumnos por enseñanza libre, a partir del día primero de Agosto hasta el 25 del mismo mes para los alumnos que deseen reanudar examen en la próxima convocatoria de Septiembre.

**CONVOCATORIA DE MATRICULA GRATUITA.** Los alumnos que deseen matricularse en el próximo curso 1973-74 por enseñanza oficial o colegiada, podrán solicitar matrícula gratuita a partir de esta fecha hasta el día 18 del presente mes.

A tal efecto presentarán sus instancias en portería del Centro juntamente con el libro escolar y la documentación que en el impreso - solicitud se exige. Dichos impresos se encuentran a disposición de los interesados en la portería del Centro.

Los alumnos hijos de funcionarios del Ministerio de Educación y Ciencia y los que estén en posesión del carnet de familia numerosa de primera o segunda categoría, para beneficiarse de tal condición presentarán los documentos acreditativos de la misma en el momento de formalizar matrícula.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María Alejandra Carazo Piñero, Ana María Aguilera Lozano, Beatriz Bermejo Sáiz, Alejandro Cruz Hernández, María Inés Flores Torre, Patricia Fernández Herrera, Rafael Aguilera Alvarez, Fernando García González, Ana Rosa González Mata, Mónica Gómez Tomé, Carlos Octavio Bartolomé, María Mónica Reguera Burgos, Félix Rejas Martínez, Sonia Santamaría Domingo, Francisco Sáiz González, Ruth López Pérez, César Antonio Ruiz Gil, Roberto Villar Epifanio, Mara Gema Santamaría Juarros.

**Matrimonios.** — Don Julián García de la Iglesia con doña María Nieves Barbero Corral, mañana, a la una en San Pedro y San Felices; don Miguel Bernardo Echevarría Eguren con doña María Teresa Pérez de la Orden, mañana, a las dos en Nuestra Señora de Fátima; don Eleuterio Albillos Andrés, con doña Margarita Villafranca Martín, el domingo, a la una y media en San Martín de Porres; don Celestino González Colina con doña Marta Luz Vicario Díez, mañana, a las dos en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, S.I.C.B.M.; don Julián Martínez Zorrilla con doña Purificación Martínez Barbero, mañana, a la una en Nuestra Señora de Fátima; don Francisco Santamaría Azofra con doña María Soledad Martínez Marín, mañana, a la una y media, en la Merced; don Miguel Ángel Luna González con doña María Soledad Mamolar Arranz, el domingo, a las cinco, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos S. I. C. B. M.; don Julián Narbona Ibáñez, con doña Ezequiela Manrique Martín, mañana, a las once y media en el Carmen; don Juan Alberto Lacambra Sobrino con doña María Mercedes Pampliega García, mañana, a la una y media en Nuestra Señora de las Nieves; don José Enrique Murga Garrido, con doña Rosario Ortega Díez, mañana, a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, S. I. C. B. M.; don Braulio Valdivielso Ausín con doña María del Pilar Ramos Serna, mañana, a la una en San Lesmes.

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El DR. CARDEÑO especialista en Radiología suspende su consulta por vacaciones.

**GRAN TEATRO.** — Hoy 8 tarde y 11 noche, triunfal despedida de la compañía Arturo Fernández, con el clamoroso éxito «Pato a la naranja» (S. C.). Usted tampoco dejará de admirar tan divertida comedia. Último día. (Mayores 18 años).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10, programa arrullador: «La venganza del Santo» (2). Roger Moore. Una colosal aventura contra la mafia siciliana. ¡Cumbre de acción! Y «Bohony ratón» (2). Robert Packer. La pequeña gran historia de un gigante bueno y de un golfillo. (Menores de diez años, 10 pesetas).

**TIVOLI.** (Sala especial en verano). 5,30, 7,45 y 10,45. Con los «tres grandes». Michele Morgan, Jean Claude Brialy y Catherine Spaak. ¡Último día! «El pozo de las tres verdades». ¿Comedia? ¿Drama? Un malogrado amor. Versión íntegra original francesa. Sólo mayores 18). (Mañana estrenamos... Vea anuncio).

**CUPON PRO-CIEGOS**  
N.º 812 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles **evelio**

**EL DOCTOR D. ENRIQUE SUAREZ MUNIZ,** otorrinolaringólogo, suspende su consulta durante el mes de Agosto.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 689,9; a la una de la tarde, 690,7; a las siete de la tarde, 690,5. Temperatura ambiente. — Máxima, 23,8 grados a las 13,30 horas; mínima, 14,8

grados a las 7 horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E — 4 kilómetros; a la una de la tarde, NW — 7 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 14 kilómetros. Pluviómetro. — Lluvia en milímetros, 10,4. Higrometro. — Humedad, 80 por ciento.

**Domingo, 5 de Agosto**  
**A Santander**  
Salida, 7,30 mañana

**A San Sebastián**  
Salida, 7 mañana

**A Laredo**  
Salida, 7,30 mañana  
Día de playa

**VIAJES CLUNIA**  
Ag. V. G. B-134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633  
BURGOS

**VIAJES AMAYA**  
A. G. B. n.º 166  
San Lesmes, 10  
Teléfono 208622

**VIAJES SAYCA**  
AGV. I-136  
Moneda, 18  
Teléfono 209438

**EL DOCTOR GUTIERREZ MANZANEDO,** especialista en garganta, nariz y oído, ha reanudado su consulta.

**VIAJES SAYCA**  
DIAS 4 y 5  
**a Madrid**  
Fin de semana.

**DOMINGO DIA 5**  
**A Vitoria**  
Fiestas de La Blanca.

Toros.  
Salida, 9 mañana.  
AGV, T-136  
Moneda, 18.  
Teléfono 209438

**El Laboratorio de RODRIGO DE SEBASTIAN y JOSE MARIA DE SEBASTIAN,** permanecerá cerrado del 1.º de Agosto al 1.º de Septiembre.

**SOTO Y ALONSO, S. L.**  
TODOS LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS...  
**a Laredo**  
Salida, 7 mañana.

**a Santa Casilda**  
Salida, 9,30 mañana.  
Taquillas 15 y 16  
Estación Autobuses

**EL DR. J. MARTIN PARDO,** especialista en pulmón y corazón, suspende su consulta hasta el 3 de Septiembre.

**TRASLADO.** — En virtud de concurso y por resolución que aparece en el «Boletín Oficial del Estado», correspondiente al miércoles último, se nombra profesora agregada de Griego en el Instituto «Barrio Palomera» de León, a doña María Isa-

bel Fernández Plasencia, procedente del masculino de Burgos.

## REPARTIDOR

CON CARNET DE 2.º  
NECESITA  
IMPORTANTE EMPRESA  
Interesados, dirigirse por escrito al n.º 6.136. Almirante Bonifaz, 3, 3.º  
(R. O. C. 6.136)

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El DR. FRANCIS GIL ha suspendido su consulta médica hasta el 1.º de Septiembre.

Le ha sustituido el DOCTOR MACIAS PAYO, en Vitoria, 21, 2.º.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Castellanos, Espolón, 22; Molera, Avenida Reyes Católicos (edificio Torquemada); Pérez Cosmea, San Francisco, 5 y Rey, Carretera de Poza, s/n (Gamonal).

**Domingo, 5 de Agosto**  
● **A VITORIA**  
Fiestas de la BLANCA  
Salida, 9 de la mañana

● **A MONASTERIO DE PIEDRA**  
Visitando Soria y Calatayud.  
Salida, 7 mañana

**VIAJES CLUNIA**  
AG. V.G.N. 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El doctor DON VICTOR MANUEL GUTIERREZ RUIZ, especialista de Pulmón y Corazón, suspende su consulta hasta 1.º de Septiembre.

**A GALICIA**  
5 días  
Salidas:  
8 y 22 de Agosto

**A GALICIA**  
8 días  
Salidas: 5 y 19 Agosto

**Costa Brava y Andorra**  
8 días  
Salidas: 12 de Agosto

**Asturias Covadonga**  
4 días. Salidas:  
9 y 23 de Agosto

**LEVANTE y COSTA DEL AZAHAR**  
7 días  
Salida: 8 de Agosto

**LOURDES**  
3 días. Salidas:  
10 y 24 de Agosto

**Fátima Lisboa**  
7 días  
Salida: 9 de Agosto

**Viajes Clunia**  
Ag. V. G. N. 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** — Ayer fue atropellado en al calle Madrid, de nuestra ciudad, por el camión matrícula AV — 7.157, que

conducía Juan Santo Tomás, residente en Avila, el peatón capitán retirado de la Guardia Civil, don Angel Azcona Mora, de 80 años, residente en Burgos, calle Alfareros, 26, quien sufrió contusiones en cráneo y cara y fractura de costilla, de pronóstico reservado. Ingresó en la Casa de Socorro.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 812 y con 125 pesetas todos los números terminados en 12.

**ACCIDENTES DE CIRCULACION.** — En el kilómetro 141'800 de la carretera Madrid - Irún, término de Pardilla, el turismo matrícula S-583-T (B), conducido por Mohamed Jilaji y ocupado por Ahmad Azaabal el Jaouani Fatima, ambos marroquíes, y el belga Witterzeel Nartine María, colisionó con el turismo matrícula M-642.648, conducido por Alejandro Briega Morales y ocupado por Encarnación Jiménez Moliner. Todos ellos resultaron con heridas de gravedad.

Fueron instruidas diligencias por el equipo de Atestados de la Fuerza de Tráfico de Aranda.

—En el Km. 63'800 de la carretera nacional N-232, término de Pancorbo, el turismo matrícula B-769.610, conducido por Román Vidal Capdevilla, de 38 años, natural y vecino de Barcelona chocó frontalmente con el también

(Pasa a la pág. siguiente)



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 3 de Agosto de 1943

EL domingo último se celebró la entrega de despachos a los 37 nuevos oficiales que han concluido sus estudios como cadetes en la Academia de Ingenieros de la Región, asistiendo al acto todas las autoridades.

● EL alcalde y el presidente de la Diputación han recibido sendas comunicaciones de la Dirección de la Fábrica nacional de la Moneda y Timbre, anunciando que esta semana se desplazará a nuestra ciudad una comisión de técnicos encargada de ultimar los detalles referentes a ubicación y trabajos de levantamiento de planos de la futura fábrica que ha de construirse en Burgos.

● DENTRO del plan preparatorio de la conmemoración del Milenario de Castilla, el domingo último se desplazó a Lerma y Aranda el Orfeón Burgalés, pregonero artístico de dichas fiestas, que se celebrarán el próximo mes de Septiembre. En ambas ciudades la laureada masa coral obtuvo calurosísima acogida, obteniendo señalados éxitos, con la exhibición de sus programas de canciones y danzas populares.

● A los 61 años de edad falleció, ayer, el industrial de esta plaza don Ricardo Navarro Trespardene.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 29,0 y la mínima, de 14,5, registrándose una precipitación de 1,5 por tormenta.

## ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la pág. anterior)

turismo matrícula BI-158.962, conducido por José Luis Aspe Barañano, de 55 años, natural y vecino de Bilbao. Resultaron con heridas graves la primer ocupante del primer turismo, esposa del conductor, Teresa Abad Silvestre, de 38 años, natural de Burgos y residente en Barcelona, y con heridas leves los hijos del matrimonio, Ramón, Juan Ignacio, Mónica y Daniel Angel, de 12, 10, 8 y 6 años respectivamente. Con heridas de gravedad resultó la ocupante del segundo vehículo, esposa del conductor, María Luisa del Pozo Bobadilla, de 52 años, natural y vecina de Bilbao. Todos ellos fueron trasladados al Hospital de Santiago de Miranda.

—En el Km. 441'500 de la carretera Sagunto - Burgos, término de Barbadillo del Mercado, el turismo matrícula M-726.773, conducido por Félix de la Mata Sanz, de 52 años, alcanzó a la motocicleta matrícula BU-20.827 conducida por Santiago Marañón Arribas, de 33 años, resultando éste con heridas de gravedad, a consecuencia de las cuales falleció una hora después.

Instruyeron diligencias el Equipo de Atestados de Tráfico de esta ciudad.

—A la 1'15 de ayer, en el Km. 260'800 de la carretera Madrid - Irún, en el término de Monasterio de Rodilla, el camión matrícula 6856-QG-64 (F), conducido por Max Miot, de nacionalidad francesa y vecino de Bellón, salió de la calzada y volcó, resultando su conductor con heridas de pronóstico reservado, quedando ingresado en la clínica de la Cruz Roja de nuestra ciudad.

¿POR MIEDO NO ERES DONANTE? La donación de sangre sólo es perjudicial a los ojos de la ignorancia

## SE NECESITA PERSONAL

ambos sexos, dedicación exclusiva, vehículo de la empresa con mínimo fijo, comisiones. Presentarse toda la semana en Trinidad, 12, 1.º (R. O. C. 6.154)

## HA FALLECIDO EL OBISPO DIMISIONARIO DE PALENCIA

Palencia. (Logos). — Esta mañana ha fallecido, en una clínica de esta capital, el doctor don José Souto Vizoso, obispo dimisionario de Palencia.

El doctor Souto Vizoso nació en Santa María de Ju-

bia, partido judicial de El Ferrol del Caudillo, el 4 de febrero de 1893. Fue obispo auxiliar de Santiago y nombrado obispo de Palencia en julio del año 1949. Regentó la diócesis palentina hasta marzo de 1970, fecha en que le fue aceptada su dimisión por el Santo Padre, por motivos de edad y salud.

Desde entonces, el doctor Souto Vizoso, ha residido en la localidad palentina de Carrión de los Condes.

Será enterrado el próximo sábado en la catedral de Palencia. Su muerte ha causado un vivo sentimiento, pues era un Prelado muy querido por esta Diócesis, la cual regentó durante 21 años.

## DEPENDIENTE DE BARRA Y APRENDIZ

SE NECESITAN Presentarse: CAFETERIA "MEN'S" (R. O. C. 6.150)

## MAÑANA SERA PROCLAMADA EN EL «CASINO» LA «REINA» DE LOS CURSOS DE VERANO

Mañana, sábado, a las once y media de la noche, el Círculo de la Unión celebrará una fiesta-baile en honor de profesores y alumnos de los Cursos de Verano.

En el curso del simpático acto, serán proclamadas «Reina» de los cursos, así como dos damas de honor y su corte entre las señoritas asistentes a la fiesta.

En el intermedio actuará la rondalla de la «Peña Guiltarrista Burgense».

## Acompañado de elefantes

Dalí cantará al «Mare Nostrum»

Tarragona (Logos). — El día 17 del próximo mes está prevista la intervención en esta capital de Salvador Dalí, quien aparte de pronunciar una conferencia sobre el bimilenario de la llegada de César Augusto a Tarragona y de realizar el cartel anunciador de dicho bimilenario ante el público en el auditorio municipal del Campo de Marte, se espera su llegada por mar.

Se prevé su desembarco en la llamada escalera real del puerto, para subir a una carroza, montada exprofeso. Dalí, acompañado de un grupo de elefantes se dirigirá hacia el balcón del Mediterráneo para cantar al

«Mare Nostrum», siguiendo después hacia el Ayuntamiento donde será objeto de una recepción.

## CURSOS DE VERANO MERIMEE-SEBASTIAN

Hoy y mañana conferencia de don Victoriano Kermer

El lunes lo hará don Miguel Delibes

Hoy, a las siete y media de la tarde, en el salón de actos del Instituto Nacional de Enseñanza Media femenina pronunciará una conferencia así como mañana don Victoriano Kermer, bajo el tema «Radiografía lírica de España».

El próximo lunes y en el mismo salón de actos, don Miguel Delibes, pronunciará otra que titula «La novela española de la postguerra».

Estas conferencias han sido organizadas por la dirección de los cursos para extranjeros Merimée-Sebastián.

SER FUERTE, darse al débil, sabiendo que nada puede hacer por nosotros

MAÑANA en

TIVOLI

(Sala Especial en verano)

UN ESTRENO

ESCRITO, DIRIGIDO E INTERPRETADO POR EL RENOMBRADO

JULES DASSIN



NUNCA EN DOMINGO

(Never on Sunday)

CON... UN GRAN TEMA... BUEN HUMOR Y

MELINA MERCOURI

(Premio a la mejor actriz con esta película, en Cannes)

NUNCA EN DOMINGO

En un film que palpitaba, baila, canta, ríe y comunica la alegría de vivir!



En Versión Original y SOLO para MAY. 18

# GRAN TEATRO

RECITALES

## JOAN MANUEL SERRAT

con su artista invitada

## CHAVELA VARGAS

### UNICO DIA

**-MAÑANA- 8 TARDE y 11 NOCHE**

UNICO Y EXCLUSIVO DIA DE ACTUACION

Apresúrese a retirar sus localidades

## TEATRO AVENIDA

MANUEL COLLADO presenta

POR PRIMERA VEZ JUNTOS EN UN ESCENARIO ESPAÑOL A:

**CONCHITA AMELIA ENRIQUE MONTES DE LA TORRE DIOSDADO**

### CANCION PARA UN ATARDECER

Del gran autor inglés NOEL COWARD

## MAÑANA

MAGISTRAL ACONTECIMIENTO

Las **3** PRIMERISIMAS E INDISCUTIBLES ESTRELLAS DE LA ESCENA AL FRENTE DE

### LA MEJOR COMPAÑIA DE ESPAÑA

★

en la obra más importante del Teatro Universal, en la actualidad

¡PROFUNDA! ¡HUMANAL! ¡VALIOSA!  
¡¡EXCEPCIONAL!!!

★

¿Todo amor es amor...?

Esta es la eterna gran pregunta...

● ★ ●

En un ambiente de exquisita elegancia, un duelo a muerte entre sonrisas...

# ES PREVISIBLE UNA SEGUNDA SUBIDA EN LOS PRECIOS DE LOS PRODUCTOS PETROLIFEROS

Según la revista «Petróleo»

Madrid. (De nuestra Redacción—S—). — «Estamos sin duda ante el resultado de una situación energética internacional donde España tiene una posición simplemente consumidora cuestión que hay que tener muy en cuenta para el futuro», dice en su número de esta semana el semanario especializado «Petróleo», editado por «Oilgas, S. A.», en colaboración con el Club Español del Petróleo, al comentar la revisión de los precios de la gasolina y otros productos petrolíferos acordada en el último Consejo de ministros.

Tras apuntar que el Gobierno no ha tocado, en dicha revisión, el precio de venta del fuel-oil, a pesar de los diferentes aumentos de coste que actualmente pesan sobre ese producto, y debido a que un incremento en los precios del fuel-oil habría aumentado automáticamente otros precios, el comentarista de «Petróleo» concluye: «No quisiéramos aventurar pero, es nuestra obligación apuntarlo, que, dado el panorama interior y exterior del mercado energético, se considere esta subida como un primer paso, siendo factible que, en un plazo no muy lejano, se de otro segundo, donde quede absorbida la totalidad de los costes».

# TOIROS

## PELIGRO DE DESAPARICION DEL SANATORIO DE TOREROS

Madrid (Logos). — El actual sanatorio de toreros puede desaparecer. Puede desaparecer como centro médico y hasta como entidad sanitaria.

Las razones, según todos los indicios, no son otras que económicas. Y las partes «litigantes», la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos de Toreros, el Montepío de Toreros y la Seguridad Social, aunque esta última todavía no ha intervenido directamente.

En una reunión, celebrada muy recientemente en el Montepío de Toreros y a la que asistió un representante de la Asociación de Auxilios Mutuos, se trató, entre otros temas, el concerniente al Sanatorio, llegándose al acuerdo de mantener entrevistas conjuntas entre Asociación y Montepío con la Dirección General de Seguridad Social para estudiar el futuro del Sanatorio de Toreros. Las conversaciones quedaron fijadas para finales del presente mes o principios del próximo.

El portavoz de la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos de Toreros nos manifiesta que el problema tuvo su origen fundamentalmente cuando entró en vigor, ahora hace un año, el régimen especial taurino de la Seguridad Social. El Montepío fue integrado en la misma con el nuevo nombre de Montepío de la Asociación Benéfica de Toreros, mientras que la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos quedaba fuera de este régimen especial.

A pesar de ello —nos dice el mismo portavoz— esta Asociación Benéfica, propietaria del solar y del edificio del Sanatorio de Toreros, cedió éste gratuitamente y de forma temporal (antes era en alquiler) al Montepío, en espera de que se estableciesen definitivamente las normas adecuadas como consecuencia de la integración antes referida. Pero ahora —nos señala la Asociación— el Montepío ma-

nifiesta que no puede mantener el Sanatorio.

Fuentes bien informadas nos dicen personalmente que las disyuntivas, discrepancias, amenazas o negativas de cierre del Sanatorio de Toreros provienen tanto por unas partes como por otras, las cuales parecen quedar a la espera de lo que decida en primer lugar la contraria. Porque, es obvio, ninguna se atrave, por ser quizá una medida impopular, a ser la primera en pronunciar la palabra «clausura».

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales y las Inspecciones provinciales de Trabajo ofrecen asesoramiento y orientación.

## HOSTAL LA VARGA

SE NECESITA AYUDANTE DE COCINA - Y - CHICO PARA BARRA DE CAFETERIA Teléfono 201640

EL DOMINGO 12 de Agosto

## Alar del Rey

INVITA

LA GRAN PRUEBA INTERNACIONAL DE PIRAGÜISMO

IX DESCENSO DEL PISUERGA

estará dedicada a BURGOS

La REINA de nuestra ciudad presidirá el domingo día 12

LA FIESTA PALENTINA DE LAS PIRAGUAS

# La BOLSA

## Madrid

(Información facilitada por el Banco de Santander)

Sesión de Bolsa con línea alcista en carácter general. Por ello la disposición de cierre es francamente prometedora y la demanda se dirige prácticamente a la casi totalidad de los valores contratados.

Es de esperar que las alzas en días próximos no sean demasiado estridentes, para evitar la salida de papel buscando realizaciones.

### CAMBIOS DE CIERRE

Acciones: Banco de Santander, 1.322; Exterior de España, 655; Central, 1.241; Español de Crédito, 884; Hispano Americano, 850; Ibérico, 980; Popular, 1.015; Bilbao, 1.210; Vizcaya, 900; Mercantil, 1.365; Bankinter, 738.

Eléctricas: Electra de Viesgo, 252; Reunidas de Zaragoza, 145; Fecsa de 5.000, 239; Fecsa de 1.000, 246; Hidroeléctrica del Cantábrico, 270; Hidroeléctrica Española, 256; Iberduero, ordinarias, 332; Sevilla Ana de Electricidad, 259; Unión Eléctrica Madrileña, 250 e Hidroeléctrica de Cataluña, 200.

Varias: Azucarera española, 166; Ebro, 675; Dragados y Construcciones, 982; Encinar, 260; Inmobiliaria Metropolitana, 360; Urbis, 388; General de Inversiones, 550; Fibansa, 1.145; Duro Felguera, 159; Campsa, 426; Astilleros Españoles, 108; Transmediterránea, 190; Cros, 257; Energía e Industrias Aragonesas, 207; Explosivos, 392; Hidro Nitro, 298; Fenix, 630; Hornos de Vizcaya, 259; Auxiliar de Fe-

rocarriles, 122; Metalúrgica Santa Ana, 101; FASA, 315; FEMSA, 310; Nueva Montaña Quijano, 171; Telefónica, 433; Metro Madrid, 235; Galerías Preciados, 528; Celvsa, 705; y BANSERFOND, 120,15.

Cupones: Energía, 55,25; Banco Noroeste, 1.410.

## Bilbao

Bancos.— Vizcaya, 905; Bilbao, 1.210.

## Banco de Santander

BANCA BOLSA · CAMBIO Español 12

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

Hasta el día 13 de Agosto de 1973 a las doce horas podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en subasta construcción a parking vehículos en Plaza San Julián, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día siguiente.

El tipo de licitación ascende a la cantidad de 164.375 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal.

Burgos, 2 de Agosto de 1973. — El Alcalde, P. D.: El Teniente de Alcalde (ilegible).

## CIRCULO DE LA UNION

MAÑANA SABADO, DIA 4, A LAS 11,30 DE LA NOCHE

## GRAN BAILE

en honor de los Profesores y Alumnos de los Cursos de Verano para Extranjeros. En el mismo será elegida «Reina», dos damas de honor y damas entre las señoras extranjeras asistentes, con entrega de diplomas. En el descanso actuará en su honor la «Peña Guitarrista Burgense».

## NECESITAMOS APRENDIZAS

DE CATORCE A DIECISEIS AÑOS

Interesadas, presentarse en Industrias del Arlanzón Sociedad Anónima. «Oficina de Personal». Capfiscol s/n. BURGOS.

(R. O. C. 6.145)

## CENTRAL FARMACEUTICA BURGALESA

SOLICITA REPARTIDOR, con carnet de conducir (oficial 2.º) y Ayudante de Dependiente. Informes: C/ Petronila Casado n.º 51, bajo. BURGOS (R. O. C. 6.149)

## NECESIDAD DE IMPORTAR AZUCAR

Se prevé que la producción de la campaña 1974-75 remolachera se sitúe en siete millones de toneladas

Con esta cifra se espera satisfacer la demanda nacional

Madrid (Cifra). — Ante la baja producción de azúcar en la campaña 1972-73 y el aumento de la demanda de este producto, está prevista la importación en el segundo semestre de este año, de unas cincuenta mil toneladas de azúcar, con posibilidad de ampliarse en otras cien mil en el primer semestre de 1974.

En la campaña pasada la producción sólo llegó a las 830.000 toneladas y para la presente se estima que alcanzará las 840.000 toneladas, cantidad que, unida a las 30.000 toneladas de azúcar de caña y a las 52.000 toneladas de «stocks», no sería suficiente para atender las necesidades de la Península que se cifran en 960.000 toneladas.

Por otra parte, se prevé que las normas complementarias de la próxima campaña 74-75, relativas a la fijación de objetivos de producción, serán de siete millones de toneladas de remolacha, que permitan satisfacer la demanda nacional.

### IMPORTACION DE BEBIDAS

Madrid (Cifra). — Un total de 1.288,68 toneladas de cerveza, por valor de cerca de 25 millones de pesetas, han sido autorizadas para su importa-

ción por el Ministerio de Comercio durante la primera semana del mes de Mayo.

La cantidad de cerveza importada desde primeros de año hasta el citado mes de Mayo, fue de 1.622,57 toneladas por un valor de 33 millones y medio de pesetas.

Los países exportadores de esta bebida fueron Alemania, Bélgica, Países Bajos Francia y Reino Unido.

En cuanto a vinos y licores se autorizó la importación de 35,75 toneladas, por un valor de casi cinco millones de pesetas. Igualmente, durante los cuatro primeros meses del año se autorizaron 46.627,62 toneladas, por un valor de cuatrocientos millones de pesetas.

Este vino y champán procedía de Francia.

Durante la primera semana de Mayo se autorizó la importación de 201,55 toneladas de whisky, valoradas en nueve millones y medio de pesetas, siendo 4.465,35 toneladas, el total de las autorizadas en los cuatro primeros meses del año y valoradas en 265 millones y medio de pesetas.

El whisky importado procedía principalmente del Reino Unido y de los Estados Unidos.

# CLUB ROMA

HOY, VIERNES DESPEDIDA, TARDE Y NOCHE

## NUEVO MESTER DE JUGLARIA

UNICOS INTERPRETES DEL FOLKLORE CASTELLANO

PROXIMA SEMANA

CHOCO AGUIRRE y su «RIO REBELDE»

# FIRMA DE CESION DEL HOSPITAL DE SANTIAGO DE MIRANDA, PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA DE LA ASISTENCIA SANITARIA EN DICHA POBLACION

**El Consejo provincial del I. N. P. felicita a don José Manuel Ortega galardonado con la Encomienda de Sanidad**

El día 27 del pasado mes de Julio y bajo la presidencia de D. Manuel Fernández-Villa y Dorbe, se celebró la preceptiva sesión plenaria del Consejo provincial del Instituto Nacional de Previsión, con asistencia de los vocales tanto de la capital como de la provincia.

Antes de entrar en el orden del día, el presidente propuso al Consejo, que conste en acta la satisfacción del mismo y su felicitación al vocal D. José Manuel Ortega del Pozo, por la concesión de la Encomienda de la Orden civil de

Sanidad que le ha sido otorgada con motivo de la festividad del "18 de Julio".

Seguidamente se declaró abierta la sesión, procediéndose a dar cuenta de las reuniones celebradas en el transcurso del mes, por las distintas Comisiones y Juntas dependientes de este Consejo provincial, así como de los acuerdos adoptados y trámite dado a los mismos.

Se somete a la consideración del Consejo, las propuestas formuladas por la Comisión mixta provincial del Servicio Social de Asistencia a subnormales, de

concesión de dicha prestación a 49 solicitantes, y la denegación de la misma a 5 solicitudes presentadas, las cuales no se ajustaban a las normas establecidas, dando el Consejo su conformidad a las citadas propuestas.

En el aspecto económico, se da cuenta del movimiento de ingresos y pagos habidos durante el pasado mes de Junio, y que ha sido el siguiente: En concepto de ingresos se recaudaron pesetas 135.494.920, ascendiendo los gastos correspondientes a las distintas prestaciones abonadas, a la cantidad de 142.280.057 pesetas, distribuidos estos pagos entre los distintos regímenes de la Seguridad Social, de la siguiente forma:

Prestaciones del Régimen General, 87.046.198 pesetas.

Prestaciones de la Mutualidad Agraria, 49.634.787 pesetas.

Fondo compensador y de garantía de A. T. y E. P., 4.931.680 pesetas.

Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, 545.193 pesetas.

Mutualidad del Seguro Escolar, 96.828 pesetas.

Seguros voluntarios y concertados, 25.371 pesetas.

A continuación el director provincial manifiesta al Consejo que recientemente ha sido firmado en Madrid el concierto de cesión en arrendamiento, del Hospital de Santiago de Miranda de Ebro, con lo cual se trata de solucionar el problema de la asistencia sanitaria en dicha localidad.

Por último el presidente pone en conocimiento de los asistentes, que por ausentarse de Burgos en fecha próxima, con motivo del disfrute del período vacacional, será sustituido en sus funciones durante su ausencia, por el vicepresidente de este Consejo, D. César Rico Pardo.

# LA PEDAGOGIA EN LA UNIVERSIDAD

## II

Por Eduardo MALAGA GARCIA

Decíamos en nuestro anterior artículo que no nos explicamos cómo en la actual Ley de Educación no se creó un centro piloto o de ensayo que recogiera la rica experiencia de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, para que en lo sucesivo cuantos se dedican a la excelsa labor de la enseñanza, en cualesquiera de sus niveles, estudien y practiquen la didáctica y la metodología de las asignaturas que hayan de impartir después.

Falta hacer un definitivo esfuerzo para incorporar un plan pedagógico, dentro de los estudios de cada Facultad, que dé a todo licenciado una capacidad didáctica, hoy indispensable para ser profesor, para poder enseñar.

No existe obstáculo formal alguno para acoplar dicho Plan en todas las Facultades universitarias, en las que por fortuna, el estudiante recibe una formación literaria o científica de cierta profundidad, hasta en el terreno de la investigación. Lo que no se les enseña es a enseñar, a exponer con sentido pedagógico el cuanto, el cómo y a quienes hay que impartir el contenido de sus diversas disciplinas.

La Universidad forma especialistas, le falta formar un profesorado eficiente que compruebe su propio trabajo por sus resultados, que así mismo se acostumbre a enmendarse, a corregirse, a superarse en cada curso. Faltó a los legisladores esta previsión que se dejó relegada a la Escuela Normal, como si solamente los maestros de Primera Enseñanza necesitaron de la capacitación pedagógica y no el profesorado de enseñanzas Media y Superior. Este olvido o medida discriminatoria está perjudicando gravemente a todos.

Otro problema digno de tenerse en cuenta, es la masificación estudiantil universitaria. Ciertamente que la Universidad no debe cerrar sus puertas a nadie que tenga aptitudes para recibir en ella con provecho una formación superior, independientemente de sus recursos económicos. Para ello habrá un sistema de becas, bien organizado y administrado, para quienes demuestren poseer un grado mínimo de inteligencia prefijado que le permita seguir con aprovechamiento los cursos universitarios. La beca ha de recaer siempre en el listo o inteligente y dentro de ellos, a los más necesitados. Nunca en el estudiante mediocre que, rico o pobre, aspire a ingresar en la Universidad. Estos lo harán si lo desean con sus propios recursos económicos.

Hay que desterrar ese afán desmesurado, a veces demagógico, de preferir la cantidad a costa de la calidad, «abrir la mano». Es tanto como que pase lo malo con lo bueno. Por ello necesitamos de mejores medios selectivos que los utilizados hasta ahora. La masificación crea problemas morbosos y facilita extraordinariamente la entrada de la política subversiva que perturba gravemente a la vida universitaria, originando confusionismos que ponen en peligro constante el prestigio tradicional de la Universidad española.

Todos, profesorado y alumnos, deben dejar en el umbral universitario, sus personales matices o posiciones políticas y conducirse dentro de su recinto, como hábiles cooperadores en las tareas de enseñar unos y aprender otros.

La perturbación es como

cualquier enfermedad contagiosa, que hay que erradicar inmediatamente en cualquier centro que se produzca. Cuestan al país demasiados miles de millones como para no exigir trabajos organizados en los que tanto el profesor como el alumno rindan máximos resultados. La Universidad por su propia vida y naturaleza no son centros de diversión ni de revueltas, ni que personas o grupos la utilicen para lucros políticos o personales.

Como finalidad próxima deberían crearse Facultades-pilotos en cada especialidad en las que se ensayarían estas innovaciones, con amplia autonomía. Se las dotaría de un profesorado seleccionado, entre los que por su dedicación exclusiva, sin pluriempleo posible, y de experiencia comprobada quieran asumir la responsabilidad de este interesante tipo de enseñanza, dando cabida a los profesores de Ciencias pedagógicas que se estimen necesarios.

¿Por qué no dar amplia autonomía a la actual Facultad de Pedagogía para que proyecte un Plan profesional y pedagógico a estas Facultades de ensayo?

Toquemos de paso otra faceta universitaria interesante de estos tiempos en mu-

chos países. Es la del papel que debe asignarse a las Asociaciones de Padres de Estudiantes a la hora de reformar, sugerir y ambientar la vida docente. Al fin y al cabo son los que sufren las consecuencias buenas o malas de los más importantes problemas universitarios.

Reconocemos que poco o ningún caso se les ha hecho hasta la fecha. Y a nuestro entender deben formar parte integrante de un Patronato Universitario, en el que habría representantes del Ministerio, de los catedráticos, de los profesores encargados de cursos y de los estudiantes, es decir, de cuantos sectores afecten la vida de la Universidad.

Todos tendrían voz y voto y sus sesiones la publicidad necesaria como información pública. A dicho Patronato incumbiría la elección de los cargos directivos así como resolver todas las incidencias que a la Universidad se refieran.

No se nos oculta la posibilidad de que cada punto esencial tratado en esta exposición sea debidamente ampliado, a fin de que puedan ser comentados, estudiados y llevados a la práctica en un futuro muy próximo.

Eduardo Málaga García

## POR DERRIBO DE CINE EN LOGROÑO

Se venden butacas, máquinas, pantalla y enseres. Interesados, llamar al teléfono número 222082 de LOGROÑO.

## CINE CONDAL

— H O Y — UN PROGRAMA IMPRESIONANTE Y GRANDIOSO EL EXTRAORDINARIO ESTRENO EN PANTALLA GIGANTE Y TECNICOLO

### DRACULA CONTRA FRANKENSTEIN

No es una película de terror: Es la antología del horror en la pantalla. Ni un solo momento de calma para el espectador.

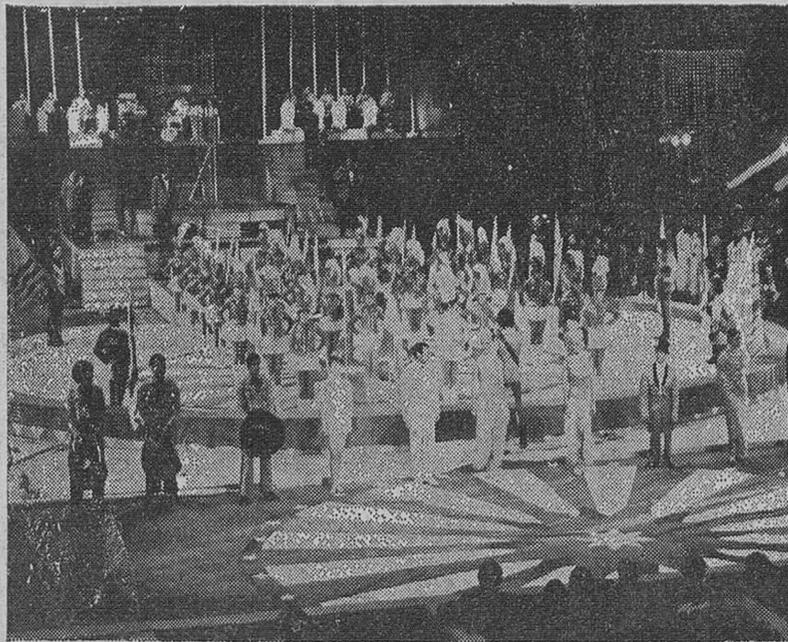
— Y — El mayor triunfo del cine de grandes aventuras, en TODD-AO

### LAS 4 PLUMAS

Un espectáculo digno de ser recordado y admirado, con John Clements, Ralph Richardson y C. Audrey Smith.

CONTINUA DE 4 a 12. (May. 14 años y menores acompañados)

Circos de veinte países en el Gran Festival Mundial del Circo 1973 se darán cita en BURGOS



Treinta circos participantes, los mejores del mundo, más de veinte países representados y un verdadero desfile de atracciones inéditas, se darán cita este año en BURGOS con motivo de celebrarse en nuestra ciudad el ya tradicional Festival Mundial del Circo. Los prestigiosos empresarios internacionales Feijoo-Castilla van a ofrecer a BURGOS este Gran Festival Mundial del Circo sobre la gran pista hipódromo, cubierta bajo las cúpulas impermeables de su famoso Circo Price de Madrid, cuya instalación se llevará a cabo, dentro de breves días, en el amplio terreno del antiguo Cuartel de Intendencia.

REBAJAS VERANO 73

## DOMINGO BOUTIQUE

## Prohibición de caza en terrenos de la reserva de la Sierra de la Demanda

Segovia efectuará la apertura de la media veda a partir del día 15

Madrid (Logos). — En tanto no sean promulgados por el Gobierno los reglamentos de las trece nuevas reservas nacionales de caza, creadas por la ley de 17 de Marzo de este año, queda prohibida la caza de todas las especies cinegéticas dentro de sus linderos, según un orden del Ministerio de Agricultura, que hoy inserta en el «BOE».

Se aceptan los aprovechamientos cinegéticos de montes de utilidad pública que hayan sido adjudicados mediante subasta y se encuentren en ejecución. Por otra parte, las Jefaturas provinciales de ICONA podrán conceder autorizaciones para la caza de jabalí, cuando se produzcan daños agrícolas.

—oOo—

N. de la R. — Esta disposición afecta, entre otras a la reserva creada en nuestra provincia, dentro de la zona dominada por la Sierra de la Demanda.

LA MEDIA VEDA EN SEGOVIA A PARTIR DEL DIA 15

Segovia (Logos). — El Gobierno civil ha anunciado el establecimiento de la apertura de media veda para la caza de codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca, chova, grajilla y corneja.

Dicho período de caza comprenderá del quince del actual al dieciséis de Septiembre, ambos inclusive.

## VIAJANTES SE PRECISAN

a comisión, con coche propio, para viajar varias provincias y Burgos. Casa acreditada con cartera de clientes. Interesados escribir a la referencia "Viajante".

Apartado 140. BURGOS. (R. O. C. número 6.182)

# «SE DEBEN CREAR MAS UNIVERSIDADES PARA AMINORAR LA MASIFICACION» (VILLAR PALASI)

El ex-ministro asegura que España está a cien años luz de conseguir una saturación de titulados y desmiente que sobren médicos

**Impresiones de Barrera de Irimo a su regreso de EE. UU.**

Madrid (Cifra). — El ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, ha regresado esta Mañana a Madrid procedente de Washington, donde asistió los últimos días a la reunión de ministros de Finanzas y de gobernadores de los Bancos Centrales de los países que integran el Comité de los veinte del Fondo Monetario Internacional.

Poco después de su llegada a Barajas, hizo las siguientes declaraciones:

«Esta reunión ha permitido tomar conciencia a España, Junto a todos los demás países, del equilibrio del sistema monetario internacional que, aunque parece una cosa distinta y técnica, es algo muy vivo y palpitante. Además, creo que ha servido también para hacer una reflexión más viva y directa y más próxima sobre la situación de España ante el conjunto que es satisfactoria en muchos órdenes de cosas, principalmente en cuanto a los resultados obtenidos por la economía española en los últimos años, pero que también es esperanzador en la medida en que muchas de estas situaciones, pueden ser objeto de mejoras que traten de reconocer la situación actual de nuestro país que tal vez no esté suficientemente comprendida en los mecanismos de participación internacional».

Más adelante, el ministro dijo, contestando a una pregunta de un redactor de «Cifra» que no ve de forma inmediata la sustitución del oro como respaldo de la moneda, aunque aquél no puede ya en la actualidad jugar todo el papel que hasta ahora ha venido representando.

El señor Barrera de Irimo, llegó al aeropuerto de esta capital acompañado del subsecretario de Economía financiera, señor Fernández Ordóñez, del director general de Política financiera, señor Vilasarau y del gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma. Fue recibido por altos cargos del Departamento.

## EMISION DE BONOS DEL TESORO A CORTO PLAZO

Madrid (Logos). — Por una orden del Ministerio de Hacienda, que hoy aparece en el «BOE», se autoriza a la Dirección General del Tesoro y Presupuestos para emitir en el mercado interior, durante el presente ejercicio, bonos del Tesoro, como instrumento de política monetaria, con una vigencia de uno y dos meses, a partir de la fecha de su emisión.

El interés de los bonos del Tesoro será del 4 por ciento anual, para los emitidos a un mes, y del 4,5 para los emitidos a dos meses, libres del Impuesto sobre las rentas del capi-

tal. El importe correspondiente a su período de vigencia se percibirá en el momento de su reembolso. La suma de los bonos en circulación, en sus distintas modalidades de plazo, no podrá exceder de 20.000 millones de pesetas nominales.

## DECLARACIONES DEL EX-MINISTRO VILLAR PALASI

Murcia (Logos). — «En política lo interesante es crear. Si no de nada sirve el cargo», ha declarado a «La Verdad» el ex-ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi.

El señor Villar Palasi manifiesta que no es noticia, «Soy un catedrático más». No cree en absoluto que las carreras universitarias estén desprestigiadas.

Afirma que «nadie quiere ir a los pueblos o a ciudades poco importantes». Se ha publicado estos días que sobran médicos. Falso, cuando estamos viendo que hay cantidad de pueblos de España que no tienen médico y están atendidos por practicantes o el ejemplo de la saturación de las zonas turísticas que tampoco están atendidas sanitariamente.

Estamos a cien años luz de conseguir una saturación de titulados. Ojalá todo el mundo tuviera un título médico. Yo preferiría que se encontraran en la necesidad de emigrar de España, por falta de trabajo, ingenieros, médicos, abogados y no limpiabotas, albañiles, camareros, chicas de servicio... Darse un paseo por Europa es deprimente. Todos los mineros de Bélgica son españoles griegos, turcos y yugoslavos. No hay ningún belga».

Para aminorar la masificación el señor Villar Palasi opina que se deben crear más Universidades. De todas formas las cifras engañan. Muchos estudiantes se contabilizan dos veces si estudian varias carreras, y si se matriculan de asignaturas en cursos distintos».

Sobre la elevación de retribuciones a los profesores de Educación General Básica declara que dicha elevación costó nueve mil millones. «Yo he conseguido que el Ministerio de Educación y Ciencia se ponga el primero en materia de gastos, cuando antes estaba el quinto; incluso ha sobrepasado a Obras Públicas». Preguntado sobre cuántos niños quedan todavía sin gratuidad cree que «no quedan niños por escolarizar, sin embargo existe un millón de niños que no tienen gratuidad en la Educación General Básica. Pero yo espero que en estos siete años se vaya consiguiendo este propósito. Lo que es evidente es que las reformas no se improvisan, ni se efectúan de la noche a la mañana».

Villar Palasi, en el transcurso de la entrevista, subrayó que no era un ex-ministro, «soy un catedrático» —dijo.

## FALLECE LA MADRE DE DON JOAQUIN GIMENEZ

Sevilla (Logos). — A los 90 años de edad ha fallecido doña Antonia Cortés Rodríguez de Llano, viuda de Ruiz Giménez y madre del ex-ministro don Joaquín. La muerte le sobrevino a mediodía de hoy en la hacienda «El Zaudín», donde residía en compañía de su hijo don José, coronel de Aviación.

En el momento del óbito le acompañaban sus hijos don Joaquín, que había llegado el día anterior desde Palamós para visitarla, como hacía frecuentemente, y don José, así como sus hijas políticas, nietos, biznietos y demás familiares.

Mañana a las once, se oficiará una misa de «còrpor in sepulcro» y a las tres de la tarde se efectuará el traslado del cadáver a Madrid donde recibirá sepultura en el panteón familiar de la Sacramental de San Justo.

## DESARROLLO DE LAS REVISTAS ESPAÑOLAS

Madrid (Logos). — El incremento de tirada de las revistas españolas se produce de un modo constante en los últimos años, según algunos datos facilitados a «Logos» por la OJD (Oficina de Justificación de la Difusión). La revista «Hola» pasó a tirar 524.836 ejemplares durante el pasado 1972, cifra que era de 442.761 ejemplares en 1970, de 384.235 en 1969 y de 320.130 en 1968. El mismo o parecido incremento puede apreciarse en la tirada de otras publicaciones periódicas de nuestro país. La revista «Ama» alcanzó una edición de 222.727 ejemplares en 1972, cifra que fue de 208.514 ejemplares en 1971, de 260.708 en 1970, de 201.604 en 1969 y de 172.678 en 1968.

También las revistas de tipo cultural o ideológico han experimentado un evidente alza de lectores. «Cuadernos para el diálogo» editó 40.320 ejemplares de cada número correspondiente al pasado año, mientras que en 1967 su tirada era sólo de 23.888 ejemplares.

Igualmente la Prensa dedicada a la crónica «Negra» está en alza. «El Caso» tiró más de 200.000 ejemplares en 1972, cifra que era algo superior a 150.000 en 1965.

El incremento de tirada afecta también a las revistas del tipo «fotonovela» o «fotorromance». Una excepción a lo que parece una regla general de incremento la constituye la revista catalana «Destino», cuyo número de ejemplares ha venido descendiendo en los últimos cuatro años, según los registros de la OJD. En efecto, la publicación barcelonesa hizo una tirada de 59.430 ejemplares en 1969, de 55.975 en 1970, de 55.664 en 1971 y de 54.685 en 1972.

## INSUFICIENTE LA FLOTA PETROLERA

Madrid (Logos). — La flota petrolera española es insuficiente para cubrir las necesidades del transporte de crudos, según informa «ABC» de hoy.

Los efectivos actuales son, aproximadamente, de un centenar de buques, con 3,4 millones de toneladas de peso muerto; al finalizar 1972 la flota petrolera abanderada en España estaba compuesta por 97 unidades, con un peso muerto de 3,4 millones de toneladas, lo que representa un aumento del 25,8 por 100 sobre el cierre del ejercicio de 1971, según se desprende del informe que sobre la evolución económica de los combustibles sólidos y líquidos durante el pasado año ha realizado el Sindicato Nacional del Combustible.

De los 97 buques, 38 de ellos, con 2,98 millones de toneladas de peso muerto, están dedicados al transporte de crudos y el resto al de otros productos.

# El Supremo confirma la Ley que prohíbe la entrada a los menores en salas de fiestas o bailes

La sala IV desestima un recurso contra resolución ministerial

Madrid (Logos). — La sala IV del Tribunal Supremo ha desestimado un recurso interpuesto por la empresa «Najarra, A. A.», propietaria de la sala de baile «Versalles», contra una resolución del Ministerio de la Gobernación sobre infracción del reglamento en materia de espectáculos públicos.

Los hechos que dieron lugar a la sanción se produjeron el 25 de Junio de 1967, cuando la Comisaría de Policía de Tetuán puso en conocimiento de la Jefatura Superior de Policía de Madrid que en la citada sala de fiestas se encontraban tres menores de edad, de 16 y 17 años. La denuncia pudo ser comprobada por agentes de la autoridad, y la Jefatura Superior (teniendo en cuenta que la sala de fiestas ya había sido sancionada otras dos veces por el mismo motivo, acordó imponer a «Najarra, S. A.» multa de 562,50 pesetas. La empresa recurrió en alzada ante el Ministerio de la Gobernación, que desestimó el recurso y consideró ajustada la sanción a las disposiciones de la orden de 9 de Septiembre de 1966.

Contra esta resolución la empresa interpuso recurso contencioso administrativo. En él se solicitaba que el Tribunal Supremo dejara sin efecto la multa impuesta o, alternativamente, se declarasen excluidas de la prohibición de dicha orden las salas de baile en las que no se celebre otro espectáculo que la interpretación de música para bailar.

En la demanda, la empresa alegó dos motivos: «No se cometió la infracción que se dice cometida y que sirvió

de base para la imposición de la sanción económica; 2) La orden de 9 de Septiembre de 1966 es contraria a derecho. Respecto al primer motivo el Alto Tribunal razona diciendo que «en definitiva, y teniendo en cuenta la presunción de veracidad de las manifestaciones causadas en un acta de denuncia por los agentes de la autoridad, obrando en acto de servicio, se llega a la conclusión de que no es de apreciar el primero de los motivos alegados por la recurrente».

En cuanto al segundo, dice la sentencia que «está integrado por varios submotivos y vemos que ninguno de éstos puede determinar el que se estime como contraria a derecho la Orden de 9 de Septiembre de 1966, pues en relación a que su contenido sea propicio del Ministerio de Información, según el artículo quinto de la orden de su procedencia, de Marzo de 1962, quedan a salvo las facultades que sobre dicha materia asisten a las autoridades gubernativas, y por lo que respecta a su contradicción con lo dispuesto en el Código Penal es cierto que en el artículo mismo invocado por la recurrente se cifra en 16 años el límite mínimo de edad permisible de entrada en salas de fiestas o bailes, pero según se desprende del propio contenido de este precepto y por el sentido del mismo, se infiere que viene referido en razón de las personas encargadas de la guarda de los menores de edad, al paso que la orden de 6 de Septiembre de 1966 tiene como destinatario más bien a los propietarios y jefes o encometidos de salas de fiestas y espectáculos».

## GUARDAS JURADOS

SE PRECISAN

Interesados presentarse o llamar a la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos. Teléfono: 224923. (R. O. C. número 6.181)

## ENTUSIASTA DE LA VELOCIDAD



Montgomery, Alabama. — La esposa del gobernador del Estado, Cornelia Wallace, ante un reactor «Phantom» en el que realizó un vuelo. La señora Wallace es una entusiasta de la velocidad y es la primera esposa de un gobernador que sube a un reactor militar. — (Telefoto Cifra Gráfica-UPI)

LEA VD. SIEMPRE  
**DIARIO DE BURGOS**

TECZONE Española, S. A.  
PRECISA PARA SU DEPARTAMENTO DE LABORATORIO Y CONTROL

## QUIMICO

Serán preferidos aquellos que puedan acreditar conocimientos en asfaltos.  
SE OFRECE: Incorporación inmediata. Condiciones económicas interesantes.  
Escribir enviando «curriculum vitae», al Apartado 334 de BURGOS (R. O. C. 6.167)

## SUBCONTRATISTAS

SE NECESITAN  
PARA ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO EN LOGROÑO

Interesados, dirigirse a:  
ACCION CONSTRUCTORA, S. A.  
en C/ Gran Vía, 49, entreplanta. LOGROÑO.  
Teléfono 21 33 56

## IMPORTANTE TALLER DE LITOGRAFIA

EN LEON, NECESITA:

## MAQUINISTAS OFFSET

—Servicio militar cumplido.  
—Experiencia en trabajos de máquina de dos colores.  
Escribir con historial y pretensiones al Apartado 339 de LEON.

## UNA CORDILLERA QUE CRECE

Está en la República  
soviética de Kazajstán

Moscú (Efe). — La gran cordillera de Tien Shan en la República soviética de Kazajstán, fronteriza con China es una cordillera «viva» que continúa creciendo hoy día al tiempo que se desplaza lentamente en dirección Noroeste, según han establecido científicos soviéticos tras largos años de mediciones.

Las mediciones han demostrado que la cordillera de Tien Shan gana en altura a un promedio de 3 a 8 milímetros al año. Según ha declarado el jefe del Instituto de Geología de Alma-Ata, Yuri Lyalin, ello se debe seguramente a la presión colosal de las masas de tierra indostánicas. Estas investigaciones tienen el interés práctico de ayudar a señalar el peligro de terremotos en la región de la cordillera.

## El Senado argentino acuerda la restitución a Perón de todos sus bienes, prerrogativas y honores

(Viene de primera página)

### PROPUESTA DE PERÓN

Buenos Aires (Efe). — Juan Domingo Perón propuso ante el «Frente Justicialista de Liberación» la formación de un Consejo de Estado del que formarían parte en principio los principales dirigentes de los partidos políticos.

Dicho Consejo funcionaría como asesor del poder ejecutivo durante su próxima gestión presidencial.

### «GOBERNAR NO ES MANDAR»

Buenos Aires (Efe). — «Gobernar no es mandar. Ese es un defecto en el que a veces incurrimos los militares porque estamos acostumbrados a mandar, pero gobernar es persuadir», dijo hoy a los gobernadores provinciales el teniente general Juan Domingo Perón en una charla, en la residencia presidencial de la vecina localidad de Olivos.

Entre otras cosas, Perón se refirió a las conversaciones mantenidas ayer con dirigentes del «Frente Justicialista de Liberación» y con el líder de la Unión Cívica Radical, Ricardo Balbín. Anunció que dialogará también con quienes han sido opositores y con el partido comunista, siempre y cuando éste se mantenga dentro de la ley, pero cuidado con sacar los pies del plato», advirtió, recalando que «hay que imponer el respeto a la ley».

### ¿QUIEN LE ACOMPAÑARÁ EN LA CANDIDATURA?

Buenos Aires (Efe). — El nombre de quién acompañará a Juan Domingo Perón en la futura fórmula presidencial constituye uno de los interrogantes más agudos del momento político argentino.

Las versiones son cada día más densas y dispares y se barajan los nombres de Balbín, que es el más mencionado de los posibles candidatos por lo que representa su aportación dados los 2,7 millones de votos que obtuvo su partido en los comicios del 11 de Marzo.

Isabel Martínez de Perón, esposa del líder justicialista, es la única compañera de fórmula postulada por agrupaciones internas del Justicialismo lo que, según los observadores, puede considerarse como un factor en su favor. Sin embargo, se indica que esto haría al Gobierno de Perón susceptible de críticas al nepotismo del que se acusó al Gobierno de Cámpora.

Hay quienes hablan también de un jefe militar para la vicepresidencia y podría ser el general Jorge Carcagno. Un hombre de las fuerzas armadas como acompañante de Perón —se dice— daría al futuro Gobierno un sólido soporte extraparlamentario e incorporaría al proceso un factor efectivo de poder.

### RESTITUCION

Buenos Aires (Ee). — La Cá-

mara de senadores aprobó ayer fue desposeído «por aplicación de la mayoría de sus miembros, de una legislación persecutoria», en Buenos Aires con el voto de Inicialdo el debate, la mayoría un proyecto enviado por el poder ejecutivo nacional, median- yecto del poder ejecutivo mien- te el cual se restituyen al te- tras que el sector radical se- niente general Juan Domingo opuso a su sanción, después de Perón todos los bienes, conde- aclarar que no había ningún ata- coraciones y honores, de los que personal.

## CARTA ABIERTA EN RELACION CON LA «CAMPAÑA PISCARCIANO»

Sr. director del Diario de Burgos. Ciudad. — Muy Sr. mío: Como delegado de Prensa de la Campaña nacional espeleológica «Piscarciano 73» celebrada en este fenómeno kárstico de la Hoz de Arriba (Sonzillo), entre los días 22-29 de Julio, y organizado por la Escuela de Espeleología del Comité Regional Castellano-Norte, me veo obligado a aclarar algunos de los conceptos vertidos en el artículo aparecido en fecha 31 de Julio, página 8, de ese DIARIO DE BURGOS, de su digna dirección y firmado por don Elías Rubio Marcos, desconocedor —al parecer— de la realidad espeleológica nacional y que pudiera confundir a los lectores de su periódico.

Por ello paso a exponer:

A) Lo que esta persona señala como «la campaña espeleológica de jóvenes burgaleses» ha sido en realidad (y así lo ha dado a conocer la Prensa, radio y televisión) una campaña nacional, organizada por la Escuela Regional de Espeleología del Comité Castellano-Norte, con asistencia de grupos espeleológicos de Canarias, Valencia, Alcoy Barcelona, Tarrasa, Madrid, Guadalajara Valladolid, Aranda de Duero y Burgos, además de la colaboración del Museo de Zoología de Barcelona, el curso de hidrogeología de la Universidad Central de Madrid y de la Facultad de Ciencias —departamento de Geología— de la Universidad de Valladolid.

B) Oficialmente, ninguna expedición inglesa a venido a explorar y estudiar en Piscarciano. El Comité Nacional de Espeleología, único representante oficial de España en este campo, afiliado a la U. I. S. (Unión Internacional Espeleológica) nunca ha tenido información ni petición oficial alguna sobre tales visitas. Primeramente por ética y segundo como miembro de la U. I. S. el C. N. E., no prohíbe la entrada en el país de ningún equipo extranjero con intención de explorar alguna o varias de las cavidades existentes; mas, eso sí, dado que el riesgo existe en toda exploración, y dado que de los trabajos que se realicen, debemos de tener información, el C. N. E. tiene unas normas ajustadas a las aprobadas por la U. I. S., que hacen que toda incursión extranjera en España, se vea protegida por nuestra legislación vigente y preservado por tanto, nuestro patrimonio cultural, artístico, paisajístico, etc., etc., así como la seguridad tanto personal como de equipo, de los visitantes.

C) Si es cierto que el equipo inglés a que hace referencia el Sr. Rubio, ha trabajado en Piscarciano y ha publicado el resultado de sus trabajos, era deber del Servicio de Espeleología de la Excma. Diputación haber puesto en conocimiento del C. N. E. la presencia de tal equipo en dicha cavidad, y, posteriormente, haber remitido copia del trabajo recibido al citado C. N. E. para su conocimiento y posterior divulgación.

D) El desconocimiento del Sr. Rubio Marcos, llega hasta ignorar que desde hace tres años, el grupo espeleológico del C. E.

de Alcoy, viene trabajando en la citada cavidad, figurando en los archivos del C. N. E. y del C. R. C. N. E. los planos y estudios realizados hasta el momento por tal grupo, lo que ha permitido organizar esta campaña nacional, con participación de espeleólogos de casi todo el país, cuyos resultados prácticos se conocerán en breve, y con los cuales se realizará una memoria, la cual será distribuida a grupos nacionales y de otros países miembros de la U. I. S.

E) Piscarciano no tiene diez kilómetros de recorrido topografiado. Casi llega a esta cifra la suma de varias cavidades de la que consta el complejo kárstico, pero la cavidad, propiamente dicha, sólo tenía 7,500, hasta la campaña actual, en que se espera llegue a 10 kilómetros, incrementados por un número indeterminado de kilómetros explorados pero no medidos por falta de tiempo y los cuales se espera estudiar en campañas posteriores. Si el señor Rubio, estuviera en contacto con la espeleología nacional y oficial, sabría que en España hay —por el momento— varias cavidades que giran alrededor de los diez kilómetros de recorrido, por lo que en ningún momento se puede hablar de cuarta cavidad en desarrollo a Piscarciano. Se podrá hablar y afirmar dentro de un cierto tiempo pero, hoy no.

F) Por último, hora es que el Sr. Rubio Marcos y algunas personas más, se enteren que en España, disponemos de unos espeleólogos deportivos con un alto nivel técnico, y unos investigadores —con los cuales aquellos colaboran— capacitados para cualquier trabajo investigador, para lo que les remito a las comunicaciones que España presenta en el VI Congreso Internacional de Espeleología (29 Agosto-10 Septiembre 1973) a celebrar en Olomouc (Checoslovaquia) y que abarcan todas las disciplinas espeleológicas.

G) A pesar de que aún en el día de hoy el Servicio de Espeleología de la excelentísimo Diputación de Burgos, no pertenece al C. N. E., vemos con muy buenos ojos la idea de publicar los muchos trabajos —que como muy bien dice el Sr. Rubio Marcos figuran en sus archivos (muchos de los cuales han sido realizados por mí cuando pertenecía al citado Servicio), porque entendemos que lo importante es darles a conocer y sobre todo en nuestro país, en que, bien por timidez o bien por falta de recursos económicos, no se publica lo suficiente.

Esperando, con lo anteriormente puntualizado, haber aclarado ideas sobre una actividad humana poco conocida del gran público, pero no por ello menos hermosa e interesante y agradeciéndole la publicación de esta carta, queda de Vd. su afmo. y s. s. — Firmado: JUAN-ANTONIO BONILLA SERRANO, delegado de Prensa de la Campaña Nacional Espeleológica «Piscarciano 73»

## Regreso de los Príncipes de España a Madrid

(Viene de primera pág.)

practicó el deporte de la pesca.

La Coruña (Cifra). — El Príncipe de España, Su Alteza Real don Juan Carlos de Borbón dio hoy por terminada su estancia en Galicia, a donde había llegado el pasado domingo, día 29 de Julio, para disfrutar de unos días de descanso en el Pazo de Meirás, residencia

Empresario: tu cheque es el bienestar del trabajador. Vuestro común garantía unas cotizaciones correctas

veraniega del Jefe del Estado, Generalísimo Franco. Su Alteza Real emprendió viaje de regreso a la capital de España momentos antes de las doce de la mañana, a bordo de un avión de la Subsecretaría de Aviación Civil, desde el aeropuerto coruñés de Alvedro.

El Príncipe de España fue despedido en el aeropuerto por los Duques de Cádiz, marqueses de Villaverde, capitán general de la octava región militar, director general de la Guardia Civil, alcalde de La Coruña y otras personalidades entre las cuales se encontraba también el ministro de Marina.

Madrid (Cifra). — La Princesa doña Sofía, acompañada de sus hijos, los Infantes don Felipe, doña Cristina y doña Elena, llegaron esta mañana a Madrid, en el tren expreso procedente de La Coruña, trasladándose inmediatamente a su residencia del palacio de la Zarzuela.

A mediodía llegó también al aeropuerto de Barajas, con la misma procedencia, el Príncipe don Juan Carlos, que, poco después, se reunía con su familia.

Los Príncipes de España han permanecido unos días en el Pazo de Meirás, invitados por Su Excelencia el Jefe del Estado.

## GRAVE COMPLICACION EN LA MISION «SKYLAB»

(Viene de primera pág.)

nas, para recoger a sus compañeros.

La «NASA» informó que tomaría una decisión en las próximas horas.

La avería es la segunda en el mismo sistema de propulsión de la cápsula «Apolo»

## LA VIUDA DEL EX-PRESIDENTE JOHNSON, EN ESPAÑA

(Viene de primera pág.)

tes y en 1934 el de Periodismo.

En 1934 conoció a Lyndon B. Johnson en Austin (Tejas), con quien contrajo matrimonio dos meses después, celebrándose la ceremonia en la iglesia episcopaliana de San Marcos (San Antonio, Tejas), exactamente el 17 de Noviembre de 1934. Lyndon B. Johnson era por entonces secretario de un senador de Tejas llamado Richard Kleberg. Un año como esposa de Johnson, introdujo a Lady Bird en la vida oficial de Washington. Al convertirse Lyndon B. Johnson en presidente de los EE. UU. en Noviembre de 1963, su esposa dimitió en el cargo que ocupaba como presidenta del Consejo de Administración de una estación de radio y televisión en Austin.

De su matrimonio con Johnson nacieron dos hijas, Lynda Bird y Lucy Baines. La primera se casó con un capitán de Infantería de Marina, Charles Ribb, quien serviría en la guerra del Vietnam. La boda se celebró en Diciembre de 1967. Lynda trabajaba para una revista de su país. En cuanto a Lucy Baines, ésta contrajo matrimonio en Agosto de 1966 con Patrick J. Nugent. La ceremonia se celebró cuando Johnson era ya presidente de los EE. UU. Lady Bird cuenta actualmente con cinco nietos.

En compañía de su esposo, la que fue primera dama de Norteamérica se ocupaba en la biblioteca «Lyndon B. Johnson», de la que estaba al frente cuando el ex-presidente de los EE. UU. falleció de muerte natural. De él solía decir Lady Bird: «¿Lyndon? Es un buen hombre».

SE LA ESPERA EN TRUJILLO

Badajoz (Logos). — Seguirá noticias que publicará mañana el diario «Hoy» el sábado día 4, llegará a Trujillo, procedente de Madrid, la viuda del penúltimo presidente de los Estados Unidos, Lady Bird Johnson, invitada por los señores Lefleur Lewis, que tienen un palacio en la zona antigua de la ciudad.

Las medidas de seguridad adoptadas han causado sensación en la tranquila localidad cacereña. Desde hace varios días se encuentran en Trujillo varios agentes del F.B.I. preparando la llegada de la que fue primera dama de los Estados Unidos y al parecer, se ha instalado una línea telefónica directa con los servicios de seguridad de la Casa Blanca. «Lady Bird» permanecerá en Trujillo hasta el lunes día 6.

¿TODO HOMBRE ES TU HERMANO?

Tienes una torma muy hermosa de demostrarlo. Hazte miembro de la Hermandad de Donantes

que se presentó el mismo sábado, día del lanzamiento. Al intentar ensamblar el «Apolo» al laboratorio espacial, los astronautas notaron un escape de combustible. Esta mañana, pocos minutos antes de la hora señalada para despegarse, los astronautas oyeron una señal de alarma y comprobaron que había otro escape en un segundo cohete.

La cápsula «Apolo» cuenta en total con cuatro cohetes, necesarios para las maniobras de ensamblaje y separación con el «Skylab» y sobre todo para emprender el camino de regreso a la Tierra.

Los directores de vuelo de la NASA dijeron que con dos cohetes averiados, la nave se encuentra «al límite mínimo» de su capacidad para operar. Una tercera avería haría imposible la vuelta de la cápsula.

En previsión de esta amenaza, los ingenieros de la NASA estaban en contacto privado con los astronautas para determinar si se decidía realizar un regreso inmediato con los dos cohetes que funcionan. Los técnicos no han podido determinar el origen del escape de combustible.

Al mismo tiempo, se estudiaba la posibilidad de no verse obligados a cortar la misión tan pronto. Dentro de unas semanas, una tripulación podría salir de Cabo Cañaveral para reunirse con sus compañeros y regresar todos en el mismo vehículo o ayudarles con una especie de «transfusión» de combustible.

Aunque teóricamente la NASA tiene capacidad para poner en órbita un nuevo cohete «Saturno I-B» con la cápsula «Apolo», no hay precedentes de una operación de rescate.

### DECISION

Houston (Tejas) (Efe). — La «NASA» decidió esta tarde continuar normalmente la segunda misión «Skylab», pero ordenó comenzar preparativos para realizar eventualmente un «rescate» sin precedentes.

Tras examinar todas las alternativas que se les presentaron al registrarse esta mañana un grave fallo mecánico en la cápsula «Apolo» que debe hacer regresar a los tres tripulantes del «Skylab» los directores de este Centro de control se inclinaron por la solución del rescate.

Otra alternativa examinada pero rechazada al final era suspender automáticamente la misión en las próximas 24 horas.

La gravedad del fallo, que ha reducido a la mitad el poder energético de los motores de propulsión del «Apolo», hizo temer por el éxito de la misión, prevista para continuar durante 59 días.

El director de vuelo informó anteriormente que el «Apolo» había quedado con el mínimo de poder energético a causa de las averías.

En previsión de un nuevo fallo, la «operación rescate» sería totalmente necesaria para evitar que los tres astronautas a bordo del «Skylab» Alan Bean, Owen Garriott y Jack Lousma, queden girando en el espacio para siempre.

El fallo de hoy en uno de los cuatro cohetes de propulsión se unió a la avería de otro el pasado sábado. En ambos casos, la nave perdió combustible por un escape incontrolado a causas desconocidas.

De acuerdo con los técnicos de la NASA los dos cohetes restantes son suficientes para hacer regresar a la Tierra la cápsula con su tripulación al cabo de la misión, aunque con ciertos riesgos.

Un tercer fallo dejaría la cápsula sin posibilidad de movimientos, y la NASA tendría que enviar una tripulación de rescate para recoger a sus compañeros.

# AVISO



El AGENTE de CAMBIO y BOLSA de Madrid, D. Alberto Urech Rodríguez, pone en conocimiento de todos los accionistas de AUTOMOVILES DE TURISMO HISPANO INGLESES, S. A. que ha recibido de BRITISH LEYLAND MOTOR CORPORATION, la orden de compra de las acciones de la CITADA SOCIEDAD, en operaciones de BOLSA al contado, en las siguientes condiciones:

#### PRIMERA:

Las acciones se comprarán al precio de 400 pesetas por acción (80 %) y todas las transacciones se realizarán en igualdad de forma y condiciones para todos los accionistas.

#### SEGUNDA:

El pago del precio se realizará mediante la entrega al accionista, en efectivo metálico o cheque al portador de la cantidad correspondiente a las acciones vendidas.

#### TERCERA:

Esta oferta se refiere a todas las acciones que se ofrezcan a la venta.

#### CUARTA:

El plazo para la formalización en las operaciones de compra-venta al contado expirará el 30 de Septiembre de 1973.

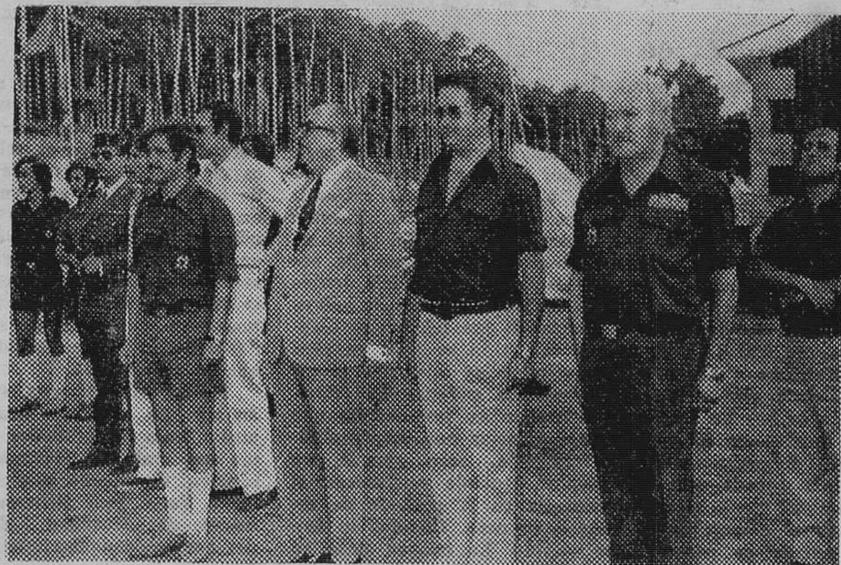
#### QUINTA:

Los accionistas interesados en esta oferta deberán notificar su aceptación al AGENTE de CAMBIO y BOLSA de Madrid, D. Alberto Urech Rodríguez, calle Claudio Coello número 14, MADRID, en cuyo despacho depositarán sus acciones y percibirán el importe correspondiente.

#### SEXTA:

La operación ha sido autorizada por EL GOBIERNO ESPAÑOL.

## CLAUSURA DEL SEGUNDO TURNO EN EL CAMPAMENTO «RODRIGO DIAZ» DE QUINTANAR DE LA SIERRA



Tras 18 días de estancia en el campamento de la Delegación de la Juventud en Quintanar de la Sierra, donde los flechas han disfrutado de las maravillas de este rincón de la provincia, así como del compañerismo y la formación de su persona en todos los aspectos ha tenido lugar la clausura del turno entre la alegría juvenil que es lema en el alma del flecha y la seriedad del acto de arriar banderas.

Este solemne acto fue presidido por el general Ortiz de Rivadeneira, segundo jefe del Gobierno Militar de Burgos acompañado del jefe de Sección Nacional de Campamentos y Albergues de la Delegación Nacional de la Juventud, D. Federico Perdomingo Jaime; alcalde de esta localidad don Juan José Olalla Rodríguez, don Manuel López Gallo, teniente de la Guardia Civil del puesto de Salas de los Infantes; y cómo no, una vez más D. Rafael Santiago Vadillo, delegado provincial de la Juventud.

A su llegada fueron recibidos por el cuadro de mandos dirigido por D. Federico Menéndez Benito instructor jefe de Campamento, girando a continuación una visita a las magníficas instalaciones de que está dotado este campamento. A las siete en punto de la tarde comenzó el acto de arriar banderas durante el cual se concedieron premios y diplomas a los flechas que de una forma u otra destacaron en estos días de contacto con la Naturaleza.

Se concedieron a los siguientes acampados:

Premio a la mejor escuadra: Alfonso Herrero José Luis García Pablo de Pablo Angel Resa Ignacio Carlos García y José María Peribáñez.

Premio al mejor acampado: José Luis Cuasante.

Premio a la simpatía: Pedro José García Vivanco.

Premio al más "mono": Jesús Angel Pizarro.

Premio al estilo: Eduardo Vadillo Ruiz.

Asimismo se entregaron los títulos a los que supe-

raron las pruebas finales tras los cursillos de Proeles en distintas especialidades deseos de un veterano en el servicio a los demás. Tras la Máxima Religiosa que cada día el Pater ofrece, después del acto de rigor como homenaje a los Caídos por una España mejor, como norma de vida, dirigió unas palabras de despedida a los acampados el general Ortiz de Rivadeneira con la emoción y buenos deseos de un veterano en el servicio a los demás. Después de departir los ilustres visitantes unos amables momentos con el cuadro de mandos del turno clausurado, se dirigieron a sus destinos.

(Fotos FEDE)

### IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA

PRECISA

### AYUDANTE DE OBRAS PÚBLICAS

Escribir adjuntando "curriculum vitae" y pretensiones a SR. CASADO Avenida Reyes Católicos, Edificio Colón 6-B BURGOS

(R. O. C. 6.135)

### VENDEDORAS

DE ALTO NIVEL

Para BURGOS

SOLICITA

IMPORTANTE EMPRESA

Si usted se considera una mujer de buena presencia, moderna, dinámica, con nivel cultural apreciable, dispuesta a iniciarse en una moderna y apasionante profesión que le garantice independencia económica, usted puede ser una de las escogidas. Si está bien relacionada mejor; pero no es imprescindible. Entrenamiento por cuenta de la Empresa.

Le ofrecemos sueldo, comisiones y una rápida oportunidad de promocionar.

ABSTENERSE QUIENES SE CONFORMEN CON GANAR SOLO 25.000 Ptas. mensuales.

Escriba su solicitud a mano y envíela al Apartado 36.283. Madrid, indicando la Referencia L. 21.247.

# LA TELEVISION Y LA MAYORIA SILENCIOSA

Por Joaquín MARCO

Unas recientes estadísticas sobre la lectura de los españoles, el papel de la televisión y el consiguiente nivel de culturalización han causado sorpresas y comentarios. Hay quienes necesitan del apoyo estadístico para cerciorarse de algo que de por sí es evidencioso. Estamos, en cuanto a pueblo, a un bajo nivel cultural. Nuestra mayoría silenciosa es sorda y muda. Nuestra mayoría silenciosa es por ahora la mayoría del televisor. La televisión no es, entre nosotros, una forma de acceder a la cultura. La cultura —de nada fácil definición— no nos llega a través de los concursos de sobremesa, de los telefilmes de serie, de los teleclips escandalosamente felices. Y cuando la televisión se pone en plan culturalista se dirige a escasas minorías (ejemplo: el espacio de cine mudo de la segunda cadena). La televisión es hoy en casi todo el Mundo un instrumento que el hombre no ha aprendido a manejar con responsabilidad. Es información y formación, pero ¿puede ser arte? ¿puede ser espectáculo? ¿puede enriquecer al hombre? Sería absurdo colocarse en la posición de resistir el empuje de la imagen en casa. Cuantos lo han intentado de poco les ha servido. La imagen llega en una forma u otra, porque existe, porque está a nuestro alcance. Se trata, en definitiva, de aprovecharla.

La máxima contradicción de una televisión estatal y con pretensiones culturalistas sería la necesidad de combatir la propia influencia. Cuando en un desafortunado slogan se invita al público a leer se está rechazando la influencia de la televisión. Imagen y letra impresa aparecen en contradicción. El individuo de la mayoría silenciosa que dispone de unas horas de descanso tiene que optar entre la lectura y la televisión. Si está viendo ya la televisión será difícil sustraerle a su propia influencia hasta hacerle desviar su atención hacia una indeterminada lectura.

Si la lectura "ayuda a triunfar", ¿es que la televisión no ayuda a nada?, ¿es que triunfa más quien más

lee y en cambio triunfa menos quien ve televisión? La lectura así presentada, utilitarista, pragmática, supone esfuerzo, supone ruptura de la facilidad de la imagen. Porque, ¿qué busca el telespectador. Porque, ¿qué busca el telespectador y telepresentador? sin duda la evasión de la realidad del ambiente en los telefilmes, en el cine, en los concursos divertidos (que casi no existen entre nosotros, los espacios en directo, de los que carecemos), en las retransmisiones deportivas, etc. Pero evasión no supone necesariamente desvirtuación cultural. Buena parte de las novelas y de los filmes que hoy integran la Cultura (con mayúscula) de nuestro siglo siguieron esta vía de penetración: la necesidad humana de vivir algo más que la propia vida.

No sé, sin embargo, si la televisión ha alcanzado la mayoría de edad. En ocasiones creemos adivinar en el medio unas posibilidades infinitas; en otras, el pesimismo nos embarga. Gustamos de los telefilmes y de los seriales, de aquello que no "sirve" a la mayoría silenciosa. Pero, ¿qué debemos exigirle a la televisión? Al margen de su calidad y de sus limitaciones administrativas que pueden desvirtuar sólo una parte del fenómeno mayor silencioso ver su televisión, deberíamos estudiar un plan de exigencias. La imagen tendría que responder a algunas necesidades. La televisión —y en esto estamos rápidamente de acuerdo— debería también estar al servicio de otros medios culturales. La televisión debería abrir el camino a tales medios. No acabarse en sí misma. ¿Pero como vamos a exigirle al dragón que muestre sus debilidades? La mayoría silenciosa está indefensa ante las acometidas del dragón, sugestionada por el ojo único que tiene en casa. De poco sirve engañarse. Claro es que la mayoría silenciosa se distingue precisamente por su silencio. Hay minorías no silenciosas en las que la televisión juega un papel menor. Y todo demuestra que son estas minorías precisamente las que habitualmente tienen la palabra.

# SPOTS

## NEUEA SERIE DEL OESTE

Leemos en «Tele-Día»: mina, por lo visto, sigue produciendo. Su nombre es «Cava y cruz». Y así, otra vez se hará una serie del Oeste para televisión.

Produce una empresa de los Estados Unidos que, después de todo, son los que más saben sobre el Oeste —del mitificado y del otro—. La serie se empezará a grabar en Agosto, en los alrededores de Madrid (Almería pierde la exclusividad) y la dirige John Paveser. El protagonista es Andrew Price y, entre otros, trabajará Judy Stephen. Al parecer el programa piloto ya está terminado y, al parecer, también se está tratando de reclutar a todos los actores, que deben ser preferentemente americanos, puesto que la serie se graba en inglés, entre los residentes en España y en Europa.

No se sabe, por ahora, si Televisión Española ha comprado la serie o si de algún modo participa en la producción.

## SE CASO DIANA RIGG

Diana Rigg, la popular y bella «vengadora» que desapareció hace tiempo de nuestras pantallas, ha entrado en un nuevo matrimonio con el actor israelí Menachem Guefien, diez años mayor que ella. Diana, que cuenta en la actualidad 33, prepara su nuevo programa televisivo al que quizá veamos algún día en TVE: «The Diana Rigg show».

## INFILTRACION PASO

De «Telva»: Alfonso Paso va a quedar con todos los programas dramáticos de Televisión Española a este paso. En este momento tiene en antena la serie «Compañera de hoy» y muy en breve se empezará a emitir otra nueva serie de trece guiones, de media hora de duración, que se titulará «Si yo fuera rico». El protagonista de los trece programas es Antonio Garija. Y Alfonso Paso ya tiene en mente otra serie más para la televisión: «Cualquier día

a cualquier hora», trece sánetes modernos, que tendrán como protagonista a Angel de Andrés Total, que nos vamos a «Pasará».

## «SUPERAGENTE 86»: NUEVA SERIE

Leemos en «Teleprograma»: «Durante cinco años Dom Adams fue Maxwell Smart, el «Superagente 86», aunque en Televisión Española su permanencia en la pequeña pantalla fue menor. Ahora es otro de los intérpretes principales de «Los socios», la nueva serie que ha sido estrenada en los Estados Unidos. El otro «socio» es el actor de color Rupert Cross, que junto a Lenzie Crooke y George Robinson forman uno de los cuartetos más cómicos al estilo americano. «Los socios» está producida por Arnie Sulzán, el mismo de «Superagente 86». «El y ella» y «Jennie, la hija del gobernador», y ha sido creada y escrita por el propio Dom Adams.

## VUELVE JOE RIGOLI

Joe Rigoli se apunta a todo: galas, presentaciones, cine, fotonovelas con Karina y Junior... y, además, según informa «Tele-Siete», el ex-Felipito Táctum televisivo vuelve la tarde de los domingos a TVE. En principio, tenía preparada una serie que ya estaba lista para salir próximamente en pantalla. Los guiones estaban escritos por Guillermo Summers. Algunos cambios en la dirección de «Tarde para todos» han retrasado su vuelta que ahora, posiblemente, será con un personaje muy parecido al Felipito Táctum que le dió fama meses atrás. Con todo, Joe Rigoli espera estar de nuevo con los espectadores a mediados de Agosto.

FALTA UN GRAN PROGRAMA DEPORTIVO José María García escribe en «Tele-siete»: «Semanas

¿POR MIEDO NO ERES DONANTE? La donación de sangre «no perjudica» a los «jóvenes» de la «Ignorancia».

atrás, aunque muy de pasada, les comentaba la imperiosa necesidad de nuestra televisión tiene de montar un auténtico programa deportivo para la próxima temporada... Televisión, como sucede con todas las cadenas continentales, ha luchado por la creación de este espacio. Los colegas de otros países lo han conseguido plenamente, pero aquí por unas u otras razones, ciertamente, y eso mejor que nadie lo saben ustedes, no se ha dado con la fórmula ideal que atraiga al espectador y suscite su atención. ¿Qué ha fallado? ¿Falta talento creador o sobran prohibiciones?... No me cabe la menor duda que talento y buenas ideas no han faltado, por lo que hay que pensar que el mal tiene que radicar, precisa y únicamente, en el capítulo de las prohibiciones y, también en las limitaciones técnicas de los centros emisores repetidos por la geografía española y creados en su momento con un mayor aifan político que informativo (...)

## ISAIAH

Y cuando a los temas escabrosos, ¿qué les voy a contar? Basta poner el ejemplo sucedido meses atrás, cuando estaba en plena euforia noticiable el caso de los «reunidos», en TVE fue totalmente «olvidado»... Ha habido cambios y vuelven las esperanzas. Sofemos con esa apertura informativa en materia deportiva y también con que, por una vez y sin que sirva de precedente, el sentido común diete a los sesudos programadores y realizadores las normas a seguir. No parece difícil «verdad?»

PREMIO PARA «JUEGO DE LETRAS» Aunque parezca increíble, «Juego de letras» el soportado espacio de sobremesa de Televisión Española ha obtenido un premio en Nueva York. Claro que se trata de un premio al que sólo se presentan programas de televisión en los que se incluye algún juguete o máquina de entretenimiento, de tipo cultural. La máquina «Volgram» ha sido, pues, la que ha obtenido la medalla de oro en esa exposición internacional celebrada en Nueva York. Contiemos en que esto no influya en su próxima «desaparición» de la pequeña pantalla. Por muy útil e ingeniosa que sea la máquina en cuestión, «Juego de letras» es muy aburrido para verlo en televisión aunque sea entretenido para jugar en casa. Por tanto, enhorabuena y... adiós.

## PREMIO PARA «JUEGO DE LETRAS»

Aunque parezca increíble, «Juego de letras» el soportado espacio de sobremesa de Televisión Española ha obtenido un premio en Nueva York. Claro que se trata de un premio al que sólo se presentan programas de televisión en los que se incluye algún juguete o máquina de entretenimiento, de tipo cultural. La máquina «Volgram» ha sido, pues, la que ha obtenido la medalla de oro en esa exposición internacional celebrada en Nueva York. Contiemos en que esto no influya en su próxima «desaparición» de la pequeña pantalla. Por muy útil e ingeniosa que sea la máquina en cuestión, «Juego de letras» es muy aburrido para verlo en televisión aunque sea entretenido para jugar en casa. Por tanto, enhorabuena y... adiós.

# «AIRE JOVEN» PARADIGMAS DE UN PUEBLO

Estrenará maestra, peluquera y un grupo de jóvenes



ALICIA SAINZ DE LA MAZA

Madrid (De nuestra Redacción).

Savia nueva para el programa «Crónicas de un pueblo» Al menos en lo que a los personajes se refiere. Después del verano Emilio Rodríguez —el maestro en la ficción— será destinado a un Colegio Nacional como director y sustituido en Puebla Nueva del Rey Sancho por Paula, personaje que interpretará Alicia Sainz de la Maza. Parece ser que Emilio Rodríguez, el asturiano que iba para ingeniero, fue inspector de Policía y acabó como actor de TVE, se ha cambiado de su personaje.

Otra baja más se ha producido, la de don Cipriano, el médico encarnado hasta ahora por Arturo López y que interpretará Pablo Isasi. Pero no paran ahí los cambios, ya que se ha pensado en nuevos personajes: una peluquera, un grupo de jóvenes que hablen de la problemática de la juventud actual, y hasta se ha remozado el cuadro de guionistas. Al fin y al cabo cambios, de forma, que no de contenido.



PABLO ISASI

## PABLO POCO DE MEDICOS, PORQUE NO HE NUNCA ENFERMO

Aunque el gusano de ser actor cuando haces ya algunos años, y empezó en el teatro, Latán, en el teatro de la Ura y en el teatro del desarrollo. «Dime una serie de líos con mi familia porque me dedicara a esta profesión. Supongo un problema que tiene todo el que quiere una carrera...»  
Fue novato en TVE aunque tiene en su haber algunas: una novela, algún «Pequeño Estudio» y alguna interpretación en los programas bajo las órdenes de Antonio Ochoa. «Lleva más de un año y medio sin salir de las salas de los televisores. Así que me da mucho del que interpretaba...»  
«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.

«No sé, yo no he visto casi nunca este programa porque procede de una familia de médicos. Llevo grabados ya tres programas que no puedo añadir nada más sobre el tema, pero me harán novata de la maestra, las miraditas y demás que nos echamos...»  
Lo que decir es que la gente del equipo es fabulosa camaradería.



EMILIO RODRIGUEZ

lo pienso que es un trabajo que me gusta hacer y que me puede sacar del anonimato, pero nada más. Y nada menos.

Enrique Hériz

## OSCAR BANEGAS, NUEVO DIRECTOR DE «TARDE PARA TODOS»

«El nuevo programa se elaborará de acuerdo con el tipo de audiencia»

Madrid. — (De nuestra Redacción). «Tarde para todos» cambia de director. Termina la etapa de Pepe de la Peña, para dar paso a Oscar Banegas, con el que habrá una gran renovación: de espacios, de artistas, de presentadores; en fin, un gran cambio en las directrices del programa.

Hace 18 años que Oscar Banegas, comenzó a hacer televisión en el canal siete de Buenos Aires, donde realizaba programas alternativamente con Uruguay, como director, guionista, productor y hasta presentador en un espacio similar a «Tarde para todos», llamado «Telera», y con el que alcanzó dos «Arieles», especie de oscar televisivo, concedidos por la Televisión uruguaya. En el 1965 viene a España donde escribe, dirige y hace de director artístico, entre otras cosas. Oscar Banegas, nos ha recibido en su hotelito madrileño, para que nos hable de su nuevo programa.

## EL DIRECTOR

«Las innovaciones serán paulatinas, así tiene que hacerse cuando tomas un programa que ya está en marcha y hay una serie de contratos realizados, que se deben respetar por lo que no puede darse un cambio brusco. Pero lo que sí puedo decir que el programa se está elaborando de acuerdo con el tipo de audiencia que tiene, que por lo general, es de personas mayores. Vamos a fomentar «Mundo camp» y sin olvidarnos de los niños, se va a ensayar un programa, partiendo de «Zoo loco», donde se enseñe a los pequeños a jugar al aire libre.

«Aparte de modificar estos espacios ya existentes, ¿qué nuevas ideas tiene en proyecto?»  
«Estamos ya realizando, porque una idea sin realización es como una muestra sin valor, varios espacios, entre los que hay que destacar «El taxista», en el que intervendrá uno de estos conductores, que a través de

su espejo retrovisor habla dación). «Tarde para todos» cambia de director. Termina la etapa de Pepe de la Peña, para dar paso a Oscar Banegas, con el que habrá una gran renovación: de espacios, de artistas, de presentadores; en fin, un gran cambio en las directrices del programa.

Hace 18 años que Oscar Banegas, comenzó a hacer televisión en el canal siete de Buenos Aires, donde realizaba programas alternativamente con Uruguay, como director, guionista, productor y hasta presentador en un espacio similar a «Tarde para todos», llamado «Telera», y con el que alcanzó dos «Arieles», especie de oscar televisivo, concedidos por la Televisión uruguaya. En el 1965 viene a España donde escribe, dirige y hace de director artístico, entre otras cosas. Oscar Banegas, nos ha recibido en su hotelito madrileño, para que nos hable de su nuevo programa.

«Las innovaciones serán paulatinas, así tiene que hacerse cuando tomas un programa que ya está en marcha y hay una serie de contratos realizados, que se deben respetar por lo que no puede darse un cambio brusco. Pero lo que sí puedo decir que el programa se está elaborando de acuerdo con el tipo de audiencia que tiene, que por lo general, es de personas mayores. Vamos a fomentar «Mundo camp» y sin olvidarnos de los niños, se va a ensayar un programa, partiendo de «Zoo loco», donde se enseñe a los pequeños a jugar al aire libre.

«Aparte de modificar estos espacios ya existentes, ¿qué nuevas ideas tiene en proyecto?»  
«Estamos ya realizando, porque una idea sin realización es como una muestra sin valor, varios espacios, entre los que hay que destacar «El taxista», en el que intervendrá uno de estos conductores, que a través de

# NOTICIARIO

# Y CRITICA

# DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

## «ENRIQUETA SI, ENRIQUETA NO» EN «ESTUDIO 1»

«Estudio 1» anuncia para esta noche a las diez, una pieza de Jorge Llopis (no debemos confundirlo con Carlos Llopis) que puede calificarse simple y llanamente como un disparate cómico. Pertenece a ese estilo de teatro de humor del absurdo, un tanto incongruente, al estilo del realizado por Jardiel Poncela. Se trata de una parodia policiaca que lleva por título «Enriqueta sí, Enriqueta no», estrenada en Valencia en 1954 y que desde luego no podemos incluir dentro del capítulo de piezas ambiciosas. Un matrimonio en el cual domina la esposa, llega a un hotel de provincia. Ella descubre el cadáver de una mujer. Toda la pieza se desarrolla en la misma habitación a base de entradas y salidas por las diferentes puertas y la utilización de los armarios. Según la revista oficial de TVE presenta la peculiar característica, al revés de lo que es tradicional en el género de que «en vez de declararse inocentes los sospechosos que van sucesivamente apareciendo, ponen especial énfasis y empeño en declararse culpables». Bajo la dirección de Pilar Miró interpretan los principales papeles Amparo Baro, Guillermo Marín, María Enriqueta Carballeira, Emilio Laguna, Miguel Angel, Mari Paz Ballesteros y Ramón Corroto.

## MICROMUNDO DE LA TELE

Luis Morris que se muestra agradecido con la popularidad que le ha dado TVE afirma «ahora creo que han puesto a un señor para que haga todas las contrataciones en general; es decir para que elija él a los actores. Eso, ya ves tú, no me parece bien. Creo que son los directores y los guionistas quienes deben elegir ya que para eso saben lo que se traen entre manos. No deja de tener su razón, aunque eso de que se traen entre manos, parecen empeñados en desmentirlo de una forma un tanto reiterada.

## EL CICLO DE CINE NEGRO

El próximo domingo concluye el ciclo que la segunda cadena viene dedicando a George Cukor con la proyección de «Nace una estrella». Después llegará el previsto de cine negro con los filmes «El enemigo público número 1», «El beso de la muerte», «Una vida marcada», «El poder del mal», «Al rojo vivo», «El abrazo de la muerte», «Mercado de ladrones», «Al borde del peligro». «Recorrió todo el camino» y «Atraco perfecto».

## PROGRAMAS PARA LA PROXIMA SEMANA

Vamos a ofrecerles la relación de los programas más importantes que TVE tiene previstos para la próxima semana. Deportes. — Posiblemente el domingo «Unidad móvil» en lugar de los previstos campeonatos nacionales de natación, conecte con la República Federal alemana para dar imágenes del gran premio de Alemania de automovilismo de fórmula 1. Por la tarde Copa de Europa de atletismo y a las once de la noche final del torneo de fútbol Línea de la Concepción. Para el resto de la semana y en principio, no hay anunciadas otras retransmisiones deportivas.

Cine. — «Cine-club» proyecta «Nace una estrella» de Cukor, con Judy Garland, James Mason y Charles Bickford. El lunes «Sombras recobradas» presenta «La araña» film mudo de Fritz Lang con Carlo de Vogt y Ressel Oral. El martes en «El cine» da «El hijo de la furia» de John Cromwell, con Tyrone Power, Gene Tierney y George Sanders. El jueves «Sesión de noche» presenta «Horizontes del Oeste» de Bud Boetticher, con Robert Ryan, Rock Hudson y Julie Adams. El sábado llega «Primera sesión» con «El tesoro de Veracruz» de Robert Mitchum y Jane Greer.

Dramáticos. — «Novela» sigue adelante con «La actriz» de Henry Greville; según guión de Luis Marquina que realiza Domingo Almedros. El viernes «Estudio 1» presenta la pieza de Alfonso Paso «Papá se enfada por todo», dirigiendo Alfredo Castellón a Rafael Alonso, Florinda Chico, María Luisa San José, Pilar Bardem y Luis Barbero. El sábado «Ficciones» del UHF escenifica «Los papeles de Aspern» de Henry James. Realiza Jaime Picas sobre guión de Ramón Font y actúan Carlos Ballesteros, Mairata O'Wisiedo, Julieta Serrano, Lola Gao y Julián Navarro.

Otros programas. — El domingo «Estratos TV» ofrece «El diablo y la señora Sara», adelantando su hora de emisión a las diez menos cuarto, a cuenta del fútbol. Lo interpreta Gene Barry, bien conocido de los telespectadores. El lunes Disneylandia no es completo ya que da la primera parte de «El perro Pías». Por la noche se ofrece un musical de una hora dedicado al grupo «Viva la gente». El martes «Biografía» del UHF se centra en la figura de Menéndez Pelayo. El miércoles habrá novillada nocturna, a las 9,35, desde la Maestranza de Sevilla. El viernes Mari Trini es la figura invitada de «Luces en la noche».

Esto es todo salvo modificaciones de última hora que introduzca TVE.

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. - PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, dos pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, calcular.— Crespo. Plaza Alonso Martínez. 7. Teléf. 200520

**SE ALQUILA** piso económico Razón. calle Pedro Alfaro número 3, 8.º C (Gamonal)

**SE ALQUILA** piso mes de Agosto. Sagrada Familia. 25 Teléf. 222933.

**ALQUILO** piso amueblado. San Juan de Ortega. Teléfono 208676 De 12 a 5

**SE ALQUILA** piso amueblado. Avda. Palencia, 33. 5.º. Izquierda. Tardes.

**SE ALQUILA** piso en calle Vitoria 177. Informes, portería.

**SE ALQUILA** piso lujo, amueblado, Avenida Reyes Católicos. Informes, teléfono 220770.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones. De 11 a 1. Teléfono 220252.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Calle Vitoria, 164. Informes, portería.

**CHALET!!** Paseo de la Castellana, 6 habitaciones, dos baños, amueblado, jardín. — PRIGO Moneda. 13.

**PISO!!** Paseo Espolón, a dos calles, soleadísimo, propio oficinas. 300 m.º. 8.000 mensuales.— PRIGO.

**NECESITO** piso en alquiler, capaz ocho camas o dos pisos pequeños en la misma planta. Ofertas, Teléf. 223541.

**ARRIENDO** pisos amueblados. Teléfono 222010. Informes, Vitoria, 49. Ultramarinos Amparo Díez.

**ARRIENDO** locales de 250 y 184 metros cuadrados, propios para almacén o garaje, con piso o por separado. Matías Millán. Castañares.

**ALQUILO** piso amueblado, muy cómodo, agua caliente y calefacción centrales. Madrid. 69, 3.º

**ALQUILO** piso amueblado, económico. Gamonal. Razón, Tesorera, 4, 5.º. Izqda.

**SE ALQUILA** piso. Avenida Reyes Católicos. Teléf. 221955.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas.— «Serv. Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor, varias marcas. Barriada Ilera B. 69. Teléfono 220638.

**TRACTORES** de ocasión revisados. Magníficos precios. Facilidades de pago. «Auto Burgos» S. A. Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350

**AUTOMOVILES GAMONAL.** Vendo varios 600-D. E. 850. 124. 1430. 1500 gasoil y gasolina. Renault 4-L. 4-F. R-8. R-10, Simcas 1000 G-L. Citroen Break A-K 5; Diane 6 y todos los modelos nacionales. Grandes facilidades. Revisados y garantizados. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor. FLEN Todas marcas Avenida General Vigón. Teléfono 222949 - 223808

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses, desde 5.000 pesetas. varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, Seat 124 sport, 1500 gasoil y gasolina; 1430 varios; 1500 familiar, varios; R-8, 4-L Super; Simca 1200; Simca 1000 varios; MG 1100 varios; MG 1300 varios; Mini 1275; Mini 850 L; C-8; Break; 2CV; Avia 2500; Land-Rover.— Grandes facilidades. Visitenos sin compromiso, también sábados tarde. Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 207087.

**VENDO** 850, seminuevo, de particular a particular. Teléfono 222496

**VENDO** Seat 600-D, de particular a particular, perfecto estado Razón calle Vitoria 159, 1.º

**SE VENDE** 600-D y 850. Teléfono 220381.

**FURGONETA** Citroen 2 CV. Finca Miguel Rodrigo. Torduelles.

**SE VENDE** 4-L. Calle San Juan de Ortega, 24, 2.º. A. (Capiscol).

**CAMION** volquete seis toneladas, toda prueba, barato. Razón, Burgenese, 18, 1.º. A. Teléfono 205887.

**VENDO** Citroen 2 HP., turismo y Ondine 12., baratos. Garaje Tárrega. Teléfono 201786.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica fija. Vitoria 29 2.º Izquierda

**NECESITO** chicas chicas para barra y comedor; una fija y resto sábados y domingos tardes; buen sueldo; no importa experiencia. Teléfono 220084 (Registro O.C. 5.561)

**EMPRESA** moderna, desea cubrir tres puestos en su departamento de ventas. Interesados presentarse de 10 a 1 y de 4 a 7, en Aparicio y Ruiz, 3 y 5 bajo. Atenderá señor Lagunilla

**CAMAREROS** y ayudantes. Sueldo desde 6.000 a 14.000 en Los Tomillares y señoras de limpieza. Sueldo 6.000 pesetas y manutención. Teléfono 17 Ibeas de Juarros

**SE NECESITAN** peones. servicio militar cumplido. Mudanza Carranza. Concepción 2, bajo (R.O.C. 6.031)

**SE NECESITA** chica muy pocos de familia. Sueldo a convenir. Héroes de la División Azul, 3. 2.º. Dcha

**SE NECESITA** ayudante de barra y señora de limpieza. Bar el Segoviano. Clunia, 11 (Registro O.C. 6.083)

**SE NECESITAN**, barman y camarero de comedor. Pub-Restaurante Rice. (R.O.C. 6.097)

**SE NECESITA** peluquera de señoras, en Aranda de Duero. Teléfono 500735

**CAMARERO** y camarera de comedor, se precisan. Presentarse en bar-restaurante. Auto. Estaciones (R.O.C. 6.114)

**SE PRECISA** pintor y oficiales mecánicos, para vehículos industriales. Teléfono 209725 (R.O.C. 5.976)

**ASISTENTA** sepa cocinar, tres de familia. Teléfono 208729. Plaza Cruzada 6. 5.º B

**AVON** ofrece garantía absoluta de sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con Avon buenas ganancias y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo a la señora María Salcedo, al teléfono 208163, o escriba al apartado 14.875 de Madrid

**SE NECESITA** asistente joven con informes. Presentarse, por la mañana, de 9 a 12, Paseo de la Isla 12. 4.º. derecha.

**NECESITO** muchacha fija. Perfumería Manolita. Plaza Mayor 31

**SE NECESITA** camarera de comedor, en el Hotel Avila (Registro O.C., 6.119)

**SE NECESITA** chica de servicio, con buenos informes, sueldo a convenir. Presentarse mañanas, de 9 a 11, en Martínez del Campo núm. 5. 5.º

**NECESITO** asistente Vitoria 141 1.º. 2.º

**SE NECESITA** chica de limpieza. Hotel Castellano

**DEPENDIENTES** y ayudantes se precisan en Cafetería Espolón (R.O.C. número 5.523)

**NECESITO** chica externa. Informes. Buen sueldo. Avenidas Reyes Católicos 8. 5.º. A. Edificio Para

**SE PRECISA** asistente, mañanas. Informada. Condestable, 4, 5.º. Izqda

**CHICO** se necesita, de 16 a 17 años. Restaurante «La Flor». Avenidas, 9. (R.O.C. 6.067)

**ASISTENTA** se necesita. Laín Calvo, 12, 3.º

**NECESITO** muchacha Eduardo Martínez Campo, 9, Pral. Sueldo 3.500 pesetas.

**SE NECESITA** asistente o muchacha. Avenida Generalísimo, 7, 3.º. Izquierda.

**SE NECESITA** asistente. Clunia 6, 3.º. C.

**SE NECESITA** asistente. Plaza Francisco Sarmiento, 13, 1.º. D

**SE PRECISAN** obreros para almacén, bien retribuidos. Virgilio Díez Barrio Gimeno, 14. (Registro O.C. 6.144)

**SE NECESITA** tornero, oficial de tercera o segunda bien retribuido. Para información llamar al Teléf. 223809 Burgos (R.O.C. 6.148)

**SE NECESITA** pocero para limpiar pozo negro en Estépar. (Farmacia)

**APRENDIZA** se necesita en «Productos Plenedo, S. A.» Dirigirse calle Miranda, 12, 1.º (Oficinas)

**CAFE-BAR «VIENA»** necesita ayudante. Interesados, dirigirse calle Miranda, 12, 1.º. Oficinas. (R.O.C. 6.142)

**NECESITO** asistente General Mola, 28, 1.º. derecha.

**SE NECESITA** dependiente con práctica. Almacenes «Nati». Gamonal. (R.O.C. 4.131)

**SE NECESITA** cuadrilla de pintores. Razón. Teléf. 203531. (R.O.C. 6.155)

**NECESITO** panadero y ayudante. General Mola, 23. (R.O.C. 6.071)

**SE NECESITA** cocinera con informes para San Sebastián buen sueldo. Vitoria, 15, 2.º

**PARA** nuevas instalaciones «Citroen», necesitamos jefe de mantenimiento oficiales mecánicos pintores y chapistas. Agencia Citroen, Sanz Pastor 6.

**ATENCION**, jóvenes de ambos sexos. «Didosa» les ofrece la oportunidad de ganar dinero fácil, trabajo en equipo, sólo mañanas. Presentarse en cafetería Bonfin (junto Catedral), de 5 a 7. Preguntar, señor Miguel.

**SE NECESITA** chico para los recados. Curtidos Nicolás Santa Cruz. Paloma 24. (R.O.C. 6.157)

**SE PRECISA** aprendiz de mostrador. Cafetería «Careys». Carmen, 6. (R.O.C. 6.152)

**NECESITO** asistente. Avenida del Cid, 24, 6.º. D.

**DESEO** señora-señorita, para acompañar señora. Grandmontagne, 10, 4.º. D.

**COCINERO** se precisa. Hotel Condestable. (Registro O.C., 6.126)

**GANEN DINERO**, hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba. Ref. 47 Calle Enamorados, 23. Barcelona-13.

**AGENTE COLEGIAL** con local y vehículo, admite productos alimentación, para su distribución auto-venta. Alimentación Pérez Mártires, 5. Durango (Vizcaya)

**PEONES** especialista para laminación Buena remuneración. Presentarse de 9 a 1 y de 4 a 7 en Ferrofábrica S. A. Teléfono 206540 (Registro O.C. 5.850)

**APRENDIZA** de mostrador, se necesita. Superlimpieza «Tarma» Alonso Martínez, 5. (Registro O.C. 6.150)

**SE NECESITA** asistente, todo el día. Informes, por las mañanas. 203181.

**TRABAJADOR** por horas. Teléfono 204667.

**NECESITA** muchacha de servicio, con informes, en Alpagatería El Riojano.

**SE PRECISA** chica externa, sabiendo sus obligaciones. Informes, en Vitoria, 109, 2.º. Por las mañanas.

**MATRIMONIO** con dos niños, necesita chica, para Bilbao, muy buen sueldo. Teléfono 203369.

**SE NECESITA** chico para mostrador. Informes, Casa Garilleti. San Lesmes, 2. (R.O.C. 6.133)

**ALBAÑILES** primera necesidad. Presentarse ante Miguel Benito, calle San Francisco, C. 2.º. E. De 1.30 a 2.30 (R.O.C. 6.169).

**NECESITO** chica para residir en California. plan familiar. Interesante para estudiante. Informes, Viajes Amaya. San Lesmes, 10. Teléfono 208622.

**CHICA** 14-15 años, se precisa. Presentarse en «Guantes Burgos». Francisco Sarmiento, 3. (R.O.C. núm. 6.180)

**NECESITO** agente venta cupones, conozca ramo alimentación. Imprescindible disponer de coche. Apartado 45. Santoña (Santander).

**APRENDIZ** 14-16 años, se precisa para taller de Arte. Interesados, presentarse General Dávila, 27. De 5 a 8 tarde. (R.O. Colocación, núm. 6.183)

**NECESITO** piso amplio, céntrico, confortable, sin muebles. Pagaría hasta 6.000. Ofertas, 224795.

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239.

**COMPRO** cojines lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374

**COMPRAMOS** lana usada adquiriendo colchón Flex. Colchonería Enrique. San Juan de Ortega, 20 Tfno 222539

**SINFINES** y basculantes Llorente Buena calidad, mejor precio. Consulte talleres Llorente. Teléfono 16 Samamón

**VENDEMOS** máquinas tricótar, rectilíneas, eléctricas a nivel industrial. Verdaderas ocasión. Arturo Miguel. San Juan 3, 5.º. Burgos.

**VENDO** coche niño, marca «Jané» Informes, Teléf. 201929

**SE VENDE** perra de caza Poin. perdiguera Barriada-Crucero San Julián, 5. Mariano Ortega

**SE VENDE** máquina de planchar industrial, nueva económica. Teléfono 206154

**SE VENDE** vitrina frigorífico. Llamar teléfono 201464

**VENDO** escopeta dos tiros, segunda mano. Razón. Villalón. 46. Taller fontanería

**SE VENDE** televisión Telefunken, de 24 pulgadas. 14.000 pesetas, y radio tocadiscos. 7.000 Barriada Inmaculada 153, tercera manzana Gamonal

**VENDO** taladro eléctrico, barato Cardenal Segura, 9.

**VENDEMOS** jersey para niños de tres a catorce años a cincuenta pesetas, según talla. Epifanio. Planta Sótano.

**VENDO** 100.000 kilos paja yeros. Grupo S. José. Torduelles. Teléfono Centralilla.

**VENDO** perro de un año, auténtico Hispanier Bretón, San Francisco, 151, 7.º. C.

**SE VENDEN** perros de caza, raza Pointer. Teléfono 220545.

**VENDO** peluquería de señoras. San Francisco, 29, 1.º. C.

## Enseñanzas

**CONTABILIDAD**, Cálculo, Correspondencia, Bancos, Oficinas, Taquimecanografía, Oposiciones, Cultura general.— Academia Centro.

**CLASES** particulares grupos reducidos. Ciencias, Bachiller, Reválida. Teléfono 200534.

**LATIN GRIEGO**, por licenciados en Clásicas. Teléfono 207430

**LICENCIADAS** en Ciencias dan clases. Teléfono 207430

**PROFESORA** da clases particulares de E.G.B y Bachiller. Teléfono 222286

**PRUEBAS VALORACION** Universitaria C.O.U. «Academia Técnica» Vitoria 19

**ACADEMIA TECNICA** Aparejadores: Descriptiva Matemáticas Mecánica Estabilidad Materiales Mediciones Física y Química

**ACADEMIA CENTRO**, Bachillerato, 4.º, 5.º, 6.º Ciencias, Letras Reválida, E.G.B Grupos reducidos

**ENSEÑANZA** garantizada: «Graduados Escolares» Recuperación todos los cursos (Letras-Ciencias) Reválida 6.º. Santa Clara (interior), 57-A Teléfono 207910

**BACHILLER**, Reválida, C.O.U., Selectivo (Ciencias, Letras), E.G.B., Inglés, Francés, Matemáticas, Aparejadores.— Profesores universitarios nativos. Grupos cinco alumnos.— «C.E.C.» Avenida del Cid, 19.

**C.O.U., MAGISTERIO**, 6.º, Reválida, 5.º, 4.º, Agosto intensivo. Vitoria, 57, 1.º.— 222876

**PROFESOR**, daría clases E.G.B y Bachiller Elemental. Telf. 208348

**PREPARACION** próximo curso, bachiller Reválida C.O.U., Selectivo.— «C.E.C.» Avenida del Cid, 19.

**ARABE**, curso intensivo Agosto. Matrícula, informes, «AAG» Laín Calvo 17.

**C.O.U., MAGISTERIO**, 6.º, Reválida, 5.º, 4.º— Agosto, intensivo. Vitoria, 57, 1.º.— 222876

**SE DAN CLASES** particulares de Ciencias por estudiante ingeniero telecomunicación. Llamar, teléfono 206281

**LICENCIADO** en inglés, experimentados y con dos años en Inglaterra, da clases. Teléfono 223388.

**FRANCÉS**, cursos intensivos. Nueva apertura Reyes Católicos, 7, 4.º. A

**SE CEDE** título de maestra y dos diplomas de Francés. Llamar 3 a 5.— 204826

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme Construcciones Serrano

**AGENCIA «FIBO-GA»**— Pisos ociales, alquileres, trasposos. Oficinas Vitoria, 59. Teléfono 221746 - 220271

**MASEGOSA**, Venta pisos calefacción central fueloil, sol y luces únicas; gastos comunidad reducidos. Facilidad de hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria, 142.— 224133.

**PISOS** 90 por 100 exentos contribución veinte años, 4 y 5 habitaciones, calefacción individual carbón. Precios desde 355.000. Facilidad de pago. Verlos, sin compromiso. Oficinas, calle Villalón 7, 1.º. D. Inmobiliaria Fuentesillas, S. A.

**SE VENDEN** locales exentos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón, teléfono 200438.

**VENDO**, llave en mano, magníficos pisos subvencionados, soleados, calefacción individual carbón, portero electrónico mejor zona Gamonal urbanizada. Grandes facilidades. Informes, Francisco Grandmontagne 6 primer. F.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Pisos terminados subvencionados Vitoria 115 Oficina

**SE VENDE** o alquiler tonja 212 metros luz, agua y aseos— Carretera Poza, portal número 2 Burgos Informes, portero y teléfono 198 Briviesca

**SE VENDE** piso soleado Calderón de la Barca. Teléfono 203210

**SE VENDE** piso, Alhóndiga núm 15 2.º. Razón portero

**SE VENDE** un piso, urgente, de particular a particular en Francisco Grandmontagne 10. Razón 9.º derecha

**VENDO** tonja en Aparicio y Ruiz, número 3, de 160 m.º aproximadamente, divisible. Informes, teléfono 313471 de Bilbao De 12 a 1.

**PUEBLO** 6 kilómetros, se vende vivienda planta y piso con pequeño jardín, propia vivir pasar temporadas. Informes esta Administración

**VIVIENDA CHALET**, vendo, en La Castellana. Parcela 420 m.º cochera. Teléfono 201809.

**SE VENDE** piso céntrico, tres habitaciones, cocina y aseo. Informes, teléfono 209755

**VENDO PISO**, Pedro Alfaro (Gamonal) Razón, Carretera Logroño, núm 5 5.º B

**SE VENDE** una casa en Villayuda. Tratar con José Pérez Camarera.

**POR NO PODER** atender, se vende o alquiler el ventorro de Iglesias, con todos sus accesorios, situado en la orilla de la carretera. Consta de bar, tienda y amplios locales aldeaños, además de ofrecer servicios de cama y comidas. Tratar con Heliodoro García Iglesias

**PISITO** pequeño, soleadísimo, 137.000 pesetas zona San Julián Informes, Cardenal Segura, 9.

**PISO** pequeño 160.000 pesetas, exterior. Razón, calle San Agustín, 17, 2.º. D. De 4 a 7.

# OSCAR BANEGAS, NUEVO DIRECTOR DE «TARDE PARA TODOS»

(Viene de la pág. central)

«Voy a ser espectador de la tarde entre nosotros y queremos que sea algo familiar. Si se está cambiando continuamente de presentadora, es difícil conseguirlo. También puede realizarse un muñeco, pero siempre que sea un acierto, tendría que ser algo así como el Topo-Gigio; mientras no salga un muñeco con estas características, habrá presentadora».

«Nos ha dicho que ha realizado en Argentina un programa semejante a «Tarde para todos». ¿Le va a servir esto como base para dirigir el programa de TV. E.?»

«Indudablemente que esta experiencia me servirá, pero no me voy a repetir. En casi todos los países del mundo existen estas clases de programas llamados «omnibus», es lógico que aprovechemos su experiencia, sin llegar al plagio, e incluso vamos a conectar con Hispanoamérica, para ofrecer directamente programas de allí y traer su folklore en vivo, que tanta aceptación tiene aquí. Este intercambio de programas puede ser uno de nuestros mayores aciertos».

**EL GUIONISTA**  
«En la actualidad usted trabaja como guionista en diversos programas como, «Los Chiripitífalcos» y «Zoo loco». El aceptar la dirección de «Tarde para todos» ¿significa que va a dejar de escribir guiones?»

«No, yo en TV. E. tengo pluriempleo. Un grupo muy bueno de colaboradores me ayudan para poder realizar todo. Me refiero al formado por mi hija Cristina, mi mujer Rita, y un gran amigo, Pepe Villegas. Entre todos formamos un simpático clan familiar, dedicados en cuerpo y alma a la televisión. En mi caso podría decir que no sé hacer otra cosa que no sea televisión».

«Podemos decir que usted es un gran conocedor de guiones ¿qué le parecen los de Televisión Española?»

«Hay que tener en cuenta que la televisión es un gran monstruo, que devora diariamente un gran número de guiones, y que indudablemente el consumo masivo disminuye la calidad. La falta de guiones no es un problema exclusivamente de España, sino del mundo entero, al extremo de tener que importar guiones de otros países para ser amoldados a las distintas televisiones. En España hay una pléyade de buenos escritores-guionistas, puedo citar nombres como Jaime de Armiñán, Alvaro de Laiglesia, Alfonso Paso, y uno de los que más me gusta de todos los que conozco, Ruiz Iriarte que además de tener una auténtica calidad, reúne oficio y técnica».

**EL ARGENTINO**  
«¿Por qué ha venido a España?»

«Por una inquietud profesional, para realizarme. Además existen unos puntos de contacto como el idiomático, el histórico, e incluso el ambiental, que no te hace sentir extraño. Venir a trabajar a España ha sido para mí una meta. Al no haber competencia con otros canales, su trabajo es más puro, no tienes que echar mano de esos recursos bastantes que se emplean en países con canales comerciales para conseguir el éxito. El público, por otra parte, es prácticamente el mismo, en lo único que no coincide es que en América se ve menos deporte, a excepción del fútbol».

«Usted es un director argentino que trabaja en España ¿Va a promocionar a los actores argentinos?»

«En absoluto. Yo lo que busco son buenos profesionales, sin preocuparme demasiado de su nacionalidad. Un ejemplo de esto es Joe Rigoli, que no saldrá por el momento hasta que no haya un papel adecuado, con esto trato de que un actor como Rigoli no se quemé; hay que trabajar buscando el impacto y no por sistema. Por lo demás, no hay tantas personas suramericanas trabajando en Televisión Española. Lo que pasa es que los pocos que somos hacemos mucho ruido».

Mariano GUINDAL

# REVISTA DE PRENSA

**COMENTARIOS SOBRE LAS ULTIMAS MEDIDAS ECONOMICAS. — EL NUEVO TIPO DE REDESCUENTO.** — Es poco probable que la carrera inflacionista en la que estamos participando todos los españoles llegue a su fin debido, pura y exclusivamente a la norma que se acaba de promulgar. En una economía sometida a las poderosas tensiones inflacionistas que afligen hoy a la nuestra, este encarecimiento del dinero puede ser fácilmente absorbido y transferido a la masa consumidora. Son pocos los españoles que no deseen ver el final del vertiginoso crecimiento del índice del coste de la vida. La experiencia más reciente, tanto nacional como extranjera, ha demostrado hasta la saciedad que la manipulación del tipo básico de interés, no basta para contener la inflación. Una política comercial que liberalice las importaciones, una política arancelaria que reduzca las barreras fiscales y abarate los productos y materiales importados, un mercado del dinero que regule día a día la oferta monetaria, una política de rentas aplicadas con mesura, pueden ser armas mucho más eficaces y contundentes, si se utilizan atinadamente. Aunque tampoco llevan a una solución definitiva. (Carlos Grau Petit, en «Teleexpres»).

**EL ESCEPTICISMO QUE EMANA DE UN INQUIETANTE 12 POR CIENTO.** Con un 12 por 100 de crecimiento anual del índice del coste de la vida, se tiene soporte objetivo suficiente para sospechar que la inflación está viva, robustamente viva en este país. Quizás hayan llegado algo tarde las medidas de contención que ahora han comenzado a adoptarse, y que quizá por haber llegado tarde, necesitarán intensificarse de aquí a fin de año. (F. Carantona, en «El Comercio»).

**EN 1975 LA RENTA «PER CAPITA» EN ESPAÑA SERA DE DOS MIL DOLARES.** Dentro de las tesis más conservadoras, España habrá superado la barrera de los dos mil dólares, dentro de dos años; es decir, en 1975. Ello manteniendo la actual paridad de la peseta en relación al dólar. La tasa de precios habrá de situarse en una cota de variación, a precios de mercado, de 6, y la tasa de crecimiento de la renta nacional, a precios constantes, en un 6'5 y 6 para los años 1974 y 1975. Así lo afirma el Banco Atlántico en su último informe editado sobre la coyuntura económica española.

**TRES AÑOS DE LEY DE EDUCACION.** — Creemos que no estaría de más un período de calma para consolidar el camino recorrido, para desandar al-

gunos pasos y para asegurar que las finalidades de la Ley puedan irse realizando, paso a paso, con firmeza y sin prisas. («Ya»).

**ENTREVISTA AL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA, DON JULIO RODRIGUEZ.** — «Sol de España». Juan de Dios Mellado. — Está prevista una representatividad por curso, luego por cámara y de ahí salen unos representantes que participan en las distintas actividades de la Facultad. Los activistas prefieren asambleas y resolver en ellas los problemas. Estos activistas no son partidarios ni de la representatividad, ni de la actuación de las cámaras. Pretendemos que haya asociaciones estudiantiles dentro del marco de las asociaciones legalizadas dentro del país. Pensamos darle dentro del curso próximo un gran vigor a estas asociaciones».

**DEL CONCORDATO A UN ESTATUTO.** — Un estatuto en modo alguno significaría ofensa, sino que colocaría a la Iglesia en una situación de independencia y de carencia de privilegios, tal como propugna su texto oficial sobre libertad religiosa. («D. F.»).

Los teléfonos de la Esperanza Una atención continuada a través de entrevistas orientación, 1000

## anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardaña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, dos pesetas.

**BAR** con moderna instalación, todo exterior, cambiaría por piso de tipo medio. Para informes, en el 220013.

**CONSTRUCCIONES «BU.BI»** — Venta pisos ocupar inmediatamente, 15 años facilidades resto a convenir. Parquet, cocina gas-carbón, ascensor. Gastos comunidad reducidos. Calle Vitoria, 187, 1.º H.

**SE VENDE** piso céntrico. Informes, en Nati. Cardenal Segura, 1.

**VENDO** piso nuevo cuatro habitaciones, exterior, empapelado, pinchi, situado calle Melchor Prieto, núm. 16, 1.º. G. Informes, señor Alonso. Teléf. 209274 y portera.

**VENDO** dos pisos exentos, cuatro habitaciones exteriores, 265.000. Sin entrada. Pagar doce años. Caja Ahorros. Obra Galindo. Carretera Arcos, última parada autobús Pisonos. Informes, señor Alonso, teléfono 209274. En obra, Bar Ameli. Sr. Quintana.

**SE VENDE** piso céntrico, calle Consulado, número 5, 4.º, D.

**VENDO** piso pequeño, nuevo, junto Catedral. Cabestros, 7, 3.º, C.

**VENDO** piso, por traslado, como nuevo. Calefacción individual. Calle San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**PISOS** 90 por 100 exentos contribución; bien soleados; cocina-comedor con galería, cuatro habitaciones, servicio completo y armarios empotrados, parquet, calefacción, dos ascensores, etc.; de 250 a 300.000 pesetas total. Máximas facilidades. Véalos en Avenida Casa la Vega, núm. 29, 1.º, teléfono 207907. Sin intermediarios.

**VENDO PISO** tres habitaciones, gran terraza, 200.000 pesetas. Facilidades. Vitoria, 255. Portera.

**¡¡ PALACETE !!** Frontón, piscina, 8.000 m.² a tres calles. Paseo la Isla. — PRIGO.

**¡¡ CENTRICA !!** Avenida del Cid, nave 250 metros, propio para cines, deportes, supermercados, etc. — PRIGO. Moneda, 13.

**¡¡ UNICO !!** Edificio completo, Avda. del Cid, propio residencias, colegios, hotel. 5.000 metros. — PRIGO. Moneda, 13.

**¡¡ MARAVILLOSA !!** Casona siglo XIX, estilo castellano, chaflán con 3.000 metros. Paseo la Isla, propio parador o mesón. — PRIGO.

**¡¡ CAMBIO !!** Solar 10.000 metros por vivienda lujo. Informes. PRIGO.

**¡¡ URBANIZACION !!** Finca 7.000.000 m.², lindando a dos carreteras generales, Río Nela, 80 kilómetros carretera Burgos-Bilbao. ¡Ideal! Urbanizadora, barata. Facilidades. — PRIGO. Moneda, 13.

**SE VENDE** piso barato, céntrico. Teléfono 202059.

**VENDO** pabellón y vivienda, con 50 m. San Zoles, 6. Burgos.

**VENDO** piso económico. Facilidades. Casillas, 7. Informará n. PISO 5.º, A.

**VENDO** piso, ocasión. Facilidades. Calefacción. Calle Santiago 106, 5.º, B.

**VENDO** piso en Lahr Calvo 128 metros, bien soleado para cualquier industria. Teléf. 201183

**ARRANZ ACINAS** — Más viviendas mayor calidad mejor precio. Informes Plaza Cruzada 1

**ACERTARA** en la elección de su piso visitando ARRANZ ACINAS Plaza Cruzada 1

**VIVIENDAS** de tipo social, excelente calidad, garantía absoluta. Las mejores fórmulas de compra. ARRANZ ACINAS. Plaza Cruzada, 1.

**SE VENDE** piso económico, cuatro habitaciones, despensa, en calle Salas, 16, 4.º

**VENDO** baratísimo local amplio, céntrico, cualquier negocio. Razón, Administración.

**VIVIENDAS**, muy céntricas, seis habitaciones, confort, sotabanco, locales. — 204021.

**VENDO** piso lujo estrecho, en Avenida Reyes Católicos, 5 habitaciones, gran salón, cocina, tres baños, garaje. Facilidades. Informes, teléfono 220442.

**Ganados y aperos**

**SE VENDE** cosechadora «Clas», matador standard, 3 metros de un funcionamiento. Teléfono 447. Santo Domingo de la Calzada.

**NECESITO** cosechadora para 130 hectáreas. Informes, Balbino González. Páramo de Arroyo

**SE VENDE** trilladora Ajuria-110, en buen uso y máquina Bertolín en Quintanilla Vivar.

**VENDO** cosechadora «Volvo», con tolva y repara. Pedro Gómez García, Avda. Cid, 63.

**VENDO** cerdos destetados. Teléfono 203150.

**SELECCIONADORAS** Limpadoras «Jubus». Disponemos del modelo que usted precisa en Manuel Rivera número 4, teléfono 714539 Palencia

**SE VENDEN** vacas de leche en producción. Finca Monte Vizmallo.

**URGE** vender cosechadora «Claysson M-80». Finca Miguel Rodrigo Torduelas.

**OPORTUNIDAD.** Por no poder atender, vendo pequeña explotación ganadera a seis kilómetros ciudad, abundante agua y luz y magnífica casa. Informes esta Administración.

**SE VENDE** vaca recién parida, terneros de leche y 100 pollos de tres meses y medio. Carretera de Arcos, 12.

**VENDO** empacadora «Calli-Gani», con trillo. Central Teléfono Cabañas de Esgueva.

**Huéspedes**

**PENSION** completa o sólo dormir, a dos señoras o caballeros. Carretera Logroño número 5, 5.º B.

**SE OFRECE** habitación con dos camas, a dos chicos, pensión completa. Tesorera, 2, 3.º, B

**ADMITO** un chico pensión completa. Vitoria 58, 5.º Izqda.

**A SEÑORA** o señorita doy pensión o sólo dormir. Informes, esta Administración.

**PENSION** o dormir, Calle Madrid, 36, 2.º, Izquierda.

**Muebles**

**VENDO** mueble cuarto estar. Santa Cruz, 27, 7.º, B.

**SE VENDE** comedor, reloj pared y cama plegable. Teléf. 204630.

**SE VENDE** comedor completo, estilo español. Razón, Avenida Cid, 10, 9.º, A.

**Pérdidas**

**PERDIDA** moneda portuguesa alfiler de calle Condestable a parada taxis Primo de Rivera y San Agustín 7. Se ruega entrega. Gratificaré Condestable, 4, 3.º izquierda

**PERRO** pekinés, extraviado. Atiende por «Poki». Se ruega avisen teléfono 209201.

**Televisores**

**REPARACION** televisores todas marcas, a domicilio. Servicio urgente. Antenas. Servicios técnicos Werner Marconi. Radio Caracas. Calzadas, 18. Teléfono 221529 y Generalísimo 18. Villadiego.

**T.V. RADIO ONDA.** — Servicio técnico «Elbe». Reparaciones. Servicio urgente a domicilio. Santa Agueda, 36, teléfono 201541.

**SERVICIO RADIO-TV,** Philips. Electrónica-D. Calle San Francisco, 153. — 224540.

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo Moto. Calera, núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléfonos 201988 220294.

**REPARACION** inmediata, «Ricas». Lain Calvo, 17, 1.º. Teléf. 202010.

**Traspasos**

**TRASPASO** en San Pedro y San Felices, número 23. local, cualquier clase de negocio. Informes, teléfono 1 en Tardajos

**SE TRASPASA** local céntrico, con instalación propia comercio. Teléfono 202439

**AUTOSERVICIO** alimentación traspaso, por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado, con clientela selecta. buen negocio para una familia. Informes teléfono 223275

**SE TRASPASA** local, muy céntrico, con sótano, propio cualquier negocio. Teléf. 201464.

**¡¡ LOCAL !!** Principio Santa Clara, céntrico, 70 metros planta y entrepiso, baja renta. — Prigo. Moneda, 13.

**TRASPASO** pensión Escolar Almirante Bonifaz, 16, 1.º

**TRASPASO** bar-restaurante. Muchas facilidades. Señor Rodríguez. Santa Clara, 32. Teléfono 202215.

**Varios**

**FUNERARIA** San José. Traslados. Entierros. Avenida del Cid, 83, teléfono 209452.

**PISOS** Acuchillados barnizados. «Limpiezas Pulidor» Lain Calvo 7. Teléfono 203699

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852

**FOTOGRAFADOS.** Confeción rápida, TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardaña, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13, teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13, teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13, teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13, teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13, teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardaña 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13, teléfono 202852

# UN PARQUE DE ATRACCIONES DE LA ISLA DE MAN HA SIDO DESTRUIDO POR EL FUEGO

## Se registran, por lo menos, ocho muertos y un número indeterminado de heridos

El siniestro comenzó cuando el lugar estaba lleno de turistas

Douglas (Isla de Man). — (Efe). — Un gigantesco incendio se ha declarado esta noche en el nuevo parque de atracciones «Summerland», situado en Douglas, capital de la isla de Man.

La Policía ha informado que «se han producido desgraciadamente algunas víctimas», sin especificar todavía el número ni el estado de las mismas.

El servicio de incendios de la isla, compuesto por cien hombres y quince vehículos ha acudido en masa a «Summerland», que está, según testigos oculares, completamente envuelta en llamas.

El parque de atracciones «Summerland» había sido inaugurado recientemente y consiste en un complejo que contiene restaurantes, atracciones, un teatro, discoteca, baños, un salón de baile, una zona de juegos infantiles y un cine. El valor del parque es de dos millones de libras esterlinas (unos 280 millones de pesetas).

Se ha dado la alarma a todos los hospitales de la isla, adonde acudió inmediatamente todo el personal médico, enfermeras, etc., y se lanzó también un llama-

miento pidiendo donaciones de sangre.

### OCHO MUERTOS

Douglas (Isla de Man). — (Efe). — Ocho personas han resultado muertas en el incendio declarado esta noche en el parque de atracciones «Summerland», de Douglas, en la lista de Man, según indicó un portavoz del hospital «Noble».

El portavoz agregó que el número de muertos puede ser mayor, puesto que el hospital ha registrado un gran número de personas ingresadas como consecuencia del incendio, algunas de ellas en muy grave estado, aparte de que los servicios de incendios todavía no han conseguido reducir el fuego, por lo que puede haber víctimas entre los escombros. La emisora local de radio no cesa de enviar llamamientos, pidiendo donantes de sangre y ayuda de todos los médicos privados de la isla.

Por ser la isla de Man un tradicional punto de vacaciones, dada la época del año, los hoteles se encuentran llenos y el parque

«Summerland» estaba repleto al iniciarse el siniestro a las ocho de la tarde, hora local.

## REFORMA AGRARIA EN TURQUIA

### 500.000 campesinos recibirán tierras y préstamos

Ankara (Efe). — Medio millón de campesinos recibirán tierra y préstamos para que puedan empezar una nueva vida como agricultores por aplicación de una de las más importantes leyes aprobadas desde las reformas anteriores a la guerra que transformaron a Turquía sultanato oriental en un país abierto a Occidente.

Tres millones doscientas mil hectáreas serán redistribuidas entre los campesinos no-propietarios. De ellas ochocientos mil han sido requisadas a los grandes propietarios y 2.400.000 donadas por el Gobierno, aunque la mayoría son actualmente incultivables.

Los propietarios expropiados serán indemnizados. En principio, recibirán el quince por ciento del valor de las tierras y el resto se les pagará en un plazo de 19 años. Los campesinos y aparceros recibirán créditos para adquirir equipo y tendrán 25 años para pagarlos, libres de intereses.

POR RESPETO a sí mismo y a los demás, HABIA BIEN

## Se dice que los «raptos» de Paul Getty nieto piden 1.000 millones de pesetas

Roma (Efe-Reuter). — Los supuestos secuestradores de Paul Getty, nieto del magnate petrolero norteamericano, han solicitado un rescate de 10.000 millones de libras (unos mil millones de pesetas), según ha informado el abogado de la familia.

Giovanni Iacovoni, el abogado, no dio más detalles al facilitar esa información a la Prensa.

El joven Getty, de 16 años, desapareció hace más de tres semanas en Roma

## ¿Oro en la provincia de Valencia?

### Hace muchos años dos investigadores alemanes acabaron en un manicomio

Siete Aguas (Valencia). — (Cifra). — La «locura del oro» ha cundido por la población en los últimos días, y muy especialmente hoy, cuando se ha difundido por la Prensa la noticia de que, casi con seguridad, en el barranco Malen, en la confluencia de los términos de Siete Aguas, Chera y Chiva, hay yacimientos auríferos. Parece ser que la primera noticia partió de Angel Mi-

lán, propietario del bar «La Fuente», quien, sin embargo, ahora se muestra cauto en sus explicaciones. Afirma que, hace años, él oyó hablar a su padre de que dos alemanes estuvieron en Siete Aguas, allí por las décadas de los 20 y los 30, buscando mineral de oro en la comarca. Se dice que los dos descubridores germanos terminaron en un sanatorio psiquiátrico, donde murieron. Lo que, sin embargo, extraña a los vecinos es que, si esos conocimientos se remontan a varios años atrás, Angel Milán —según su afirmación— haya dado cuenta ahora, muy recientemente, de sus sospechas al Ayuntamiento, que ha tomado cartas en el asunto. Pese al silencio del señor Milán, en la localidad se asegura que este ciudadano ha cargado varios quintales de tierra y los tiene en su domicilio sin dar cuenta a nadie de lo que hace con ellos.

## Subvenciones a Centros no estatales, de Formación Profesional

### Un mes de plazo para hacer solicitudes

Madrid (Logos). — Según una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que hoy publica el «B.O.E.», las Corporaciones, entidades o instituciones que tengan a su cargo centros no estatales de formación profesional con la categoría de reconocidos y que deseen percibir subvenciones con cargo al presupuesto de la Junta coordinadora de formación profesional deberán elevar la correspondiente solicitud dentro de los 30 días siguientes a la publicación en el «B. O. E.» de esta disposición. La ayuda no podrá exceder de seis mil pesetas por alumno y curso.

Estos centros podrán solicitar con carácter extraordinario subvenciones con destino a la adquisición de maquinaria talleres y laboratorios y otros útiles que precisen los Centros, así como para los gastos de ejecución de obras de construcción y adaptación de edificios. El importe total de la subvención no podrá exceder de dos mil pesetas por alumno y curso.

También podrán solicitar subvenciones los Centros autorizados con carácter permanente o provisional para experimentar nuevas enseñanzas. Para los tipos ya señalados de subvenciones la cuantía no podrá exceder de seis mil pesetas por alumno y curso.

lán, propietario del bar «La Fuente», quien, sin embargo, ahora se muestra cauto en sus explicaciones. Afirma que, hace años, él oyó hablar a su padre de que dos alemanes estuvieron en Siete Aguas, allí por las décadas de los 20 y los 30, buscando mineral de oro en la comarca. Se dice que los dos descubridores germanos terminaron en un sanatorio psiquiátrico, donde murieron. Lo que, sin embargo, extraña a los vecinos es que, si esos conocimientos se remontan a varios años atrás, Angel Milán —según su afirmación— haya dado cuenta ahora, muy recientemente, de sus sospechas al Ayuntamiento, que ha tomado cartas en el asunto. Pese al silencio del señor Milán, en la localidad se asegura que este ciudadano ha cargado varios quintales de tierra y los tiene en su domicilio sin dar cuenta a nadie de lo que hace con ellos.

Por otra parte, se afirma que varios veraneantes, unos de Requena y otros de Valencia, al conocer los rumores, tomaron también sus muestras, para efectuar investigaciones por su cuenta. Aunque todo ello está en el ambiente y no pasa del rumor, el Ayuntamiento, que no quiere «vender la tierra antes de tener el oro», guarda silencio, pero se sabe que ya puso el tema en conocimiento de la Superioridad en Madrid, que envió hace tres días a un facultativo de minas, el cual tomó las oportunas muestras para su estudio. Nadie asegura nada, y, como queda dicho, todo está en el ambiente. Lo cierto es que se han talado algunos pinos para llegar al punto donde se considera puede estar el principal núcleo de los presuntos yacimientos

Nadie asegura nada, y, como queda dicho, todo está en el ambiente. Lo cierto es que se han talado algunos pinos para llegar al punto donde se considera puede estar el principal núcleo de los presuntos yacimientos

## PREMIOS MUNDIALES DE TAQUIGRAFIA Y MECANOGRAFIA

### El concurso se ha celebrado en Valencia

Valencia (Cifra). — Josef Kujal, de Checoslovaquia, se clasificó campeón mundial en el concurso experimental de taquigrafía celebrado en Valencia, al mismo tiempo que tiene efecto el Congreso internacional de taquigrafía y mecanografía «Intersteno».

En segunda posición se clasificó el finlandés Eero Ylatalo y tercero Mira Pecur, de Yugoslavia. Tomaron parte en el certamen un total de 23 taquígrafos de ocho países.

En los concursos mundiales de mecanografía, se registraron los siguientes resultados:

Certamen de velocidad con máquinas eléctricas: venció Johanna Steinhäuser, de Austria, con I. B. M., que consiguió 20.060 pulsaciones brutas en treinta minutos y que con una penalización de 0.09 por ciento, quedaron en 18.260 pulsaciones netas.

Certamen de velocidad con máquinas mecánicas: venció Bora Bayram, de Turquía con «Olympia» alcanzando 15.697 pulsaciones netas.

Certamen de perfección con máquinas eléctricas: venció Gabriele Monath de Alemania con «I. B. M.», que consiguió 5.545 pulsaciones en diez minutos, sin penalización alguna.

Finalmente en el certamen de perfección con máquinas mecánicas venció Vera Vosledni de Checoslovaquia con «Consul» logrando 4.946 pulsaciones en diez minutos, sin penalización.

## Otra exigencia del Congreso USA al presidente Nixon

### Pide las facturas de obras efectuadas en dos de sus residencias privadas al parecer con dinero del Estado

Washington (Efe). — El mañana del domingo, teniendo previsto visitar brevemente Chicago y San Francisco, antes de volar a Tokio.

El Congreso para que entregue las facturas y documentos relacionados con las mejoras efectuadas con dinero del erario público, al parecer, en dos de sus residencias privadas.

Un comité de la Cámara de Representantes decidió hoy enviar un nuevo mandamiento para esclarecer los gastos efectuados en las residencias privadas de Nixon y que se estima podrían alcanzar la cifra de 3.5 millones de dólares.

### TANAKA EN EE. UU.

Nueva York (Efe). — Aparentemente contento con el resultado de sus conversaciones con el presidente Richard Nixon, el primer ministro japonés, Kakuei Tanaka, llegó hoy a Nueva York, poniendo así fin a su visita oficial de dos días en Washington.

En el comunicado conjunto hecho público anoche, Nixon y Tanaka dejaron entrever un principio de verdadero acercamiento, así como un trato de igual a igual, hasta ahora poco frecuente en las relaciones entre mandatarios de ambos países. Tanaka permanecerá en Estados Unidos hasta la

## EL TESTAMENTO DE «PAPILLON»

Caracas (Efe). — El testamento de Henri Charrière «Papillon» el célebre prófugo de Cayena recientemente fallecido en Madrid, sólo podrá ser abierto en esta capital.

En el documento protocolizado en Caracas, «Papillon» mencionó como herederos directos de su cuantiosa fortuna a su viuda, Rita Alcover Benschimoll de Charrière y a su hijastra, Clotilde.

El ex-convicto habría dejado una fortuna estimada en cinco millones de dólares (unos 325 millones de pesetas), producto del porcentaje de la venta neta de «Papillon», que está dispersa en diferentes países donde Charrière invirtió en diversos negocios, pero la mayor parte de su capital está en Venezuela representada en efectivo, bienes raíces, centros nocturnos y los derechos de autor.

## Monseñor Poggi vendrá a ser el «Kissinger vaticano»

### Proseguirán los contactos entre católicos y orientales antiguos

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Consejo para los asuntos públicos de la Iglesia, equivalente en términos civiles al Ministerio de Asuntos Exteriores del Vaticano, se está preparando a nuevas tareas, según parecen indicar los nombramientos anunciados en estos días.

El nombramiento de un «embajador volante» en la persona de un Nuncio experto como monseñor Luigi Poggi, podrá asegurar con continuidad y eficacia la presencia vaticana en las conferencias internacionales más importantes.

Algunos observadores han notado que la presencia del «embajador volante» será útil en las negociaciones particularmente delicadas, como las que desde hace años se están llevando con los países socialistas de Europa oriental que no tienen relaciones oficiales con el Vaticano.

El que los encuentros celebrados hasta ahora en Praga, Budapest, Bucarest y Varsovia, entre representantes de los respectivos países y funcionarios diplomáticos de la secretaría de Estado designados por el Papa en cada ocasión, puedan ser reanudados por el «embajador volante», se interpreta como signo de que las negociaciones pasan a una nueva fase. En efecto, la categoría de arzobispo y de Nuncio de monseñor Poggi, puede atribuir especial significado a los encuentros que, según parece, tendrán lugar en el

proximo Otoño con exponentes checoslovacos y húngaros.

Esta nueva función atribuida a monseñor Poggi, que alguien ha definido ya como el «Kissinger vaticano», unida a otros recientes nombramientos diplomáticos, destaca un nuevo aspecto de la gradual reforma de la Curia comenzada por Pablo VI hace 5 años. La diplomacia pontificia, una de las más antiguas del Mundo, sigue su «aggiornamento» adecuándose al sistema diplomático de los Gobiernos civiles y a la nueva situación internacional, caracterizada por una mayor ocasión de contacto a alto nivel y de conferencias y encuentros en la «cumbre».

### NUEVA REUNION ENTRE CATOLICOS Y ORIENTALES ANTIGUOS

Viena (Efe). — El primer encuentro ecuménico desde hace más de 1.500 años entre la Iglesia Católica y las llamadas Iglesias orientales antiguas, que comenzó en Viena bajo el patrocinio del Cardenal Koenig en Septiembre de 1971, continuará del 3 al 8 de Septiembre próximo, con asistencia de teólogos católicos de primera fila y de altos representantes de las Iglesias orientales antiguas.

Los observadores esperan importantes resultados de este segundo encuentro entre católicos y orientales antiguos.

### Importante empresa del Polo

#### NECESITA CUBRIR UNA PLAZA DE CHOFER

Interesados, presentarse en Industrias del Arlanzón Sociedad Anónima, sita en el barrio de Capiscor. BURGOS

(R. O. C. 6.145)

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ♦ ACTUALIDAD

### NOTAS DE LA ACTUALIDAD MIRANDESA

#### NINOS MIRANDESES A COLONIAS VERANIEGAS

Ayer partieron para Fuenterrabía dos autocares, con unos cien niños de ambos sexos, que pasarán quince inolvidables días en las Colonias que en la bonita localidad guipuzcoana tiene la Obra Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo desde hace años y por las que to-

das las temporadas pasan cientos de niños burgaleses, al igual que por las de Cobrecos y Pedreña.

La salida de los autocares se efectuó a las diez de la mañana, de la avenida del Generalísimo, frente a las oficinas principales de la benemérita entidad de ahorro, para llegar a comer a Fuenterrabía. Durante su estancia en las colonias, los ni-

ños efectuarán diversas visitas a San Sebastián, Irún, etc., y a algunas localidades francesas. Vaya nuestro mejor deseo para que pasen unas felices vacaciones.

#### TORMENTAS

Julio se despidió con una fuerte tormenta y abundante lluvia y Agosto, en su primer día, después de amanecer un bonito día, pronto

comenzaron a verse negros nubarrones y sobre las tres de la tarde comenzó a tronar y cayó un fuerte chaparrón, para después quedar una tarde de agradable temperatura.

#### COMIENZA LA CONSTRUCCION DE LAS CARROZAS DE FIESTAS

Los carrozistas mirandeses, que tan justa fama tienen dentro y fuera de Miranda, ya están en pleno trabajo, construyendo las carrozas que han de concursar el día 12 de Septiembre, festividad de Nuestra Señora de Altamira y, este año, al coincidir la festividad con la celebración en nuestra ciudad del "Día del Ebro", todos quieren superarse, si ello es posible. Y decimos esto porque difícilmente se puede superar lo realizado otros años. Pero todo se puede esperar de estos magníficos artistas aficionados, que nos asombran con esas maravillas de papel que son uno de los más grandes orgullos de todos los mirandeses.

#### DIERON COMIENZO LAS FIESTAS DE F.E.F.A.S.A.

Con gran animación dieron comienzo los festejos patronales de Fefasa-Ence que durante ayer y hoy, han sido programados en honor de Nuestra Señora de los Angeles y cuyo detalle publicamos en su día.

Bien es cierto que estos festejos, apenas si se hacen notar en la ciudad, pues sabido es que desde hace pocos años, todos ellos se celebran en la Ciudad Jardín de la empresa, en el barrio de Bayas. Pero ello no es porque en el barrio de Bayas se desplace para asistir a los mismos y con ello, que la animación en el populoso barrio sea enorme en estas dos fechas.

#### INSISTIENDO SOBRE UN TEMA

Hace tiempo ya, dijimos que era necesario señalar la carretera de Tirgo en su tramo desde la de Fuentecaliante a Bardauri, por el que la circulación es intensa. Nuestra insistencia viene, naturalmente, porque a pesar de que es necesario, nada se ha hecho. ¿A quién concierne el hacerlo? Eso no es de nuestra incumbencia, pero sea quien fuere, estimamos que es una cosa necesaria en evitación de posibles accidentes.

#### EL "HOSTAL GALICIA" DEBUTARA ESTE AÑO EN REGIONAL

El "Hostal Galicia" flamante campeón de España de fútbol de empresas, militará el próximo año en categoría regional, si bien queda por ver si será en tercera o segunda categoría, ya que ello depende de la formación de los grupos de la Federación Navarra.

Es importante la nueva categoría del "Galicia", ya que en Miranda se estaba haciendo notar la falta de un equipo regional que sirviera de "puente" entre los equipos juveniles y el Mirandés, con el fin de ir preparando jugadores para categoría nacional. Es evidente que en Miranda tenemos cantera y que lo único que hay que hacer es cuidarla y la forma de hacerlo es teniendo un equipo en el que puedan seguir jugando todos los chicos pro-

cedentes de los equipos juveniles. Los frutos, si se sigue con la idea, pronto se verán y nuestro fútbol se revitalizará grandemente.

#### LAS OBRAS DEL TEATRO "SALON APOLO"

Nuestro viejo y querido Teatro Salón Apolo sigue en obras y por tanto cerrado al público. En principio se pensó que para el mes de Junio pasado ya estaría totalmente restaurado, pero pasó Junio, Julio y estamos en Agosto y aún siguen las obras. Ya se sabe que éste es un mal endémico, se sabe cuándo comienzan, pero ¿cuándo terminan? Por lo que sea se prolongan días y más días y en el caso del "Apolo", mucho nos tememos que aún duren una buena temporada. Y eso que la Empresa estará deseando verlas terminadas.

#### FIESTAS EN ORON

El barrio de Orón también está en fiestas, para festejar a su Santo Patrono San Esteban.

Ayer con mucha animación dieron comienzo las fiestas que culminaron hoy con diversos actos, entre los que destacan la santa misa, campeonato de mus, partido de fútbol entre el equipo local y el Yagüe, bailables y verbenas.

#### SUBASTA DE TERRENOS

El próximo día 21, a las diez de la mañana, en la Casa Consistorial, tendrá lugar el acto de subasta de terrenos para la instalación de barracas y atracciones que durante las fiestas patronales funcionarán en la Ronda del Ferrocarril.

#### LA BANDA DE MUSICA DE MIRANDA AL CERTAMEN DE VITORIA

Nuestra laureada Banda de Música, actuará mañana en el cine Gasteiz, de Vitoria, en el certamen de Bandas que organiza el Excmo. Ayuntamiento de la capital alavesa, dentro del programa de fiestas de la Virgen Blanca. El programa y las bandas que actúan serán las siguientes:

Banda de música de Echarrri-Aranaz (Navarra), con la obra "Tío Mari", jota de concierto, de Dionisio Díez Sáez, director: don Dionisio Díez Sáez. Banda de Música de la ciudad de Haro (Logroño), con la obra "Fra Diavolo", pantomina de Auber. Director: don Joaquín Juan Amela Guillt. Banda de Música de Durango (Vizcaya), con la obra "Juan de Arco", obertura de Verdi. Director, don Cristóbal Marín Pulido.

Agrupación Musical de Llodio (Vizcaya), con la obra "Los Ensayos del Racataplam", pout-purri vasco, de Ruperto Urquijo. Director, don Félix García. Como obra obligada será interpretada por todas las bandas concursantes "Estampas vas-

cas», de Rodrigo A. de Santiago.

El acto y mientras delibera el jurado, será finalizado con la actuación de la Banda Municipal de Música de Vitoria y la entrega de premios.

El concierto dará comienzo a las once y media de la mañana.

Esperamos que nuestra Banda, bajo la experta batuta del maestro Celadrán, alcance un gran éxito, dejando bien alto el nombre de Miranda, y desde luego sea cual fuere el resultado del certamen, sería una buena ocasión el próximo domingo durante el concierto del parque de Calvo Sotelo, para acudir en masa a aplaudir asus componentes por la gran labor que están desarrollando.

#### FARIAS

Los famosos cigarras-puros —famosos y populares— están de actualidad. Sus muchos adictos se preguntan el por qué no hay farías ni de «estraperlo» y nadie les da una razón convincente. De siempre ha habido temporadas en que ha sido difícil su adquisición, sobre todo en las expendedorías, pero siempre había alguna posibilidad de lograrlos, pero ahora la cosa es «más apurada» aún y el fumarse haría es casi un privilegio. Habrá que esperar a las «fariás de Marzo»

#### SIGUEN LAS REFORMAS EN LA CASA CONSISTORIAL

Ahora les ha tocado el turno a vestíbulos, escaleras y soportales, que parece ser serán reformados a base de mármol. Desde luego la Casa Consistorial mirandesa está quedando estupendamente con la actual reforma.

A la hora en que enviamos esta crónica, salía para Villafraña de Oria el equipo Mirandés, para jugar su primer partido amistoso-preparatorio para la próxima temporada, de cuyo resultado, informaremos a nuestros lectores mañana.

#### AGENDA DE UTILIDAD

FARMACIA DE GUARDIA. — Hoy, viernes corresponde de guardia a la farmacia del Ldo. Sr. Andrio de Real Allende, 7.

#### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Cine Novedades. — «El bandido Malpelo». (Mayores 18). Teatro Cinema. — «El León de Invierno». (Mayores de 15 años). Cine Astoria. — Ver cartelera.

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Hospital de Santiago: 31-20-15. Ambulatorio 18 de Julio: 31-09-67. DELEGACION DE DIARIO DE BURGOS: 31-17-61 y 31-18-00.

#### COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA "HIJAS DE SAN JOSE"

El Colegio de las RR. Hijas de San José (Josefinas) admitirá durante todo el verano, de 5 a 7 de la tarde, matrículas para Formación Profesional en las ramas de: Peluquería Química y Auxiliar Administrativo. En la Secretaría del Colegio se facilitará toda clase de información. LA DIRECCION DEL CENTRO

**Feliz Verano en Santander**

**BAZAR SAN CARLOS**

• artículos de playa  
• regalos típicos  
• juguetes

Beceado, 7.  
Frente Ayuntamiento

**LO MAS NUEVO EN MUÑECAS**

**BAZAR SAN CARLOS "EL PALACIO DEL JUGUETE"**

## Guía médica

**José Luis Rica Rica**  
TOCUGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfono 201865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Lain Calvo, 17, 1.º Tl 209928

**Alonso Bañuelos**  
OPTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Telét 209349

**MIGUEL CAMPO**  
TOCUGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO (despacho 406) Vitoria 17 Telf 205207

**V. MATEOS OTERO**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8 2.º  
Teléfono 208453

**DR. MOVILLA C.**  
Neuropsiquiatría  
Electroencefalografía  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos  
(Edificio Para) 1.º C  
Teléfono 224922

**Abelardo Carazo**  
MATERNOLOGO DEL ESTADO  
PARTOS y GINECOLOGIA  
Consulta, Clínica Cruz Roja  
Vitoria 31 - Telf 203591

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Avenida del Cid, 14, 4.º A  
Teléfono 205545

**José M. Martín Iglesias**  
**Pedro Martín Iglesias**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta: de 10 a 3  
Avda. Reyes Católicos, 10,  
2.º E. (Edificio Estudio)  
Teléfono 221166

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y 5 a 1  
Espolón, 24, 2.º Teléf 201912

**M. Sánchez Dueñas**  
Neurólogo - Neurocirujano  
Electroencefalografía  
Calle Madrid 22 4.º B  
Consulta,  
de 1 a 2, excepto sábados

**Rodrigo de Sebastián**  
**José M.ª de Sebastián**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria 46, 4.º D (Edificio Gasset)  
Teléfono 203789

**F. J. del Campo Alonso**  
PIEL y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón 28 Telét 203577

**A. GOMEZ LOPEZ**  
CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2, 3.º, derecha  
Teléfono 205590

**M. Calvo Pinillos**  
Asma, Bronquios, Corazón.  
Alergias respiratorias.  
Vitoria, 27, principal.  
Teléfono 200212

**A. Fernández Zaballos**  
Médico dentista  
Huerto del Rey, 6, 2.º Dcha.  
Teléfono 204617

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA LA PESADILLA DE LA CARRETERA

LA PESADILLA DE LA CARRETERA

Realmente la travesía de la carretera Nacional número 1 por nuestra población se está poniendo poco menos que imposible tanto por la intensidad de tráfico rodado como por los cruces existentes, principalmente con la de Zaragoza a Portugal por Zamora, cruce que se produce en uno de los puntos más céntricos y de mayor intensidad del tráfico cual es de La Cadena, del que no nos cansaremos de hablar e insistir sobre su peligrosidad.

Habíamos concebido esperanzas de que al terminarse el paso superior sobre el directo, con la consiguiente desviación de la segunda de las carreteras citadas mejoraría algo esta situación, pe-

ro como quiera que esa desviación por lo que respecta a la segunda fase del Polígono Residencial todavía no se ha realizado, en resúmenes cuentas de nada sirve al menos por hoy que se haya terminado ese puente sobre el directo.

Por otro lado el hecho de que no exista más que un solo puente sobre el Duero en nuestra población y ser un punto obligado entre las comunicaciones entre el Norte y Sur de la Península, agrava las cosas hasta tal extremo que mirándolo bien resulta casi imposible que no se produzcan accidentes.

Puede aclarar esto en cierto modo ese cruce, ante el que se forman largas colas de vehículos en espera de que se les dé paso, lo que puede que contenga a los conductores, aunque en oca-

siones hacen uso sin espe-

ranza de pitidos, que lo único que consiguen es alborotar al vecindario que habita en la citada travesía.

De lo que venimos diciendo se desprenderán dos cosas o soluciones: la ejecución de la terminación de las obras de la desviación de la carretera de Zaragoza a Portugal, en esa fase que falta, cuyo trazado en parte está hecho para que sea una realidad la desviación que nos ocupa y en segundo la desviación también de la Nacional 1, hace ya unos tres lustros proyectada, pero que está durmiendo el sueño de los justos, sin que nadie se ocupe de ello, lo que originaría la construcción de otro puente sobre el Duero y entonces el existente quedaría tan sólo para los que se quedasen en nuestra población y el otro para los de tránsito, proporcionando una mayor fluidez en la circulación.

Con razón se queja la gente de que el pasar Aranda supone tanto o mayor retraso que atravesar Madrid u otra población española, pues si bien es cierto que por esas poblaciones hay mayor circulación, en cambio las calzadas son más numerosas y más amplias.

El problema que tiene planteado Aranda, en razón de esa travesía y de los cruces de carreteras, es de gran importancia, pero del que los organismos competentes para nada se preocupan. Es preciso vivirlo como nosotros lo vivimos, para darse cuenta de la importancia del mismo.

Claro es que las autoridades principales de la nación no se percatan de ello, ya que a su paso se montan servicios especiales por la Guardia Civil, que se preocupa de despejar la circulación y proporcionar paso libre, pero sería conveniente y hasta necesario de que al circular sin previo aviso se encontrasen con este problema, que va se va convirtiendo en el pan nuestro de cada día, no eventual como antes sucedía.

No nos extraña que el Ayuntamiento Pleno en su última sesión se preocupase de este problema e hiciese constancia en acta del reconocimiento y a la par agradecimiento a la Guardia municipal de Tráfico, por su dedicación a estos servicios, en que tras largas horas, excediendo a las reglamentarias, consiguen regular la circulación con espíritu digno de todo encomio y hasta aguantando las imprecaciones de algunos conductores que no consideran el problema, sino tan sólo el retraso que para sus propósitos les supone.

Es preciso que las autoridades tanto locales, como provinciales y hasta nacionales se preocupen de este tan grave problema, para conseguir que la circulación sea un poco más fluida y desaparezca este tópico de la carretera que no es un tópico, sino una realidad.

Antaño, según hemos oído contar a nuestros antepasados, refiriéndose al público taurino de Aranda, entre las reuniones de los picadores, algunos experimentados por haber ya actuado en nuestra plaza, pronunciaban la siguiente maldición:

«Permita Dios que tenga que ir a picar a la plaza de Aranda».

Pues bien, si esa anécdota tuvo alguna razón para decirlo entre mundillo taurino, que no vaya a suceder ahora igual con la carretera

ya que Aranda no tiene culpa alguna de la falta de puentes sobre el Duero, ni de que no se efectúe la desviación de las carreteras, en otro tiempo tan cacareada refiriéndonos a la nacional uno.

Si esto se realizase resultarían beneficiados los que transitan por la misma y también la población, que ya se encuentra harta de tantas aglomeraciones, ruidos y colas a su entrada a nuestra población.

La pesadilla de la carretera debe de desaparecer y en el menor plazo posible, no cejando en este tema hasta tanto no se vea una solución.

### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

Por la premura del tiempo y teniendo en cuenta las circunstancias que concurren en el primer equipo local, en el número de ayer nos adelantamos a publicar el telegrama recibido de la Federación Oeste en el que apremiaba a la Gimnástica Arandina para formalizar su participación en el torneo liguero de Preferente para la próxima temporada.

Consideramos que el adelantar una fecha en su publicación a nuestra habitual crónica de los viernes podría servir de algo para que se constituya la nueva directiva o al menos para que las conversaciones en torno a este tema se incrementasen, pero hasta el momento de escribir esta crónica carecemos de datos para poder informar a nuestros lectores.

Rumores sí que hay algunos y así han llegado hasta nosotros los de tres señores que parece pretenden constituir una directiva y los de una cuadrilla que parece pretende entablar gestiones con algunos jugadores para lanzarse sobre una base cierta, pero, como decimos, no son más que rumores, sin que nos sea dado proporcionar nombres, ya que es nuestro propósito no decir nada en concreto hasta que los mismos interesados nos lo comuniquen. Tan sólo podemos decir que nadie se ha puesto en contacto con la directiva dimitida.

No se puede pretender hacer un papel airoso en la competición, si se recurre a última hora pues la preparación del equipo precisa de entrenamientos y conjuntarse cosa que no se consigue en ocho días y como decimos ayer, nos encontramos hoy a menos de un mes fecha del comienzo de la competición.

Nos han dicho y también nosotros lo hemos publicado, que no hay afición en nuestra población y los hechos que se van produciendo nos van a confirmar que en principio no dejamos de llevar razón en nuestras manifestaciones a través de los contactos que venimos teniendo en nuestras sucesivas crónicas con nuestros lectores.

Mientras que equipos como el Laciana al año siguiente de descender ha conseguido un nuevo ascenso, la Arandina que durante dos temporadas consecutivas ha logrado un quinto puesto en la clasificación general, va a desperdiciar todas las posibilidades para sumirse en el más tremendo de los olvidos. Claro que quedan en Primera Regional otros dos equipos, la Unión Deportiva Arandina y el Michelin para que algu-

no de ellos ocupe en la temporada 1974-75 ese puesto que abandona la Gimnástica Arandina, desapareciendo con ello su gloriosa historia deportiva y ante eso cabe preguntar, ¿dónde están los que decían Arandina, sí; directiva, no? La oportunidad de constituirse en directiva depende de ellos y también el futuro de la Gimnástica Arandina.

En otro de los aspectos deportivos se encuentra el ciclismo, defendido por un grupo entusiasta del deporte del pedal que pese a su corta vida activa del Club Ciclista Arandino, se esfuerza en preparar corredores y en organizar pruebas ciclistas para que la afición a este deporte no sólo no decaiga sino que vaya en aumento.

En nuestra crónica deportiva del viernes de la última semana, anunciábamos la prueba ciclista de fondo en carretera que tendrá lugar el próximo domingo con el horario e itinerario que en la misma publicábamos. No se precisa solamente

para el fomento de los deportes, sea de la clase que sean ese espíritu de iniciación, como en el fútbol, sino muy principalmente la constancia como en el Club Ciclista porque más dificultades económicas por las que atraviesa este Club, puede que no coincidan en la primera y sin embargo el ciclismo va en auge siendo de esperar que con el tiempo surjan corredores de nuestra población que puedan competir con los de otras poblaciones como sucede con Julián Carrasco que iniciado en Aranda, ya se ha interesado por el otro Club con el que ha participado con gran brillantez en otras competiciones de más importancia que las que le puede proporcionar el Club Ciclista Arandino y eso es lo que interesa, el fomento del deporte.

Hemos citado esta especie de comparación con miras a estimular a la afición de la Arandina, por si ello pudiera servir de acicate a los indecisos que pudieran hacerse cargo de los destinos de la Gimnástica Arandina.

## JOVEN con deseos de ser viajante

De casa acreditada de Hostelería. Con servicio militar cumplido Soltero Práctica de conducir. Ruta a convenir. Condiciones muy interesantes. Los interesados deberán presentarse en el Hotel Norte y Londres el viernes, día 3, de 4 a 8. Preguntar por el SR. PARADA.

**INSTITUTOS FILIALES**  
**MASCULINOS N.º 1 Y N.º 4**  
**Y FEMENINO N.º 1**  
(ARZOBISPADO - CARITAS)  
GAMONAL

Se prorroga el plazo de solicitud de admisiones para los cursos 4.º Bachillerato Elemental, en régimen diurno y 4.º, 5.º y 6.º de Bachillerato en régimen nocturno, tanto en los dos Institutos Filiales Masculinos como en el Instituto Filial Femenino, hasta el 8 de los corrientes.

Las solicitudes se presentarán en la Secretaría del Centro Masculino de 10 a 12 de la mañana los días laborables.

IMPORTANTE EMPRESA EN PLENO DESARROLLO  
**NECESITA**  
**DELEGADO**  
para Vascongadas

NECESITAMOS:

- Una persona para residir en Bilbao, con personalidad, capacidad creativa y dotes para mantener y dirigir una red de agentes distribuidos por las tres provincias Vascongadas y Navarra.
- Que posea espíritu de trabajo en equipo.
- Es muy conveniente que el candidato conozca o esté introducido en el mercado de inversiones.

Si usted es esa persona le OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
- Sueldo fijo del orden de las 350.000 pesetas mas importantísimas comisiones por la producción total de la zona y grandes posibilidades de promoción.

Interesados llamar por teléfono al Sr. Gorachategui al número 324310 de BILBAO, en horas de oficina.

## Asegure su TV por 60 Ptas. al mes

REPARACIONES T. V. COMPLETAMENTE GRATUITAS

Llame a los teléfonos 201541 ó 222757

RTV. ONDA. Santa Agueda, 36

## CERRAJERO

DOMINANDO CARPINTERIA METALICA  
BIEN RETRIBUIDO, SEGUN VALIA. Presentarse:

**TALLERES RECAR**

VILLALON N.º 31

NECESITAMOS

## un PALISTA

DE MAQUINARIA PESADA

Informes en:  
CONSTRUCCIONES ARRANZ ACINAS  
Carretera de Logroño, 15

(R. O. C. 6.086)

## CONFORTABLES VIVIENDAS

Calefacción central fuel-oil.  
Cuatro habitaciones.  
Aseo completo.  
Situación formidable.  
Pequeños gastos.  
Parquet enebro  
Enchapados hasta techo serigrafía.  
Puertas abebay.  
Empapelados. Facilidades 12 años.  
Promoción y Venta:

**MASEGOSA**

VITORIA, 142. Teléfono 224133

# nuestra PROVINCIA

## MEDINA DE POMAR

Impresionante éxito del primer "Concurso-Exposición de Horticultura y Productos del Campo"

Con una gran afluencia tanto de exhibidores como de público visitante, se celebró en Medina de Pomar el pasado día 31 de Julio el Primer Concurso-exposición de productos hortícolas, frutas, flores y plantas, cuyo éxito desbordó todas las previsiones de los organizadores.

En la plaza de Somovilla se ubicaron los stands alrededor de 40, donde fueron presentados a concurso los productos de la comarca, destacando en todos ellos el esmero en la presentación y la calidad excepcional, sobresaliendo las hortalizas en que las variedades de lechugas, zanahorias, puerros, cebollas, acelgas, etc., llamaron la atención.

Todo el término municipal de Medina de Pomar destaca por la calidad y variedad de productos de este tipo que en él se producen y cuyo cultivo se va extendiendo a toda la comarca: La Cuesta, Merindad de Cuesta Urría, Nofuentes, Moneo, Bustillo, con productos hortofrutícolas que en un principio fueron un complemento y se están convirtiendo en la base del trabajo de sus habitantes.

La calidad excepcional de los productos hace que año a año se vayan abriendo nuevos mercados sin abandonar los tradicionales que han sido desde hace muchos años Bilbao, Eibar, Santander y ahora se está ampliando siendo hoy en día uno de los mejores clientes Madrid, que junto con Oviedo, Pamplona, Vitoria y Zaragoza animan a los labradores a emplear sus tierras de regadío y producir este tipo de frutos.

Tradicionalmente ha sido el barrio de Villacomparada de Medina de Pomar el que de varias generaciones se ha dedicado con

asiduidad a la huerta y por tanto no ha sido de extrañar que los premios recayesen en su mayor parte en hortelanos de esta procedencia, empezando por el primer premio extraordinario, Copa del Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, concedido a D. Santos—Sixto Villarán, cuyo «stand» era una delicia aún para los no vegetarlanos.

Otro stand que llamó la atención fue el de frutas de D. Emilio Rodríguez y D. Justo Linage, con un primer premio en esa especialidad y que pese a la falta de sazón por lo época del año, presentó una gran variedad exponente de las posibilidades que para estos cultivos tiene el Valle de Valdivielso.

El problema de la organización para el próximo año, visto el éxito obtenido en esta ocasión, será el estudiar cuidadosamente el escenario pues sin duda se verán desbordados de concursantes, ya que la afluencia de público está garantizada en esta fecha festividad de San Ignacio de Loyola, pues como la colonia veraniega está de fiesta el desfile de gente es impresionante y no hay exageración en la expresión si tenemos en cuenta que entre nuestra ciudad y la zona de influencia no bajan de 25.000 el número de personas que pasan estos meses estivales entre nosotros.

Saludamos al jefe de la Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agraria de Medina de Pomar, D. Pablo Martín Díaz; miembro de la Organización de este concurso al cual hacemos algunas preguntas:

—¿Qué orden de importancia daría Ud. a los cultivos de huerta de esta zona?

—Sin lugar a dudas el cultivo preponderante es la lechuga. Aunque conviene matizar la importancia de otros productos tales como puerros, cebollas, alubia verde, diversos tipos de repollo, zanahoria, etc.

—¿Qué tipos de lechugas son de mejor calidad por lo tanto más comerciales? y por qué tienen tanta aceptación en los mercados de Bilbao, Madrid, Navarra, Vitoria, etc.?

—Existen varias variedades, todas ellas del grupo de las Batavias, arropolladas de gran aceptación en el mercado tanto por el atractivo aspecto que presentan, como por las tiernas y blancas que llegan a ser sus hojas. Además este tipo de lechuga es difícil de producir en esta época en otras latitudes.

—¿Para qué tipo de mercado van destinados los productos hortícolas de la zona?

—Prácticamente todas las hortalizas se destinan para el consumo en fresco.

—¿Es esta la primera vez que se han realizado actividades a este nivel?

—Hace poco más de un año,

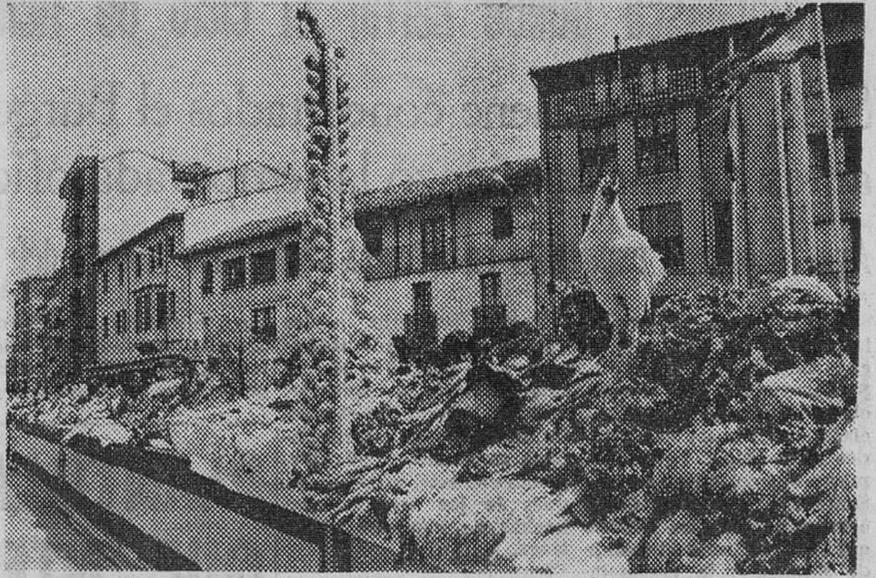
se celebraron «las primeras jornadas de la huerta», organizadas en esa ocasión por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Medina de Pomar en colaboración con la Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agraria y que entonces se dedicaron fundamentalmente al control fitosanitario.

—¿Por lo que puede apreciarse, existe una inquietud por parte de las entidades que han colaborado en estas actividades celebradas en Medina de Pomar de cara a los problemas hortícolas?

—Usted supone bien, es preciso que los hombres del campo, con mentalidad de verdaderos empresarios, obtengan el máximo aprovechamiento de los recursos naturales de sus explotaciones y siempre es muy útil ayudar a la población rural en el acelerado proceso de transformación que está viviendo la sociedad actual. Asimismo —subrayó el Sr. Martín— es una excelente finalidad lograr que la población agraria actúe eficazmente como protagonista de su necesario desarrollo socio-económico.

Terminamos nuestra entrevista esperando que estas actividades continúen con el mismo éxito, puesto que todo ello contribuye a mejorar el factor agrícola de esta zona del Norte de esta provincia.

Pueden sentirse satisfechos, tanto el Banco de Bilbao, como patrocinador del mismo, así como la comisión organizadora, compuesta por D. Serafín Pérez Merino, alcalde de Medina de Pomar, D. Antonio García Soto, presidente de la Hermandad Sindical de labradores, D. José Luis Vivanco Elorza, D. Pablo Minguéz, del resultado del mis-Martín y D. Tomás Gutiérrez Domo, ya que bien merece el esfuerzo realizado, por la compensación del éxito obtenido.



El primer premio del certamen de Medina de Pomar.



Una perspectiva del I Concurso-Exposición de Horticultura.

**SU RESTAURANTE LA MORENA**

**CAMAREROS**

Y AYUDANTES sueldo desde 6.000 a 14.000 en LOS TOMILLARES

Señoras de limpieza

en LOS TOMILLARES  
Tel. 17 Ibeas de Ibarros  
Sueldo 6.000 Ptas y manutención  
(R. O. C. 6.069)

**COAMESA**

Servicio DEUTZ

Maquinaria agrícola

MEDINA DE POMAR

Pastelería-Cafetería

**LOFER**

Avenida Bilbao

MEDINA DE POMAR



**COLONIA INFANTIL MARITIMA DE COMILLAS**

OBRA SOCIAL DE LA

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**



Grupo de niñas de MEDINA DE POMAR Y ZONA, que el pasado miércoles, día 1.º, partieron para asistir al tercer turno de la COLONIA INFANTIL MARITIMA DE COMILLAS (Santander), de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, donde pasarán sus vacaciones, disfrutando del litoral cantábrico de Comillas.

## El uruguayo Pizzani será fichado

### Amavisca puede cerrar el ciclo de fichajes burgaleses

#### Siete partidos tiene concertados el Burgos, en principio antes de dar comienzo la temporada oficial de fútbol

#### Ayer quedaron expuestos en nuestra ciudad los trofeos del Torneo de la Galleta

Ayer fueron diversas las noticias que surgieron en el domicilio social del Club. Se reincorporó a su despacho el presidente, señor Preciado, después de sus rápidos y múltiples desplazamientos efectuados entre Santander y Madrid. Como consecuencia de los mismos quedó formalizado el fichaje de Sistiaga y la cesión de Juanito, la cual será cumplimentada el próximo lunes.

Puntualizando estos resultados, el señor Preciado tuvo ayer un especial interés en señalar que estas contrataciones no han surgido por generación espontánea, sino que han sido la consecuencia de pactantes y diversas gestiones que se remontaban a varias fechas anteriores en el tiempo.

Precisamente Sistiaga se encontraba ayer en el domicilio social del Burgos y el burgozano, tan identificado con nuestra ciudad — donde puede decirse que se inició al fútbol profesional — se mostraba satisfecho de encontrarse nuevamente enrolado en la plantilla del club burgalés.

A nuestras preguntas, precisó igualmente el señor Preciado que todavía está pendiente del regreso del presidente valencianista, el cual será quien pronunciará su última y definitiva palabra en relación con la solicitud hecha para conseguir la cesión del delantero Lis. Hay buenas esperanzas, tal como se ha comentado en ocasión anterior; pero hasta que se produzca el regreso del presidente valencianista, nada podrá saberse.

En relación con Amavisca, tampoco no hay ninguna resolución por el momento, debido a que el propio jugador es el que va a gestionar su libertad en Pontevedra; pero el club galaico ha atravesado una situación de crisis durante la cual no ha sido posible adoptar acuerdo alguno. Sin embargo, parece que ese trance se ha superado y muy próximamente se conocerá la resolución. De producirse este fichaje, el mismo cerraría, por el momento, el capítulo de los mismos, dando al Burgos por completada su plantilla, a reserva de lo que se decida respecto de los uruguayos sometidos a prueba.

#### PIZZANI, POSIBLE FICHAJE

Por cierto que sobre estos jugadores de allende el Atlántico, parece que existe ya el propósito formado de controlar al extremo Pizzani, aunque todavía hay plazo para resolver hasta el 15 de Agosto, fecha en que expira la opción concedida al club burgalés.

Pizzani es el jugador más caro de los tres vendidos, ya que su «precio» está cifrado en 25.000 dólares, lo que equivale, aproximadamente, al millón y medio de pesetas. De todos modos, el muchacho está acreditando condiciones que permiten considerar dicha inversión como rentable.

Por el contrario, parece que no será fichado Rodríguez y no porque se le considere carente de aptitudes óptimas, sino porque el puesto de medio o centrocampista se considera suficientemente cubierto, máxime después de las contrataciones hechas de Fontenla y Sistiaga.

Sobre Echevarría no hay tomada decisión alguna, por el momento.

#### PARTIDOS DE PRE-TEMPORADA

Siete partidos de pre-temporada tiene concertados el Burgos, que incluso pueden ser ocho, si salva la primera eliminatoria del «Trofeo de la Galleta», a disputar con el Palencia y lo cual le situaría en la final, ante el Baracaldo.

Esta relación de encuentros iba a iniciarse el próximo martes, día 7 del actual, en Salamanca, con ocasión del Trofeo de la Federación Oeste, para devolver la visita el día 21; pero resulta que el conjunto charro tiene el calendario pre-temporada muy recargada y ha solicitado permiso para disputar la eliminatoria dentro del mes de Septiembre (en días laborables), según propuesta que hará oportunamente al Burgos y que éste puede o no aceptar.

Este hecho introduce una modificación y ello hace que no inicie el Burgos su serie de partidos hasta el día 11 del actual, en Tortosa, donde volverá a jugar el día siguiente. El día 15 actuará en Aguller de Campó contra el Palencia (el 19 puede hacerlo en la final contra el Baracaldo) y este mismo día otro equipo jugará en Miranda; el día 22 se desplazará a Logroño para contender con el titular de dicha localidad en «Las Gaunas»; el 26, se recibirá en «El Plantío» a la Real Sociedad y el 29 se cerrará el ciclo de estos encuentros jugando en Noja, contra el Racing de Santander.

#### JUGADORES A TRASPASAR

De la plantilla que se viene configurando, se tiene el propósito de traspasar a cuatro hombres: éstos son los guardametas García Cuervo y Marcos, así como el defensa Aramburuzabala y el medio Figuerola.

Aún pudiera ser que Aramburuzabala, de frustrarse el fichaje de Amavisca, continuase en el seno del cuadro burgalesista.

Un rumor que circula en los medios futbolísticos nacionales es que García Cuervo pasará al Santander. ¿Será esto cierto y el fundamento de la transacción hecha con Sistiaga?

#### PRESENTACION DE TROFEOS

Ayer llegó a nuestra ciudad una simpática embajada aguilarense, constituida por el presidente, secretario y

otros miembros directivos que serán disputados. Estos del «III Trofeo de la Galleta», al objeto de dejar expuestos los preciosos trofeos en el paseo del Espolón.

## PLANTILLAS DE LOS EQUIPOS QUE INTEGRAN LA II DIVISION

Madrid (Alfil). — De cara a la próxima temporada liguera 1973-1974 las plantillas de los equipos de fútbol de Segunda División se presentan integradas por los siguientes jugadores:

**Salamanca.** — Porteros: Aguinaga, Marco, Febrer (los dos últimos nuevos).  
Defensas: Arturo, Enrique, Huerta. Nuevos: Cabello, Cliraco, Iglesias, Moreno y Rodri.  
Medios: Pita, Robi, Ferrero.  
Delanteros: Cadarso, Chaves, Lacasa, Muñoz, Sánchez Barrios. Nuevos: Fernández, Rial y Riesco.  
Entrenador: José Luis García Triz.

**Linares.** — Plantilla: Trigueros, Tono, Santos, Soto, Antonele, Núñez, Redondo, Varela, Corete, Santi, Castillo, Taíto, Pedraza, Torres I, Torres II, Reche, Juaquito, Plaza, Emiliano, Laguna, Naranjo, Vélez, Tarrino, Peiró, y Garra.

**Real Mallorca.** — Porteros: Alfonso, Heredia, Isaguirre.  
Defensas: Martín, Mariano, Pons, Sans, Taberner, Garau, Ramón, Cortés.  
Medios: Martínez, Niz, Lata, Polo, Cladera, Vicens.  
Delanteros: Nova, Changó Díaz, Tinín, Iribarren, Bartoli, Aparicio, Ruiz.

**Rayo Vallecano.** — Porteros: Tirapu, Parreño y Huertas.  
Defensas: Anero, Gallego, Hernández, Chufi, Luna, Navarro, Torres y Aurelio.  
Medios: Galán, Bordons, Nieto, Sánchez, Sutil, Barriuso y Aparicio.  
Delanteros: Illán, Potele, Emilio, Felines, Benito, Reig, Juanito, Vicent, Marcos, Zurro, Mariano, Olaiz y Guzmán.  
Entrenador: José Antonio Omedo.

**Levante U. D.** — Porteros: Galán y Alonso.  
Defensas: Calpe, Tatono, Benavent, Ripoll, Casas y López.  
Medios: Martínez y Mines.  
Delanteros: Alvarez, Juano, Balsiscueta, Berasategui, Ferrer, Juanito, Litri, Portalés y Terol.

**Gimnástico de Tarragona.** — Plantilla: José Luis, Pesudo, Amigo y Alonso Angel, Guerra, Sintés, Corrales Robles, Alcorata I, Sole, Company, Diego, Peleziño, Lloret, Nájera, Gallastegui, Prieto, Paquito, Leandro, Totó y Crujeiras.

**Sabadell.** — Plantilla: López II, Martínez, Arturo, Arnal, Farras, Felipe, Hernández, Ranch, González, Herrera, Montesinos, Juanín, Palau, Palau, Parras, Armelino, Gay, Vilar Zaldúa, Alcántara, Alejandro, Coll, Estéfano, Janer, Sergio, Navalón, Roselló, Santos, Vellisco, Masergas, Pena y Vall.

**San Andrés.** — Plantilla: Comas, Salvadiego, Vera, Rodri, Borrás, Demenech, Moya, Patro, Paquito, Silvestre, Serená, José Manuel, Moles, García, Lavín,

Vidal, Muñoz, Martín; Roth y Urrutia.

**Real Betis.** — Plantilla: Campos, Chicharro, Biosca, Cobo, Aramburu, Frigols, Telechía, Marcario, Del Pozo, Orife, Blzcocho, Genaro, Benítez, Rogelio, López, Nebot, García Fernández, Vicente López, Camino, Alabanda, Esnaola, Iglesias y Sabaté.

**R. C. D. La Coruña.** — Plantilla: Aguilar, Seoane, Canedo, Bello, Luis, Cholo, Zugazaga, Pino, David, Vidal, Collazo I, Collazo II, Bordoy, Bustillo, Richard, Cobas, Cortes, Cervera, Vales, Loureda, Beci, Plaza, Rabadeira, Tauler, Pardo, Seitjás, Subiche, Juncal y Freire.

**Sevilla C. F.** — Lora, Costas, Hita, Rodrid, Bea, Sanjosé, Blanco, Isabelo, Manolín, Acosta, Conejo, Rubio, Blanquito, Pacho, Chachón, Rodríguez, Catalán, Boni, García, Merayón, Lamata, Loureda, Fleitas, Uriona, Fermín, González, Jover, Gómez, Tofañez, Velra, Espárrago, Biri Biri y Lacampe.

**Real Valladolid.** — Porteros: Llaler, Benjamín, Alba.  
Defensas: Salvi, Delio, Menchu, Pérez-García, Vaquero, Lequizamón, Ducal y Berriozábal.  
Medios: Puig Viñeta, Segura, Cardeñosa.

**Delanteros:** Astráin, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde, Valentín, Harro, Gelo, Tejedor, Landáburu, Villar y Jimeno.

**Cádiz C. F.** — Porteros: Bonilla, Luna, Bermúdez y Bocoña.

**Defensas:** Puig, Díaz, Soriano, Severino, Gil. Nuevos: Marín, y Cenitagoya (del Logroñés)

**Medios:** Viqueiras, Isaura, Villalba y Eloy (este último, procedente del Mallorca).

**Delanteros:** Machicha, Baena, Arroyo, Mame, Isidoro (del Mallorca), Ibáñez (del At. de Bilbao) y Mori (del Málaga).

#### PEONES

**SE PRECISAN**  
Bien remunerados, interesados, presentarse en Edificio "Edinco" Apartamento 805. (R. O. C. 6.132)

#### AYUDANTE Y APRENDIZ

para cafetería. Se necesitan. Informes: Teléfono 223541. (R. O. C. 6.151)

## Graves dificultades en el Granada

### Echecoparrehúsa suscribir contrato

#### Santillana seguirá en activo

Granada. (Logos). — El Granada C. F. antes de empezar las competiciones deportivas ya está atravesando graves dificultades. Salvo el fichaje acertado de Montero Castillo, todos los planes del presidente Gómez Alvarez se le vienen abajo.

Primero fue Bianchi, que tras dar la conformidad,

prefirió ir a jugar a un club francés. Luego el retrato de Viberti. Después el fracaso de la gestión de Alvarez, y ahora la negativa a fichar de Echecopar, el argentino que ha estado año y medio jugando los amistosos del Granada y la Copa de Andalucía y que al llegar el momento ha dicho que necesita más dinero. El presidente se ha enfurecido y ha manifestado que está dispuesto a enviar al jugador a su país y que si es preciso, incluso dejará el club ya que la presidencia y el fútbol en general le deparan más disgustos que satisfacciones.

Por su parte, el jugador muy cauto, sólo ha dicho que él puede resolver el problema del club, y que con un millón de pesetas por año no tiene para vivir.

También existe malestar en otros jugadores como Chirri, que no quiere ser traspasado a un Segunda, y Aguilera que quiere abandonar el equipo, pues dice que hasta ahora no ha ganado dinero con el fútbol.

#### SANTILLANA VOLVERA A JUGAR

Madrid (Alfil). — «Carlos Alonso González, más conocido por Santillana, jugará normalmente con su equipo la próxima temporada» ha manifestado esta noche a un redactor de «Alfil» el doctor Navarro Vergara, jefe de los servicios médicos de la Mutualidad de futbolistas españoles.

El doctor Navarro Vergara sometió a un detenido examen durante estos últimos días, al joven del primer centro madridista. «En verdad —dijo— que hemos encontrado en Santillana una dolencia renal, pero una dolencia puramente anatómica, nada orgánico ni congénito como se había dicho en un principio».

#### Baloncesto

### China popular gana al Barcelona por 78-75

Barcelona (Alfil). — La selección de la China popular ha vencido al C. F. Barcelona, por 78 puntos a 75 en partido celebrado esta noche en el Palau Blau-Grana de la Ciudad Condal. El primer tiempo finalizó con el resultado favorable al Barcelona de 47 a 39.

El primer tiempo ha significado una buena actuación del Barcelona, el cual ha dominado durante toda esta primera fase a la selección china, logrando diferencias a su favor que oscilaron entre los 12 y 14 puntos. Sin embargo, al reanudarse el partido, la selección china, mucho mejor preparada físicamente, fue paulatinamente disminuyendo diferencias y logrando, a partir del minuto 33 de este segundo período, el primer tanteo favorable (66-67). Hasta entonces el Barcelona siempre había dominado en el marcador.

**Tenerife.** — Porteros: Del Castillo, Domingo, Nemesio y Domínguez.  
Defensas y medios: Molina, Esteban, Lesmes, Petit, Roberto, Mauro, Rivero y Jorge.  
Delanteros: Cantudo, Caamaño, Juan Manuel, Luciano, Cabrera, Lolo, Monilla, Esteban II, Marrero, Juan Miguel, Linares, Eduardo, Memo Gilberto I, y Velázquez.  
Entrenador: Dagoberto Moll.

**BURGOS.** — Porteros: García Cuervo, Marcos, Taladrí y Aizpuru.  
Defensas: Osorio, Raúl, Gómez, Escalza y Esteve.  
Medios: Edera, Alcorta II, Navarro y Sistiaga.

**Delanteros:** Angelín, Olalde, Pocholo, Burguete, Viteri, Fontela (Están sometidos a prueba los uruguayos José Eduardo Echevarría, Oscar Rodríguez y Nider Tizzani. Virtualmente comprometidos los extremos Juanito, del At. de Madrid y Pons. Procedente del Málaga).

## Cruyff, el gran fichaje imposible

- ◆ El Barcelona no podía pagar por él lo que cuesta todo un gran equipo
- ◆ Nunca nadie valió tan caro: 180 millones de pesetas

Madrid. — (De nuestra Redacción—S—). Johan Cruyff, quizás el número uno de los jugadores europeos —y hay quien se atreva a decir que de los mundiales— se vio envuelto por la danza de los millones en el mismo momento en que España abrió las puertas a la importación de jugadores extranjeros. La Prensa francesa aseguraba a comienzos del mes de Junio que Santiago Bernabéu estudiaba la posibilidad de su fichaje por dos millones de dólares. Pareció un bulo cantidad tan fabulosa, pero es que pronto se paralizaron las gestiones madridistas en torno al fenómeno holandés, aunque antes los blancos consiguieron un derecho de opción sobre Cruyff.

Luego el Barcelona entró en danza y las primeras gestiones de los directivos azulgranas en Holanda arrojaron a la Prensa cifras más modestas pero no menos escalofriantes: Se habló de 80 millones de pesetas como traspaso... Sea porque los directivos holandeses no quisieran traspasar a Cruyff pese a las tentadoras ofertas, sea porque el Barcelona no estaba dispuesto a pagar tanto, las negociaciones se suspendieron y los directivos del Camp Nou echaron sus redes por Alemania. El objetivo era Muller, pero las negociaciones fueron cortas: El "Torpedo" no vendría a España.

Y cuando ya todo el Mundo se había olvidado de Cruyff, como posible jugador en España, saltó la bomba. El pasado viernes, viajaron a Holanda, Carabén y Vilaseca, regresando al día siguiente con impresiones favorables sobre el traspaso de Cruyff al Barcelona. Las cifras barajadas por los directivos azulgranas sonaban a gloria en los oídos del judío Van Praag, que dio pábulo a las ilusiones azulgranas, quedando en negociar el asunto cuando se trasladase con su club a Galicia para jugar el trofeo "Teresa Herrera".

Y a Santiago de Compostela se trasladaron los directivos azulgranas para concluir las gestiones. Entretanto, Van Praag no había logrado convencer a su directiva de la conveniencia de traspasar a Cruyff, pero venía a España con libertad para operar sobre cifras astronómicas. Había un obstáculo: el derecho de opción que los holandeses concedieron meses atrás al Real Madrid, pero los blancos de Chamartín renunciaron a la opción, poniendo como condición única que el Ajax juegue en Chamartín el 19 de Diciembre alineando a Cruyff... ese no era obstáculo grave.

La barrera infranqueable resultó ser la cifra astronómica pedida por los holandeses. Parece que el Barcelona estaba dispuesto a operar sobre la cifra de 60 millones de traspaso y que Van Praag quería 120... La exactitud de las cifras saldrá a la luz pública algún día, pero parece que rondaban esas alturas. Además, Cruyff pedía otros sesenta millones de pesetas por jugar cuatro años, a razón de 15 millones al año. De lo que se desprende que si el Barcelona accede a las demandas holandesas hubiera debido pagar por Cruyff 180 millones de pesetas, cifra que representa los dos tercios de lo que costó construir el estadio azulgrana. Pero incluso si los holandeses hubieran accedido a las ofertas azulgranas, Cruyff sería el fichaje más fabuloso de la historia del fútbol, algo que ni el Santos se atrevió a pedir por Pelé cuando éste aún era el "O rei".

DIEZ ZUBIETA

## Ruptura de los máximos organismos mundiales que rigen el boxeo

### Ha fracasado el intento de unificar los títulos

Méjico (Alfil). — Los planes para unificar los campeonatos mundiales de boxeo se vinieron por tierra hoy, al anunciar la «Asociación Mundial de Boxeo» (WBA), al Consejo Mundial de Boxeo (CMB) que quedaban cancelados todos los planes elaborados por ambas organizaciones en ese sentido.

La decisión de romper relaciones la comunicó hoy por carta Bill Miller, presidente del Comité de clasificaciones de la WBA, al secretario del CMB, José Suleiman.

El Consejo Mundial de Boxeo tiene su sede en esta ciudad de Méjico. El CMB y la WBA, que reconocen a distintos campeonatos mundiales en las distintas categorías de boxeo, acordaron hace un mes en Los Angeles y Seattle (Estados Unidos), reconocerse mutuamente y reconocimiento a un mismo campeón para cada categoría y hacer coincidir

en sus listas los nombres de los cinco primeros clasificados en cada división.

Al parecer, la WBA decidió cancelar esos planes de unificación, disgustada por la decisión que adoptó el presidente del CMB, Ramón Velázquez, respecto al título mosca.

Velázquez presionó al tailandés Benice Boorkosor, hace un mes, para que renunciara al título mundial de la categoría, reconocido por el Consejo Mundial.

La Asociación Mundial de Boxeo esperaba, al parecer, que Velázquez reconociera como campeón al también tailandés Chartchai Chionoi, al que reconoce la WBA.

Pero, en lugar de ello, el presidente del Consejo Mundial decidió que el título mosca de su organización fuera declarado vago y lucharan por conseguirlo el venezolano Benito González y el mexicano Miguel Canto.

### MERKEL, REGRESO A MUNICH

Madrid (Logos). — El preparador austriaco, Max Merkel, que fue hasta la última temporada entrenador del Atlético de Madrid, ha regresado nuevamente a Munich. Merkel permanecerá en Alemania hasta mediados del presente mes, pues la celebración del juicio entre el Atlético de Madrid y el entrenador está previsto para los días 15 y 16 de Septiembre y para entonces piensa estar de regreso en Madrid.

### PROHIBICION AL BOCA JUNIORS PARA JUGAR EN ESPAÑA

Buenos Aires (Alfil). — La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) ha comunicado a la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) que al Club Boca Juniors no se le permitirá jugar en España, por no haber cumplido el compromiso que tenía con el equipo griego Olimpiakos, que le ha denunciado ante el máximo organismo futbolístico mundial.

Parece ser que, con ocasión del traspaso del jugador Nicolau, Boca Juniors se había comprometido a jugar tres partidos en Grecia, lo cual no ha cumplido.

Ante la prohibición de actuar en España, dirigentes del Boca se personaron anoche en la AFA, donde entregaron copia de la documentación cruzada con el Olimpiakos, a fin de que interceda cerca de la FIFA para que reconsidere el caso y levante la prohibición.

El Olimpiakos ha solicitado la devolución de los 10.000 dólares adelantados en concepto de garantía, más otros 5.000 como indemnización.

Por su parte, Boca Juniors alega que los griegos han tratado el asunto en forma unilateral, ya que los encuentros estaban fijados para Diciembre del año pasado, y si no se celebraron fue debido a que varios jugadores del Olimpiakos fueron llamados a la selección nacional griega.

Posteriormente, fueron fijadas las fechas 2, 4 y 7 del actual, y más tarde el 4, 9 y 11.

Nota de la Redacción de "Alfil": Un portavoz de la Federación Española de Fútbol ha manifestado a "Alfil" que este organismo no había recibido todavía ningún comunicado de la FIFA en tal sentido.

Como se sabe, Boca Juniors tiene anunciada su participación en el XIII Torneo Costa del Sol, que se celebrará en Málaga los próximos días 10, 11 y 12.

## PERURENA TRIUNFO AYER EN LA VUELTA A MALLORCA

### Pesarrodona pasa a encabezar la general

#### Record de inscripción de países para los próximos mundiales de ciclismo a disputarse en España

Palma de Mallorca (Logos). — El corredor Perurena, campeón de España ha sido el ganador de la segunda etapa de la Vuelta ciclista a Mallorca, disputada esta tarde sobre un recorrido de 136 kilómetros, llano en su mayoría, que cubrió en cuatro horas, 13 minutos, 45 segundos, batiendo sobre la misma meta de llegada, al sprint a su compañero de equipo Pesarrodona.

La etapa resultó tranquila en sus tres primeras cuartas partes, siendo arduamente disputada en la cuarta, en la que un puerto de montaña de segunda categoría, el de Rient, disgregó al pelotón.

Ha pasado a ocupar el primer lugar de la clasificación general Pesarrodona, que es asimismo líder del premio de la montaña.

En la bajada del mencionado puerto sufrió una caída el corredor español, Santisteban, quien sufrió lesiones y contusiones en diversas partes del cuerpo, especialmente en el codo y en el tobillo izquierdo que le obligaron a abandonar.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

Clasificación de la segunda etapa Palma-Playa de Palma. Media del vencedor, 33,103 kilómetros-hora.

1. — Perurena (Kas), 4

### TENIS

## ESPAÑA AVANTAJA A MEJICO POR 2-0 EN LA COPA GALEA

### Puntualización de Juan Gisbert

Vichy (Alfil). — Por dos victorias a cero ventaja España a Méjico en su eliminatoria de semifinales por la Copa Galea, de tenis, que se disputa en Vichy.

En los dos primeros encuentros de individuales, José Moreno venció a Emilio Montano por 6-4, 3-6 y 6-2 y José Higuera a Otavio Martínez por 6-3 y 6-2.

En la otra semifinal, Inglaterra lleva ventaja por 2-0 sobre Checoslovaquia.

### Baloncesto

## La baja del Picadero quedará vacante

Madrid. (Logos). — La Junta ejecutiva de la Federación Española de Baloncesto ha acordado no cubrir la baja producida por la retirada del Picadero Club de Barcelona. Por tanto, para la próxima temporada del Campeonato de Liga de baloncesto será solamente un equipo quien descenderá automáticamente, en lugar de los dos que hasta ahora estaban programados.

Los resultados de los partidos fueron:

John Lloyd venció a Ivan Kankowski por 6-4 y 6-2 y Christopher a Pavel Slozil por 6-4 y 6-4.

### GISBERT PUNTUALIZA

Barcelona (Alfil). — El tenista Juan Gisbert ha remitido a "Alfil" la siguiente carta:

"Acabo de regresar a España y al revisar los comentarios publicados respecto a la eliminatoria Italia - España de Copa Davis disputada en Torino los días 20, 21 y 22 del mes de Julio. He visto con disgusto y extrañeza que algunos de ellos no responden a la realidad. Por ello me permito rogarle que dé acogida en sus amables páginas a las siguientes puntualizaciones:

1. — Llegué a Italia el domingo, día 15, después de jugar la final de dobles en Dusseldorf, según lo previsto, incorporándome inmediatamente al equipo.

2. — El miércoles, día 18 por la noche, fui convocado por el capitán señor Bartrolí y el entrenador señor Hoad en el salón del Hotel Príncipe de Piemonte. Durante la conversación, manifesté: "Quiero jugar los individuales". El entrenador, señor Hoad dijo que yo no estaba rindiendo en aquel momento lo suficiente en individuales y el que estaba jugando mejor era Higuera. A continuación llegó el médico del equipo doctor Cabanes quien manifestó que yo estaba en una fase de hipotensión y no me hallaba en mis óptimas condiciones físicas. Después de esto se terminó la reunión.

3. — Aquella misma noche el entrenador señor Hoad manifestó al capitán señor Bartrolí en mi presencia: "Hemos tomado esta decisión y nunca sabremos si está acertada o no".

4. — Me han sorprendido enormemente bastantes comentarios e informaciones desprovistos de veracidad, en los que se ha intentado presentarme como un jugador con reservas en el momento de defender el prestigio del tenis español.

No creo sea menester demostrar mi entrega total y permanente al equipo nacional de tenis. Mis setenta actuaciones representando a España en la Copa Davis con amplio saldo positivo y el hecho de ser el segundo jugador nacional en el palmarés de la Copa Davis, me ahorran tener que extenderme más para explicar una posición respecto de la cual no admito ni la más pequeña duda".

## HOSPITAL MILITAR DE BURGOS

DONANTES DE SANGRE

retribuidos se precisan en el Hospital Militar

Condiciones y requisitos por teléfono o personalmente en el Laboratorio de 10 a 1.

## DOBLE COLUMNA

### ARQUERO

#### SOCIOS

Goza la afición burgalesa de fútbol de justa fama en su incondicional adhesión a su equipo y club. En este orden de cosas, con harta frecuencia, ha sido citada como paradigma.

Y ejemplar ha vuelto a ser su actitud al vivir y encajar el golpe que ha supuesto el descenso de Primera a Segunda División. Ha demostrado que su fidelidad no sólo es hecho que se produce en las horas eufóricas y alegres de la plenitud —cuando todo sopla a favor— sino que ese sentimiento le asiste en los trances duros y amargos de los momentos adversos.

Así tenemos que la transición de una categoría a otra, en sentido inverso, se ha efectuado sin grandes traumas. Esa reacción de la rotura de carnets, tan frecuente en otras latitudes, no se ha producido en Burgos. Según nuestras noticias, el número de bajas durante el verano, no ha rebasado los índices nomales, aunque no es posible sentar afirmaciones muy concretas al respecto, ya que durante este período de tiempo se producen una serie de irregularidades en el cobro —por causas de ausencias, fundamentalmente— que impiden establecer conclusiones muy exactas.

Pero al margen de esos datos estadísticos, lo que se advierte en el ambiente es una sensación de continuidad en la fidelidad, que no es mero conformismo, sino exacto sentido de la responsabilidad y de los vínculos que unen al socio con el Club. En este punto, la afición burgalesa ha logrado matrícula de honor, con "cum laude".

Y al compás de esa adhesión, al otearse la nueva temporada, el entusiasmo y el interés vuelven a prender en los seguidores, ilusionados con la posibilidad de redondear una temporada feliz. Con ascenso o sin ascenso; pero luchando en posiciones relevantes.

#### CIFRAS

En este período de pre-temporada y en la gestión de los Clubs por incorporar refuerzos a sus filas, se están manejando cifras que encontramos fuera de los límites que deslindan los campos de lo razonable y lo disparatado.

Conste que nos resistimos a dar como buenas muchas de las que se airean y que, muy especialmente, se atribuyen al Barcelona, quien al "volver a la carga" cerca de Cruyff se dice que ha llegado a ofrecer por encima de los cien millones. Ciertamente, el Barcelona necesita la baza de un refuerzo espectacular, que no ha logrado, ni con Sotil, ni con Heredia, aunque no seremos nosotros quienes neguemos que quizá, sin tanto ruido, alguno de éstos, pueda resultar luego, en la práctica, tan efectivo como el holandés Cruyff o el alemán Muller, que han sido las piezas pretendidas por los azules y a las cuales no han podido acceder, a pesar de todo el potencial volcado en la oferta.

Sin embargo, a la hora de realizar esfuerzos, no hay que fijarse exclusivamente en el Barcelona, aunque este protagonice los hechos más espectaculares. Pero tampoco son flojos los fichajes y precios realizados por algunos "segundas" y, concretamente, los clubs andaluces. El Sevilla ha realizado una serie de adquisiciones adquisiciones comenzando por su propio entrenador, el austriaco Happel y culminando con la contratación del internacional uruguayo Espárrago, una luminaria internacional, de elevadísima cotización.

Y el caso, no es único. Ahí queda el Betis pagando doce millones por el guardameta Esnaola. ¿Y qué me dicen del Córdoba? Que se ha descolgado con el fichaje del internacional argentino Onega, quien tiene la rémora de su edad, un poco avanzada; pero hasta fecha reciente figura central de la selección y del River.

#### IMPORTACION

El "pibe" Roberto Martínez, del Español, ha regresado de la Argentina, donde acudió a pasar un período de vacaciones. A su regreso ha hablado de la psicosis suscitada en su país, ante la posibilidad de que muchos jugadores puedan venir a España.

He aquí sus manifestaciones:

—Usted que ha regresado del país donde la noticia de la apertura de las puertas del fútbol español a los extranjeros ha causado mayor impacto, ¿qué nos puede decir sobre el ambiente que allá se respira?

—Es realmente extraordinario. Todos quieren venir y ello es lógico toda vez que jugar en España colma las ilusiones tanto futbolísticas como económicas de los jugadores argentinos.

—¿Y cuál es la postura de los clubs?

—Imagínese. Las entidades están soñando en la cantidad de "plata" que corre en los equipos de acá. La economía de los clubs "criollos" no es, ni mucho menos, tan brillante y las cantidades de fichas anuales, primas, etc. no colman las aspiraciones de los jugadores.

—Parece ilógico que un país netamente futbolista como es Argentina, con una cantera inagotable y con una numerosa afición, no goce de la potencia económica que merecería. ¿a qué cree Roberto Martínez que se debe esta circunstancia?

—Lógicamente. Argentina tendría que ser un país de desembolso importantes con respecto a la importancia que este deporte tiene en el país. Sin embargo, existe el problema de la proliferación de competiciones. Sólo en el "gran Buenos Aires" es decir, en el centro, existen casi veinte clubs que participan en otros tantos torneos. Entonces, el público cada cinco minutos tiene un campo. Por ello sólo va a los partidos importantes y muchas "canchas" quedan vacías, con lo cual los clubs finalizan actualmente sus campañas con déficits".

## CALENDARIO DE LA PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

(Primera vuelta)

#### 2 SEPTIEMBRE

C. Rodrigo - Júpiter  
At. Palencia - La Bañeza  
Béjar - Laciaña  
BURGOS P. - Hullera  
Cuéllar - Europa  
Fabero - Zamora P.  
Arandina - Benavente  
Cacabelos - Medinense  
Monterrey - Iscar  
V. de Baños - Bembibre

#### 9 SEPTIEMBRE

Júpiter - V. de Baños  
La Bañeza - C. Rodrigo  
Laciaña - At. Palencia  
Hullera - Béjar  
Benavente - BURGOS P.  
Zamora P. - Arandina  
Europa - Fabero  
Medinense - Cuéllar  
Isicar - Cacabelos  
Bembibre - Monterrey

#### 16 SEPTIEMBRE

Júpiter - La Bañeza  
C. Rodrigo - Laciaña  
At. Palencia - Hullera  
Béjar - Benavente  
BURGOS P. - Zamora P.  
Arandina - Europa  
Fabero - Medinense  
Cuéllar - Iscar  
Cacabelos - Bembibre  
V. de Baños - Monterrey

#### 23 SEPTIEMBRE

La Bañeza - V. de Baños  
Laciaña - Júpiter  
Medinense - Arandina  
Europa - BURGOS P.  
Hullera - C. Rodrigo  
Isicar - Fabero  
Benavente - At. Palencia  
Zamora P. - Béjar  
Bembibre - Cuéllar  
Monterrey - Cacabelos

#### 30 SEPTIEMBRE

La Bañeza - Laciaña  
Júpiter - Hullera  
C. Rodrigo - Benavente  
At. Palencia - Zamora P.  
Béjar - Europa  
BURGOS P. - Medinense  
Fabero - Bembibre  
Arandina - Iscar  
Cuéllar - Plaza  
V. de Baños - Cacabelos

#### 7 OCTUBRE

Laciaña - V. de Baños.  
Benavente - Júpiter.  
Hullera - La Bañeza.  
Zamora P. - C. Rodrigo.  
Europa - At. Palencia.  
Medinense - Béjar.  
Isicar - Burgos P.  
Bembibre - Arandina  
Monterrey - Fabero  
Cacabelos - Cuéllar

#### 14 OCTUBRE

Laciaña - Hullera  
La Bañeza - Benavente  
Júpiter - Zamora P.  
C. Rodrigo - Europa  
At. Palencia - Medinense  
Béjar - Iscar  
Burgos P. - Bembibre  
Arandina - Monterrey  
Fabero - Cacabelos  
V. de Baños - Cuéllar

#### 28 OCTUBRE

Hullera - V. de Baños  
Benavente - Laciaña  
Zamora P. - La Bañeza  
Europa - Júpiter  
Medinense - C. Rodrigo  
Isicar - At. Palencia  
Bembibre - Béjar  
Monterrey - Burgos P.  
Cacabelos - Arandina  
Cuéllar - Fabero

#### 4 NOVIEMBRE

Hullera - Benavente  
Laciaña - Zamora P.  
La Bañeza - Europa  
Júpiter - Medinense  
C. Rodrigo - Iscar  
Béjar - Monterrey  
At. Palencia - Bembibre  
Burgos P. - Cacabelos  
Arandina - Cuéllar  
V. de Baños - Fabero

#### 11 NOVIEMBRE

Benavente - V. de Baños  
Europa - Laciaña  
Zamora P. - V. Hullera.  
Isicar - Júpiter  
Medinense - La Bañeza  
Bembibre - C. Rodrigo  
Monterrey - At. Palencia  
Cacabelos - Béjar  
Cuéllar - Burgos P.

#### Fabero - Arandina

#### 18 NOVIEMBRE

Benavente - Zamora P.  
Hullera - Europa  
Laciaña - Medinense  
La Bañeza - Iscar  
Júpiter - Bembibre  
C. Rodrigo - Monterrey  
At. Palencia - Cacabelos

Burgos P. - Fabero  
Béjar - Cuéllar  
V. de Baños - Arandina

#### 25 NOVIEMBRE

Isicar - Bembibre  
Medinense - Monterrey  
Europa - Cacabelos  
Zamora P. - Cuéllar  
Benavente - Fabero  
Hullera - Medina  
Laciaña - Burgos P.  
La Bañeza - Béjar  
Júpiter - At. Palencia  
C. Rodrigo - V. de Baños

#### 2 DICIEMBRE

Zamora P. - V. de Baños  
Europa - Benavente  
Medinense - Hullera  
Isicar - Laciaña  
Bembibre - La Bañeza  
Monterrey - Júpiter  
Cacabelos - C. Rodrigo  
Cuéllar - At. Palencia  
Fabero - Béjar  
Arandina - Burgos P.

#### 9 DICIEMBRE

Zamora P. - Europa  
Benavente - Medinense  
Hullera - Iscar  
Laciaña - Bembibre  
La Bañeza - Monterrey  
Júpiter - Cacabelos  
C. Rodrigo - Cuéllar  
At. Palencia - Fabero  
Béjar - Arandina  
V. de Baños - Burgos P.

#### 16 DICIEMBRE

Europa - V. de Baños  
Medinense - Zamora P.  
Isicar - Benavente  
Bembibre - Hullera  
Monterrey - Laciaña  
Cacabelos - La Bañeza  
Cuéllar - Júpiter  
Fabero - C. Rodrigo  
Arandina - At. Palencia  
Burgos P. - Béjar

#### 23 DICIEMBRE

Europa - Medinense  
Zamora P. - Iscar  
Benavente - Bembibre  
Laciaña - Cacabelos  
Hullera - Monterrey  
La Bañeza - Cuéllar  
Júpiter - Fabero  
C. Rodrigo - Arandina  
At. Palencia - Burgos P.  
V. de Baños - Béjar

#### 30 DICIEMBRE

Medinense - V. de Baños  
Isicar - Europa  
Bembibre - Zamora P.  
Monterrey - Benavente  
Cacabelos - V. Hullera  
Cuéllar - Laciaña  
Fabero - La Bañeza  
Arandina - Júpiter  
Burgos P. - C. Rodrigo  
Béjar - At. Palencia

#### 6 ENERO

Medinense - Iscar  
Europa - Bembibre  
Zamora P. - Monterrey  
Benavente - Cacabelos  
Hullera - Cuéllar  
Laciaña - Fabero  
La Bañeza - Arandina  
Júpiter - Burgos P.  
C. Rodrigo - Béjar

#### 13 ENERO

V. de Baños - At. Palencia  
V. de Baños - Iscar  
Bembibre - Medinense  
Monterrey - Europa  
Cacabelos - Zamora P.  
Cuéllar - Benavente  
Arandina - Laciaña  
Fabero - Hullera  
Burgos P. - La Bañeza  
Béjar - Júpiter  
At. Palencia - C. Rodrigo

## APURADA VICTORIA DE LEGRA SOBRE EL ESCOCES JIM BELL

El español fue derribado en el tercer asalto

Palma de Mallorca (Alfil). — José Legra derrotó por puntos al escocés Jim Bell, en el combate de fondo de la velada celebrada en la noche del jueves en la plaza de toros de Palma de Mallorca, que era clasificatorio para el campeonato mundial de los pesos plumas y que finalizó pasadas ya las dos de la madrugada. La pelea estaba concertada a diez asaltos.

La decisión fue muy protestada por el público que casi llenaba el coliseo balear, pues el británico, a partir del tercer asalto, en el que con un buen derechazo mandó a Legra a la lona, dominó la mayoría de los runds. Después del tercer asalto, el púgil español imprimió un mayor ritmo a la pelea pero Jim Bell aguantó muy bien sus desordenados ataques. De cualquier forma, el escocés fue contado por el árbitro en el noveno asalto, al ser derribado al tapiz gracias a un gancho de derecha del español.

Esta era la primera pelea que celebraba José Legra desde que aquel día 5 del mes de Mayo pasado, y en combate disputado en Brasilia perdiera su título de campeón del Mundo de la categoría ante el brasileño Eder Jofre.

El público mostró su desagrado a lo largo del combate pues esperaba mucho más del ex-campeón del Mundo.

En el combate preliminar, dentro de los pesos welters y categoría aficionados.

Carlos venció a Oliver por abandono en el segundo asalto.

En el segundo combate de la noche el ex-campeón de España de los pesos pesados, Mariano Echevarría, hizo match nulo con el campeón de Suecia, Hasse Thomsen.

En la siguiente pelea, el cubano Juan Flores venció por K. O. en el quinto asalto al finlandés Olli Maki.

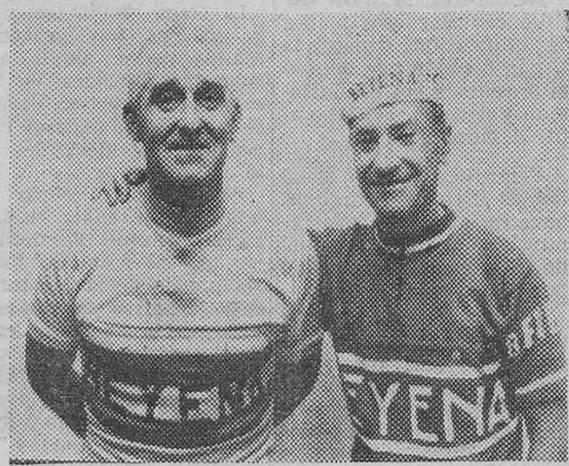
Ray Patterson, dentro de la categoría de los pesos pesados, venció por puntos al alemán Arnol Prick y el último, y en el mejor combate de la velada y con mucho, el más espectacular, el campeón de España de los pesos medios, José Durán, derrotó por amplio margen de puntos al ex-campeón de Europa, el sueco Bo Hogberg.

#### AYUNTAMIENTO DE ROJAS DE BUREBA BURGOS.

## SUBASTA COTO DE CAZA

El día 4 de Agosto, a las doce horas en el Ayuntamiento de dicha localidad a pliego cerrado

## CICLO-TURISTAS

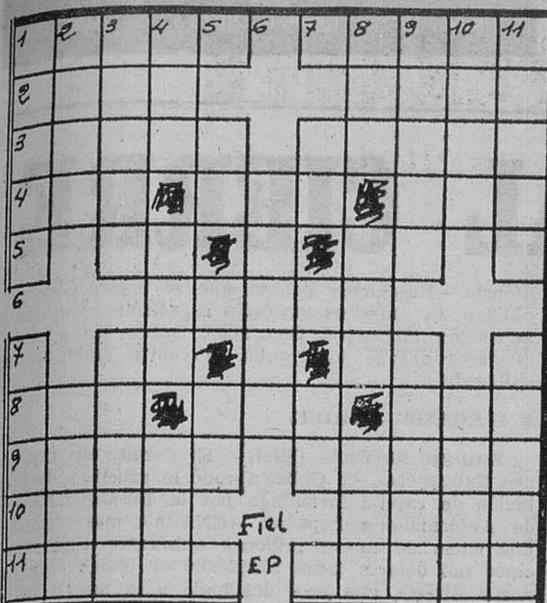


Bilbao. — A la izquierda, Eusebio González Hierro, de 51 años de edad y natural de Bilbao, campeón de España de veteranos (serie B), y a la derecha el cordobés José Valderrábanos, de 64 años y campeón de la misma categoría en Andalucía, han iniciado hoy la vuelta a España ciclo-turística. Recorrerán unos cuatro mil kilómetros y regresarán a Bilbao el próximo día 24 de Agosto. — CIFRA GRAFICA)

NOTA IMPORTANTE: Teniendo en cuenta que las jornadas de la segunda, no son en su totalidad inversas, en relación con las de la primera, mañana procederemos a publicar el calendario correspondiente a la segunda vuelta.

# Pasando el rato

La CHISPA de Olmo



**HORIZONTALES.**— 1: Piedras preciosas. Bosque de árboles coníferos. — 2: Criba grande. Número cardinal. — 3: Piedras llanas y poco gruesas. Cubeta o candiotá. — 4: Guacamayo mejicano. Pasión de enojo. Arbol leguminoso venezolano. — 5: Símbolo químico del radio. Pronominal. — 6: Embarcaciones de recreo. — 7: Nota musical. Interjección de dolor. — 8: Resonancia. Cerveza inglesa. Demostrativo. — 9: Triturad. Ciudad belga. — 10: Mineral magnético. Tronco de la vid. — 11: Extrañas. Figuras geométricas.

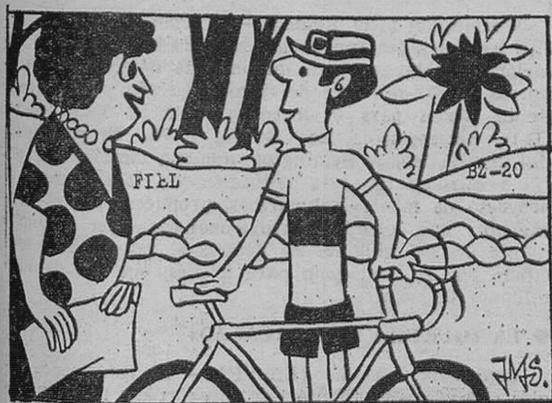
**VERTICALES.**— 1: Vestidos lujosos. Dar voces lastimeras. — 2: Novillo menor de dos años. Signo ortográfico. — 3: Superior a otro. Moneda americana. — 4: Dios mahometano. Preceptor. Municipio oscense. — 5: Afirmación. Nieto de Cam. — 6: Pedazo sobrante de algo cortado. — 7: Interjección despectiva. Preposición. — 8: Demente. Constelación boreal. Arbol leguminoso venezolano. — 9: Novenas. Estado del Sur de Arabia. — 10: Tinta verde de los alquimistas. Fue conocedor. — 11: Instrumento para medir el tiempo. Vives en un lugar.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.**— 1: Ileo. Amur. — 2: Aboli. Lazos. — 3: Semi. Jade. — 4: Orase. Modas. — 5: No. Arcos. Re. — 6: Ron. — 7: H. Rozar. Va. — 8: Dumar. Subir. — 9: Cosas. Mole. — 10: Sotas. Rodea. — 11: Sera. Eras.

**VERTICALES.**— 1: Asón. Idos. — 2: Ibero. Focos. — 3: Loma. Mate. — 4: Elisa. Rasar. — 5: Ci. Error. Sa. — 6: Coz. — 7: Al. Monas. Re. — 8: Majos. Rumor. — 9: Usad. Boda. — 10: Rodar. Viles. — 11: Seso. Area.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1: Flor del sofá. — 2: Cortina. — 3: Cuadro. — 4: Pendiente. — 5: Sofá. — 6: Pelo de la señorita. — 7: Tirante del vestido.

## Y VA DE CUENTO...

### EN LA CONSULTA

Al consultorio de un afamado doctor llega un paciente todo sofocado. Tiene que esperar y el tiempo pasa. Al fin le llega el turno. —Vengo a verle, doctor —comienza el visitante. —Siéntese —le invita el galeno. —No tengo mucho tiempo. —Pues siga de pie. —He subido solamente para decirle...

—¿Qué?

—Que su coche está mal aparcado y si no me da la llave, se lo va a llevar la grúa.

### EN EL HOGAR

Contra su costumbre, esa noche el marido llega con cierto retraso para cenar. Su mujer, que no goza de un carácter muy contemporizador, le arma la marimorena.

—¡Estas no son horas de venir a cenar! —le lanza— ¿Por quién me has tomado? El esposo, queriendo calmarle, expone:

—Me he encontrado con Fernández. Ya le conoces, el antiguo apoderado del Banco.

—Yo no sé quién es ese tipo —le interrumpe su mujer.

—¿De verdad? ¿No lo conoces? En cierto sentido no me extraña... hace más de dos años que falleció.

### EN LA PLAYA

Dos jóvenes que cursan estudios en la Facultad de Medicina se encuentran una tarde en una playa y cambian recuerdos universitarios.

—¿Y qué se ha hecho de Tino —pregunta uno de ellos—, aquél que jugaba tan bien al ajedrez? ¿Sabes algo de él?

—¿Quién, Constantino? ¡Está de peón en un colegio! —contesta el otro.

### EN LA OFICINA

El jefe de la oficina en una empresa industrial está sorprendido porque un joven empleado cada mañana llega regularmente con retraso. Y le pregunta la causa.

—¿Puedes decirme por qué todas las mañanas vienes a la oficina veinte minutos después de la hora de entrada?

—Mire usted, don Zacarías, el caso es muy sencillo —suspira el joven—; tengo tres hermanas y no hay en la casa más que un cuarto de baño.

### EN EL SALON DE TE

En un muy entonado salón de té, una señora gruesa se deja caer sobre la silla «Crack!» Este es el ruido que o no matopéicamente hace un par de gafas que la dama no había visto sobre la silla al sentarse.

—Créame que lo siento, estoy desolada —le dice a la señora dueña de las gafas

—¡Al contrario! —responde la «víctima». Prefiero que haya ocurrido en el momento en que no las tenía puestas en la nariz.

### EN EL PORTAL

Una jovencita se despide de su acompañante en el portal de casa. Ambos han estado en un baile. Y ella, muy fina, le dice a su galanteador:

—Ha sido una tarde estupenda, Toni. Por favor, no la echés a perder invitándome a salir contigo otro día.

POBLACION MUNDIAL, ¿TRESIENTOS MILLONES MAS EN CINCO AÑOS? QUE BARBARIDAD. SI NO FUERA POR LOS ACCIDENTES DE TRAFICO, NO SE DONDE NOS IBAMOS A METER



## Crisis en la alta Policía finlandesa

Los jefes policíacos de los Estados escandinavos estudian el alarmante crecimiento de la delincuencia

COPENHAGUE (Crónica FIF-FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para nuestro periódico).— Se concede un significado particular en la capital danesa al hecho de que los representantes de la Policía finlandesa estuvieran ausentes en la reciente conferencia en la que se reunieron en Dinamarca los jefes de los servicios policíacos de los países escandinavos.

Esta reunión, que se mantiene todos los años un poco antes de la apertura de la temporada de vacaciones, considerada como un período «cálido», climatológica y policíacamente hablando, se ha desarrollado en la pequeña población danesa de Svendborg. Asistieron el jefe de la Policía sueca, Carl Persson, el fiscal general noruego Lauritz Dorenfeldt y el jefe de la Policía danesa, Heide Iørgensen.

### TECNICA COMUN

Los tres altos jefes de la Policía acompañados de un estado mayor más numeroso que de costumbre, se pusieron de acuerdo respecto a la adopción de una técnica común con vistas a luchar de manera más coordinada contra la oleada de criminalidad que se manifiesta crecientemente en Escandinavia, como en todas partes.

En el marco de esta nueva coordinación se han estudiado los puntos considerados particularmente importantes y peligrosos. En primer lugar, el tráfico de narcóticos que crece incesantemente en Escandinavia. A este problema se vincula estrechamente el del crecimiento de la delincuencia, en particular los robos y otros delitos cometidos por los adictos que necesitan procurarse dinero para comprar la droga.

El otro punto de gravedad particular es la existencia de grupos organizados al estilo de la mafia contra los que es extremadamente difícil luchar, pues se ocultan cuidadosamente detrás de los tráfico y actividades criminales que controlan. A este tipo de organizaciones se les da en Escandinavia el nombre de Bagmaend.

### AUSENCIA SIGNIFICATIVA

También se estudió muy atentamente la cuestión de la entrada de Dinamarca en la Comunidad Económica Europea, que

significa una mayor apertura de la fronteras denesas a las mercancías y a las personas procedentes del Sur de Europa. Dado que, como consecuencia de anteriores acuerdos interestandinos, los controles policíacos de tránsito entre Dinamarca, Suecia y Noruega son muy sumarios, esta cuestión afecta no sólo a Dinamarca sino también a otros dos países representados en la reunión de Svendborg.

En lo que respecta a la ausencia del jefe de la Policía finlandesa, fue explicada por su colega danés por el hecho de que acababa de tener lugar una reorganización completa a máximo nivel de la Policía finlandesa. Es la primera vez que se ha hecho una admisión de esta clase. Muchos ven en este episodio una consecuencia de la reciente visita de Leonidas Brezhnev a Helsinki y de las revelaciones indiscretas que se filtraron a la prensa sueca implicando a varios altos funcionarios en las conversaciones se-

cretas que mantuvo el Presidente Kekkonen en el otoño pasado con los dirigentes de Kermín, que prohibieron a Finlandia toda aproximación al Mercado Común Europeo.



Me lo notó en la cara. Solución al jeroglífico anterior:

—¿Es un tren rápido?

SE PRECISA

## DEPENDIENTA

Para BOUTIQUE impuesta en el Ramo de Zapatería.

Reserva absoluta colocadas.

Absténgase no profesionales.

Interesadas, dirigirse por escrito al N.º 6.171 Almirante Bonifaz, 3, 3.º BURGOS

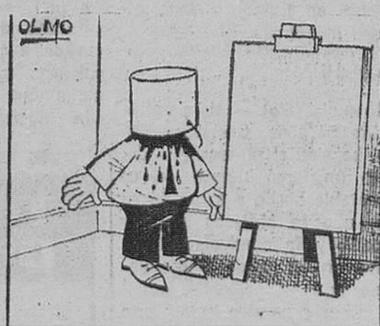
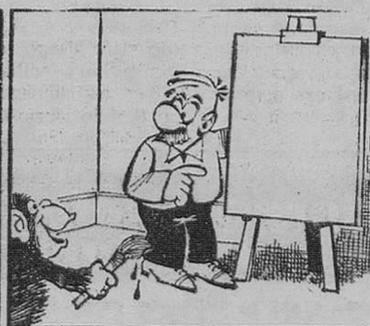
RESTOS VERANO 73

## DOMINGO

BOUTIQUE

DON CELES

Por OLMO



METALURGICA ROSAN, S. A.  
NECESITA:  
**SOLDADORES y CALDEREROS 1.ª y 2.ª**  
POLIGONO DE VILLALONQUEJAR  
Teléfono 206570 (R. O. C. 6.821)

## MADRID EN AGOSTO

**MADRID.**— (De nuestra Redacción). — Madrid se ha quedado vacío. Es el tópico de Agosto. Todo está cerrado. Es el tópico de los consumistas. De vacaciones se han marchado el zapatero, el electricista, el dueño del colmado, el fontanero y el especialista en aparatos de televisión, que todos ellos son, al fin y al cabo, los verdaderos puntales de la sociedad del desarrollo. Por eso nos encontramos ahora tan solos y desamparados. La angustia de Agosto. Terrible.

Hay quien consuela su agosto madrileño argumentando que esos treinta y un días son los mejores del año. «Porque no hay nadie en Madrid», dicen. Y se quedan tan sudados. «Todo está más tranquilo», puntualizan. Y así sobreviven. A veces, dudo de que realmente lleguen a creerse solos y tranquilos.

Porque lo cierto es que, si unos se van, otros vienen. Hay gente para todo y en todas partes hay gente. La única tranquilidad estriba en el hecho de no tener necesidad del zapatero, del electricista, del colmado, del fontanero o del técnico en aparatos de televisión. Claro que si uno no tiene necesidad de ellos en Agosto, tampoco la tendrá en Febrero. No creo que existan humanos de esta clase. Digamos pues que cada uno tiende a fabricarse, como buenamente puede, su propia tranquilidad.

Porque al madrileño de Agosto le intranquiliza que le cierren «su bar» —el que está cerca de la oficina— y tenga que ir una manzana más abajo, o atravesar la calle, para tomarse su cafelito o su caña de salida.

«Menos mal que en Agosto no hace tanto calor como en Julio». Esta es otra frase para los buscadores de la propia tranquilidad. A veces resulta ser cierta. Y es que todo es relativo. En ocasiones, un sólo día de fuerte calor en el mes de Agosto puede dar al traste con la global apreciación climatológica del verano madrileño. Ese día en que uno no ha tenido más remedio que pisar la calle horas enteras sin encontrar más sombras que las de las farolas o los semáforos; esas horas en que uno no encuentra el taxi o le tarda eternidades el autobús o no tiene más remedio que mascar el chicle de aire caliente por los subterráneos del «Metro». Al finalizar la jornada éste hombre no puede decir: «Un Agosto como ése no lo habíamos tenido jamás».

Terrible. Pero no desesperante. Y es que al pueblo siempre le quedan frases hechas que le ayudan en el camino de la búsqueda de su tranquilidad. «Menos mal que, por las noches, el aire de la sierra refresca un poquito». A veces resulta ser cierta.

Los automovilistas también se tranquilizan. «Hay más espacio para aparcar», dicen. A veces resulta ser cierto. Especialmente cuando han logrado, a la primera, encontrar aparcamiento. Pero en el subsiguiente le rezan con frenesí a San Cristóbal —no habrá en el Paraíso suficiente música celestial para pagarle sus horas extras— para que siga empujando su buena suerte, manteniendo su tranquilidad; que es otra forma de estar intranquilo.

Los bares —abiertos— de Agosto, siguen haciendo su agosto. La cerveza no sabe de crisis, en Madrid. Es otra forma de tranquilizarse. «No hay nada como una cerveza bien fría». Como si casi todos los que se han quedado en Madrid se hubieran metido, de repente en los bares. O en los cines. O en el teatro. O en plena calle. Todo está lleno de gente. Madrid, en Agosto, está lleno de gente que se alegra de que la capital se haya quedado vacía.

José Gil FRANQUESA

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos).— El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Jeratura del Estado.— Decreto ley sobre la adopción de medidas en orden a la acomodación del régimen y retribuciones de los funcionarios locales a los del Estado. Hacienda.— Impuesto sobre el tráfico de las empresas. Relaciones anuales de proveedores y clientes, resolución por la que se aprueban los modelos de relaciones anuales de proveedores y clientes. Decreto por el que se nombra presidente del Consejo de Administración del Banco Hipotecario de España a don Alfredo Sánchez Bella. Decreto por el que se nombra subgobernador del Banco de España a don Nemesio Fernández Cuesta Solana. Educación y

## No es Juan XXIII



La foto que les mostramos no corresponde, como parece, al llorado Papa Juan XXIII. Quien está en la foto es Raimond Burr, el protagonista de la televisiva serie «Ironside». Burr, va a interpretar el papel del Papa Juan en la película que se titulará «Un hombre llamado Juan» Un difícil papel el que tiene que interpretar este gran actor. — (Foto FIEL)

Ciencia.— Resolución por la que se convoca concurso público de méritos académicos relacionados con la formación misionera. Resolución sobre los graduados escolares que se incorporen al cuarto curso de Bachillerato.

### ● «PEGASO» - CHILE

Santiago de Chile (Efe).— El Comité de Inversiones Extranjeras, de Chile, aprobó la solicitud de aportación de capital formulada por la Empresa Nacional de Autocamiones Española (ENASA), que alcanza a una suma de nueve millones quinientos cincuenta y cinco mil dólares (unos 535.000.000 de pesetas) en bienes y divisas, que será destinado a la instalación de una industria de montaje y fabricación de camiones y motores marca «Pegaso». La aportación del consorcio español servirá para el establecimiento de la sociedad mixta chileno-española, con un importe del 51 y 49 por ciento, respectivamente. Esta empresa, con un capital de diecinueve millones quinientos un mil dólares (unos 1.120.000.000 de pesetas) producirá catorce mil motores y diez mil vehículos anuales.

### ● CAMBIO DE NOMBRES

Madrid (Logos).— Los nombres de B.E.A. y B.O.A.C. dejarán de usarse a partir del 1.º de Septiembre, siendo reemplazados por «British Airways European División» y «British Airways Overseas División». Henry Marking, director ejecutivo del grupo BAG, al informar a la Prensa este cambio, ha anunciado el proyecto de comenzar en Septiembre una gran campaña publicitaria para difundir el nombre de «British Airways en todo el Mundo y hacer pensar a todos en una gran compañía aérea, en lugar de dos aerolíneas separadamente».

### ● EXPLOSIONES EN PORTUGAL

Lisboa (Efe).— La Secretaría de Estado de Información y Turismo, ha facilitado una nota oficial sobre la explosión ocurrida en Evora, que ha sido divulgada por la agencia A.N.I. y cuyo texto es el siguiente: «Se produjo hoy un desastre en el campo de instrucción de minas del regimiento de Artillería Ligera número 3, de Evora. Por causas todavía desconocidas explotó una mina que iba a ser examinada, ocasionando cinco muertos y dieciocho heridos. Teniendo en cuenta el hecho de que hace días ocurrió en el regimiento de Artillería Pesada, de Oporto, un desastre semejante, con una mina del mismo tipo, se ha dispuesto, hasta nueva orden, la suspensión de esta instrucción en todas las unidades militares del país y el envío a Evora y Oporto de oficiales de ingenieros de armamento, para aclarar plenamente estos accidentes».

### ● REDUCCION DE FONDOS AL PENTAGONO

Washington (Efe Reuter).— El Comité de los Servicios Armados del Senado ha decidido hoy, tras una votación, recortar en cien millones de dólares el presupuesto de 473 millones de dólares, pedido por el presidente Nixon para el incremento de los bombarderos «B-1», sucesores de los «Boeing B-52». El presidente del Comité, Stuart Symington, anunció también que podría reconsiderarse esta reducción de fondos para el proyecto de misiles submarinos, propuesto por el Pentágono y que deberá discutirse mañana. Ayer el comité redujo en 885 millones de dólares el presupuesto solicitado por el Pentágono para misiles, que era de 1.500 millones de dólares.

### ● LA «GUERRA DEL BACALAO»

Reykjavik, Islandia (Efe-UPI).— El remolcador inglés «Lloydsman» abordó hoy al cañonero islandés «Albert», cuando protegía las faenas de los pesqueros ingleses, dentro del límite de 50 millas, fijado por Islandia, ha informado el servicio de guardacostas. El capitán del «Albert», Thorvaldur Ekelsson, informó que el incidente ocurrió frente a la costa noroccidental de Islandia. Añadió que el «Lloydsman» siguió al «Albert» y le abordó por la parte estribar de proa, ocasionándole averías. Poco después se presentó la fragata británica «Andrómeda» y un helicóptero inglés voló sobre el cañonero. No se hicieron disparos, informa el servicio de guardacostas que añadió que las averías del «Albert» son de poca consideración.

## COSAS VEREDAS

### AUGE EN LA FABRICACION DE DESPERTADORES

Madrid (Logos). — Más de 300 mil relojes despertadores se han fabricado en España durante los cinco primeros meses de este año, según datos estadísticos del Sindicato Nacional del metal lo que supone un fuerte aumento productivo de esta rama industrial.

En Mayo de 1973, la producción española de despertadores fue de 56,573 frente a 42,234 del mismo mes del año pasado.

En 1972 se produjeron en España 692,458 despertadores por valor de unos 120 millones de pesetas. Unas 1.100 personas se dedican en España a esta actividad industrial.

### ¡VAYA HIJA!

Florencia (Efe).— Un paralítico, de 54 años, Giuseppe Garino, ha sido el protagonista durante un largo tiempo de un lamentable hecho a cargo de su hija, que le obligaba a pedir limosna y le conducía diariamente en un lujoso Mercedes a mendigar en cualquier esquina. El hecho ha sido descubierto ahora al ser recogido el paralítico por la Policía en un estado de agotamiento total, dado que llevaba bastante tiempo sin comer ni beber.

Por la noche, su hija le recogía y se guardaba el dinero obtenido. Había días que las limosnas ascendían a unas tres mil pesetas. La Policía al tener conocimiento de este vergonzoso hecho ha decidido tomar las medidas oportunas de cara a la hija del infortunado paralítico.

### CONGELAN EL PRECIO DE LOS SUDARIOS EN BANGLADESH

Dacca (Efe Upi). — Las autoridades municipales de esta capital han congelado hoy los precios de la tela para la confección de sudarios.

Desde que terminó la guerra de 1971, Bangladesh viene experimentando la escasez de telas entre otros productos. Los políticos de la oposición han dicho que numerosa personas que mueren de inanición no

pueden tener un entierro decente debido a la falta de tela para confeccionar sus sudarios y por el precio elevado de las mismas.

Las autoridades han informado que aquellas personas que quieren comprar sudarios tendrán que presentar certificados de defunción firmados por un médico en el que deben figurar el nombre dirección y datos personales adicionales de la persona fallecida.

Estos detalles servirán para determinar la cantidad de tela que se ha de vender al precio de tasa.

### EL TITULO MAS LARGO DE NOVELA

Madrid (Logos). — El título más largo de novela que se haya editado en España, posiblemente, sea el de Camilo José Cela, cuya

obra aparecerá en breve. El académico ha estampado en la cubierta de su relato el siguiente título: «Oficio de tinieblas, cinco, o novela de tesis escrita para ser cantada por un coro de enfermos, adorno de la liturgia con que se celebra el triunfo de los bienaventurados y las circunstancias de bienaventuranza que se dicen: el suplicio de Santa Teodora, el martirio de San Venancio, el destierro de San Macario, la soledad de San Hugo, cuyo tránsito tuvo lugar bajo una lluvia de abyectas sonrisas de gratitud y se conmemora el primero de Abril».

Camilo José Cela ha declarado en «La Estafeta Literaria». «A mí, escribir me da mucho trabajo. Lo escribo a mano. Tengo tres estudios, y en el más grande puse un bureau muy pequeño. Me hice un biombo tapizado de tela negra, mate, para no tener contacto con el exterior y que todo pasase por mi cabeza; que no tuviera interferencia externa alguna».

Después de escribir su novela se ha ido a Galicia, «a descansar y comer cen-

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardeña, 34 Papelería Tagra: Vitoria, 13  
Teléfono 2073 58 Teléfono 20 28 52

## TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

### OFFSET

Presupuestos ventajosos

Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 2073 58  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52



C...  
re...  
la...  
ar...  
pi...  
es...  
ra...  
no...  
tu...  
fe...  
RE...  
L...  
len...  
lan...  
del...  
esp...  
for...  
tive...  
llar...  
ton...  
el...  
inte...  
esa...  
teli...  
nun...  
tros...  
no...  
se...  
los...  
mar...  
pres...